



# Arriba

Madrid, martes 12 de febrero de 1964



## RUBY, A JUICIO

En el centro de la fotografía, rodeado por policías, vemos a Jack Ruby en el momento en que era conducido ayer a la Sala del Tribunal de Dallas que le juzga por el asesinato de Oswald. La vista de ayer mañana duró cincuenta minutos y Ruby dio evidentes muestras de nerviosismo. Todas las personas que asisten al juicio, incluidos los periodistas, fueron previamente registradas por la Policía. **ARRIBA** inicia en este número, con el título «Por qué maté a Oswald», la publicación del relato que el propio Ruby hace de su acción. (Unifax - Cifra.)



# TEMAS ECONOMICO-SOCIALES

# TEMAS ECONOMICO-SOCIALES

**20 pts.**

20 pts

25 pts

20 pts.

20 pts.

25 pls

**20 pts**

25 pts

20 pts.

25 pts.

40 pts.

**30 pts.**

25 pts

30 pts

35 pts.

50 pts

40 pts

**30 pts**

# NUEVO HORIZONTE

**FUNDADO PO**

**S. E.**  
**espos**  
**por**  
**SE CELI**  
**GRANDE**  
**CONC**

Su Excelenci  
do, Generalisin  
posa asistieron  
nes funerales c  
basilica de San  
de en sufragio  
fue Ministro de  
general don Pa

A la una en  
llegó el Caudil  
del templo. Al  
móvil fue cum  
Ministro de Ma  
to Antúñez, en  
tro del Ejército  
General de la  
niente general  
acompañado de  
a la compañía  
nisterio del Ejé  
jera y banda d  
honores.

A la puerta del Estado fue el Vicepresidente Capitán General y los Ministros la Presidencia, Blanco; de Asuntos señor Castiella; de Interior señor Vigón; de Marina Martínez Sánchez; de Fomento Bustria, señor Irujo; de Gobernación, tío Alonso Vega; de Hacienda Cánovas; de Instrucción D. Inés; de Ultramarino, señor Fraile; de Trabajo señor

Asimismo con  
Ezcelencias la  
marquesa de Vi  
fos.

Sus Excelencias  
do y su esposa  
interior de la l  
cuyos varales y  
de la Comunida  
co, y acompaña  
de Sión, vicario  
doctor Alonso  
obispo capitula  
doctor Garcia  
obispo auxiliar,  
órgano interpre  
cional.

El Jefe del E  
ocuparon sitiale.  
dos en el presb:  
del Evangelio. E  
to, y también er  
gelio, se situaro  
generai de la di  
auxiliar, así co  
ción.

En el centro  
sido erigido un  
por rico paño  
en oro, y sobre  
nacional y el sa  
en vida usó el  
neral Martin Alc

Daban guardie  
mulo miembros  
Su Excelencia,  
gala.





# Arriba

Núm. 9.747.—II época.—Madrid, martes 18 de febrero de 1964.—Dep. L.: M. 17.1958

es mejor  
**Salinas**

por surtido y buen servicio, en persianas Gradulux o sencillas. Suelos plásticos Sintasol. Alfombras, etc.

SALINAS — Carranza, 5 — Teléfono 257 09 03

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.— Teléfonos 235 06 40 y 235 22 40.—2,00 PESETAS

## S. E. el Jefe del Estado y su esposa asistieron al funeral por el Ministro del Ejército

SE CELEBRO AYER EN SAN FRANCISCO EL GRANDE CON ASISTENCIA DE MINISTROS, CONSEJO DEL REINO Y JUNTA POLITICA

Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y su esposa asistieron ayer a los solemnes funerales celebrados en la real basílica de San Francisco el Grande en sufragio del alma del que fue Ministro del Ejército, teniente general don Pablo Martín Alonso.

A la una en punto de la tarde llegó el Caudillo a la explanada del templo. Al apearse del automóvil fue cumplimentado por el Ministro de Marina, almirante Nieto Antúnez, en funciones de Ministro del Ejército, y por el Capitán General de la primera región, teniente general García Valiño, y acompañado de éstos pasó revista a la compañía del batallón del Ministerio del Ejército que, con bandera y banda de música, le rindió honores.

A la puerta del templo, el Jefe del Estado fue cumplimentado por el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes, y los Ministros Subsecretario de la Presidencia, señor Carrero Blanco; de Asuntos Exteriores, señor Castiella; de Obras Públicas, señor Vigón; de la Vivienda, señor Martínez Sánchez-Arjona; de Industria, señor López Bravo; de la Gobernación, teniente general Alonso Vega; de Agricultura, señor Cánovas; de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, y de Trabajo, señor Romeo Gorria.

Asimismo cumplieron a Sus Excelencias la viuda del finado, marquesa de Villatorcas, y sus hijos.

Sus Excelencias el Jefe del Estado y su esposa penetraron en el interior de la basílica bajo palio, cuyos varales portaban religiosos de la Comunidad de San Francisco, y acompañados del arzobispo de Sión, vicario general castrense, doctor Alonso Muñoz yerro; del obispo capitular de la diócesis, doctor García Lahiguera, y del obispo auxiliar, doctor Ricote. El órgano interpretó el Himno Nacional.

El Jefe del Estado y su esposa ocuparon sillas bajo dosel, situados en el presbiterio bajo, al lado del Evangelio. En el presbiterio alto, y también en el lado del Evangelio, se situaron el obispo vicario general de la diócesis y el obispo auxiliar, así como el obispo de Sión.

En el centro del crucero había sido erigido un túmulo cubierto por rico paño mortuario bordado en oro, y sobre éste, la bandera nacional y el sable y la gorra que en vida usó el finado teniente general Martín Alonso.

Daban guardia de honor al túmulo miembros de la Guardia de Su Excelencia, en uniforme de gala.

A la izquierda del altar mayor, y en lugar inmediato al presbiterio, se situaron los miembros del Gobierno, y detrás de éstos, los Subsecretarios y directores generales. Enfrente se hallaba el Consejo del Reino, presidido por don Esteban Bilbao, y la Junta Política.

En sitio preferente se hallaban la marquesa de Villatorcas con sus hijos.

El templo se hallaba totalmente lleno de fieles, entre los que figuraban numerosas representaciones de todos los Cuerpos y Armas de la guarnición de Madrid y altos cargos de los diversos Ministerios.

Fue cantada a toda orquesta por una nutrida capilla, dirigida por el maestro don Segundo Garmendia, la misa de Carrascón.

Terminada la misa fue entonado un responso ante el túmulo, y Sus Excelencias reiteraron su pésame a la marquesa de Villatorcas y a sus hijos, haciéndolo a continuación los miembros del Gobierno y demás personalidades.

Sus Excelencias el Jefe del Estado y su esposa abandonaron el templo con los mismos honores que a su llegada, siendo despedidos a la puerta de la real basílica por los Ministros, prelados y otras altas dignidades del Estado.

## LONDRES Y WASHINGTON DESCARTAN LA PARTICION DE CHIPRE

Se estudia, en cambio, una fórmula de Confederación semejante a la de Suiza, aunque difícil de llevar a la práctica

LA REUNION DEL CONSEJO DE SEGURIDAD, INICIADA ANOCHE, SE APLAZO HASTA HOY PARA QUE LOS DELEGADOS PUDIERAN CELEBRAR CONSULTAS

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal).—Poco después de las nueve de la noche (hora española) se reunió ayer el Consejo de Seguridad, urgentemente convocado por Londres y Nicosia, para ocuparse de la crisis chipriota. Empero, minutos después, los once miembros del Consejo, a los que se habían añadido los representantes de Grecia, Turquía y Chipre, decidieron suspender la sesión hasta hoy, a las nueve de la noche (hora española), con objeto de dar, por lo visto, tiempo al ministro de Asuntos Exteriores de Chipre, señor Kypriano, de negociar entre bastidores una posible solución del pleito con las partes interesadas. Las veinticuatro horas de tal suerte ganadas serán empleadas para buscar la fórmula de un compromiso que dé la suficiente satisfacción a Chipre para que se avenga a concertar su política con la británica y norteamericana, sin necesidad de plantear el conflicto ante el Consejo de Seguridad, es decir, informándole sencillamente sobre el acuerdo alcanzado. Evidentemente, todo dependerá de si el arzobispo Makarios puede aceptar o no las propuestas que se le hagan en las próximas horas. La Unión Soviética mantiene su postura. Pero en ambientes allegados a la

Delegación no se disimula que dicha postura se desplomará si, entre tanto, se resuelve el conflicto mediante negociaciones directas entre Nicosia, Londres y Washington.

En espera de que tal vez se encamine el pleito por los derroteros de la conciliación, cabe indicar que el conflicto chipriota se mantiene en una atmósfera de crisis, agudizada por noticias alarmistas procedentes de Londres, según las cuales la Gran Bretaña y los Estados Unidos habrían decidido aislar diplomáticamente al arzobispo Makarios, con objeto de imponerle la so-

lución de una Confederación "a imagen de los cantones suizos", a la vez que no interponer eventualmente la poderosa sexta fuerza norteamericana entre una eventual flota de desembarco turca y las costas chipriotas. Poco antes de comenzar la sesión, el embajador estadounidense, señor Adlai Stevenson, juzgó necesario salir al paso de la primera noticia con una declaración en la que afirmó que "las informaciones de Prensa según las cuales los Estados Unidos tratan de aplastar al arzobispo Makarios y favorecen una solu-

(Continúa en la página 14.)

## AYER COMENZO EN DALLAS EL PROCESO «RUBY»

EL JUEZ BROWN RECHAZO DOS PETICIONES DE ABSOLUCION BASADAS EN LA PRETENDIDA PERTURBACION MENTAL DEL ASESINO DE OSWALD

Selección por sorteo de las doce personas que integrarán el Jurado (Pág. 15.)

## LA PRUDENCIA POLITICA

A la hora de calificar al político, Gracián señalaba la máxima virtud de la prudencia, distinguiéndola de cualquier posible confusión con la astucia, arma maquiavélica que nada tiene que ver con la primera. Feijoo, a la prudencia del gobernante la llama discreción. Y ambas cosas parece provenir de aquella intuición de la que hablaba Aristóteles que necesita el político para anticiparse a las consecuencias; para ver lo que puede ocurrir después de una decisión cualquiera.

Los veinticinco años de paz que ahora se cumplen son también el triunfo de la prudencia política. Cuando hoy podemos ver muchas de las consecuencias, porque ya son historia las circunstancias de otros tiempos, comprendemos que hubo siempre en Franco una especial clarividencia, una intuición para descubrir ese "después", que tantas veces se desconoce o se elude bajo el imperio de la espontaneidad política. La grandeza del hombre extraordinario descansa en esa previsión con la que actúa en cada una de las situaciones, frente a cada uno de los acontecimientos. Si Schlegel dijo que "el historiador es un profeta al revés", en el político tiene que palpar un don de profecía que le permita adivinar lo que hay detrás de cada uno de los acontecimientos. Y, por lo tanto, tiene que ser la prudencia la virtud máxima, que permite un proceso armónico estable, una continuidad fecunda, un orden sereno de premisas y consecuencias.

A los veinticinco años, podemos examinar en bloque este conjunto del cuarto de siglo —agitado en el mundo por la tempestad de la guerra y por ese vendaval de las revoluciones marxistas—, apreciando los resultados de la prudencia política de Franco. En el orden externo, ha sido su serenidad la clave de la paz lograda y de la soberanía respetada. Su mano prudente apartó del camino de nues-

tro pueblo esos ángeles de la Apocalipsis que cabalaron sobre tantos pueblos de la tierra. Su decisión serena planteó la defensa de nuestra dignidad y de nuestra independencia, cuando el mundo intentó sojuzgarnos con un cerco de tan grandes dimensiones como de claras motivaciones marxistas.

Pero es también la prudencia la pieza esencial de una realidad política y económica que apunta vigorosa y prometedora en la cima del cuarto de siglo. Lejos de toda improvisación temeraria, se ha seguido un camino jalonado por una serie de objetivos previos. A la política del desarrollo se ha llegado siguiendo una línea ideológica firme y un proceso institucional bien definido. El rumbo económico de la nave no ha estado nunca sujeto al capricho de llegar a este o al otro sitio, sino el de ir tocando en los puertos necesarios y aprovisionar nuestro caudal de realidades con arreglo a la más pura lógica económica.

Pero, además, hemos restaurado muchas cosas: energías que estaban intactas, el espíritu de la convivencia imprescindible para un orden político, y también el sentido común. Decía Ganivet que "cuando todos los españoles acepten, bien que sea con el sacrificio de sus convicciones teóricas, un estado de derecho fijo indiscutible y por largo tiempo inmutable, y se pongan unánimes a trabajar en la obra que a todos interesa, entonces podrá decirse que ha empezado un nuevo período histórico". La frase del autor del "Ideario" puede servir de leyenda magistral a este tiempo político. Y la prudencia demostrada por Franco en la creación de este estado de derecho, y en su permanencia, es un testimonio evidente de que se ha logrado alcanzar para el cuarto de siglo de su política, el título de gran período de la historia.



## SUBDITOS DEL 18 DE JULIO

Las suposiciones, confusiones e interpretaciones que han circulado con motivo de un anuncio de matrimonio parecen exigir de nuestra parte alguna definición a la que accedemos muy fácilmente, entre otras razones, porque nos permite confirmar otra vez una actitud tan declarada como invariable. Esta actitud es por supuesto independiente del hecho de que el anuncio matrimonial haya estado rodeado de una simpatía pública que no podría modificar los fundamentos políticos a los que nos atenemos con la máxima fidelidad como un modo más de manifestar nuestra inalterable fidelidad al Caudillo.

Fieles, desde el principio, a la ley de Sucesión, recordaremos nuevamente que su promulgación, en el momento justo y crítico de la batalla general contra España, encontró resistencias inesperadas y provocó insospechados disintimientos. El pueblo español—que, está claro, sabía lo que votaba—refrendó la ley precisamente en contra de aquellos disintimientos y como protagonista de una instauración. Para realidad instauradora tan manifiesta, la apelación jurídica a los venerados textos de las Partidas o de la ley Sállica no pasa de ser un obsequio erudito. La instauración formalizada con el Referéndum de 1947 no implica más instrumentos constitucionales que los que naturalmente broten de los principios coincidentes el 18 de Julio, de los ideales solemnemente proclamados—"en el nombre de España y en el nombre sagrado de los que por ella cayeron"—al pie de la Unificación generadora del Movimiento Nacional en cuanto institución.

Porque somos fieles a la ley de Sucesión recusamos sus interpretaciones parciales y nos atenemos a la integridad de sus posibilidades que, como el Jefe del Estado ha subrayado no hace mucho, suponen una alternativa: la que se comparte entre la figura del-Rey y la del Regente (artículos 6, 7, 8 y 9). Si para ostentar este último título no se establecen prescripciones de estirpe, sería impropio del espíritu de la ley exagerarlas o identificarlas apresuradamente a la hora de considerar el concepto de "persona de estirpe regia" que se establece en el artículo octavo. El concepto tiene amplitud suficiente como para no rechazar "a priori" la inclusión de los morganáticos y sus descendientes o la de aquellas personas en las que, por otros vínculos, la estirpe regia se mezcla y aun remoja con estirpes populares.

Como las Cortes Españolas (seguimos con nuestra fidelidad a la ley de Sucesión y, en este punto, a su artículo 13) pueden excluir de la sucesión a aquellas personas reales en las que se presenten determinadas carencias, desvíos o actuaciones, cabría incluso considerar la conveniencia de un procedimiento previo en el que, aun dentro de los derechos hereditarios, se revelase la capacidad de hombre de gobierno. Nada se opone a que, en este supuesto, la voluntad popular, por medio de sus órganos de representación y de poder, se manifestase en la ponderación de mérito tan insigne en un examen de conocimientos, cualidades y aptitudes de todo orden.

## NUESTRA META ESTA DELANTE DE NOSOTROS

Si existe hoy en España una nota que configura tanto la actividad económica como la relación social, esta nota es la de un sentido dinámico de expansión, apoyado en la profunda creencia de que el rápido progreso de nuestro país es posible y que para alcanzarle lo esencial es poner en tensión el potencial humano.

Debemos tener fe en nuestro engrandecimiento y atacar los obstáculos que al mismo han de presentarse y que serán tanto mayores cuanto más fuerte se haga el ritmo del desarrollo. En una economía estática, las tensiones tienen que ser muy leves o acaso inexistentes, dado que al no existir evolución, todo tiene que discurrir por el cauce mezquino de lo cotidiano irreformable. En una economía dinámica, por el contrario, los problemas soterrados salen a la luz y aparecen con exigencia de soluciones.

En España existen hoy muchos problemas, pero cuesta muy poco trabajo comprobar que la inmensa mayoría de ellos son problemas viejos, enquistados tan profundamente en nuestro quehacer que es necesario, para resolverlos, proceder a verdaderas transformaciones estructurales.

Pero que esas transformaciones se están llevando a cabo y que existen hombres capaces de actuar con el denuedo exigido por las circunstancias, nos lo dice la propia realidad económica de nuestros días.

En el pasado año 1963, las Empresas siderúrgicas españolas registraron una situación de ventas que cabe calificar de catastrófica. Por circunstancias que ahora no es del caso enumerar, este sector de nuestra industria se vio sometido a una despiadada competencia extranjera, viéndose inundado nuestro mercado de productos foráneos.

Pero la reacción de los industriales no ha sido la de amilanamiento, sino la de ir a marchas forzadas a una renovación de su anticuado utillaje y a una ampliación de las instalaciones que les coloque en situación de resistir con éxito a la competencia extranjera. Así, hemos asistido al fenómeno, al parecer, contradictorio; pero, en el fondo, de una inexorable lógica, de unas Empresas que

porque están mal y no venden, se lanzan a invertir centenares de millones para poder vender.

Este hecho que señalamos y que con mayor o menor intensidad se advierte en muchos de los sectores de la actividad productiva, es el que refleja el denuedo a que antes hemos hecho referencia y que es absolutamente indispensable para conseguir los niveles de eficacia económica e imprescindible para una efectiva elevación social.

Es cierto que para la inmensa

mayoría de los españoles la situación actual no puede calificarse de «cómoda», pero no creemos que con la comodidad como norma se pueda ir mucho más allá de la pura existencia vegetativa. Y el clima actual de España no se orienta ni mucho menos a vegetar, sino a expandirse y a alcanzar metas económicas y sociales.

España tiene ambición de crecer, y esa ambición—sea individual o comunitaria—es noble cuando se basa en el propio esfuerzo

### EL FILO DE LA NAVAJA

## TEMOR

En nuestro propio horizonte están apareciendo, sin prisa pero también sin gallardía, una serie de hombres suaves, reposados y mofletudos que, con voz más bien baja, intentan montar un auténtico carnaval de las ideas, en el que priven los disfraces. Se nos presentan como espíritus amplios, como seres flexibles, como personas comprensivas que únicamente persiguen alcanzar la verdad. Sus maneras untuosas bastarían para descubrir en ellos el estigma de la hipocresía; pero nuestras gentes andan en estos tiempos demasiado confundidas como para acertar por los meros signos externos. En consecuencia es preciso alertarlas.

Mal se compagina esa búsqueda y posterior predicación de la verdad, en la que cifran la tarea intelectual y universitaria, con su firme e íntima convicción de que nunca realmente se llega a estar en posesión de la misma. La verdad, pues, no la entienden como meta, sino como simple señuelo que les atraiga al coro de aduladores que necesitan. La verdad, afirman con sus viejos cantos estas nuevas sirenas, siempre es fragmentaria, relativa. No entienden, como queda claro, que la verdad, por ser una, es entera y redonda; ni que en absoluto puede ser objeto de matización o manipulación, que tanto monta, cuando se ha conquistado. En nombre, sin embargo, de su pretendida andadura hacia la misma condenan todas aquellas verdades que un pueblo, para ellos perfectamente abstracto, pero que nosotros reconocemos como el nuestro concreto, ha convertido en sus propios dogmas, olvidando aquello tan acertado de Chesterton: «Las verdades se convierten en dogmas desde el momento en que son discutidas».

Es permisible, en efecto, una discusión clara sobre los distintos caminos que pueden conducir al hallazgo de la verdad; pero lo que ya no lo es tanto, y mucho menos en quienes presumen de hombres de pensamiento, es cubrir a la verdad misma con el espeso manto de una duda sistemáticamente suministrada, que llega a despojar al individuo de toda certeza, convirtiéndolo en un ser incapaz para la vinculación, es decir, en un ser desarraigado, descreído, desgraciado, en suma, que muy bien puede ser utilizado para entronizar al error como dueño y señor absoluto de la comunidad entera.

Lo que, a fin de cuentas, les ocurre a estos dogmáticos de lo relativo es que viven en un mundo en el que lo que rige es el temor a la verdad. Y ya se sabe que el miedo gusta de ser compartido.

PARADOX

## La opinión del MUNDO

UNA "EXCELENTE SITUACIÓN REVOLUCIONARIA" EN AFRICA. — "Puede ser que la revolución de Zanzíbar haya debido más a Castro o a Krushchev que a Mao, pero nosotros sabemos que durante la guerra de Corea, detrás de Corea del Norte estaba la China popular, y que estaba también detrás de Ho Chi Minh, suministrándole los hombres y el material. A la hora actual, ¿de dónde viene el armamento del Viet-Cong, sino de Ho Chi Minh, y, a través de él, de China? Ciertamente, hay en África, en esta desgraciada África negra, sobre todo—e incluso en la árabe—, abandonada a ella misma, demasiada pero, demasiada miseria, demasiados hombres subalimentados para que una situación revolucionaria no se cree por este hecho

mismo y pueda ser fácilmente utilizada por revolucionarios formados aquí o allá, actuando con el dinero de Moscú, de Pekín o de todo otro Estado comunista; sin embargo, no por ello puede concluirse que también ha sido puesto en práctica un vasto plan, plan de agitación y de acción, regulado, minutado por un Estado Mayor o Estados Mayores extranjeros.

El consejo estratégico de Lenin—citado bajo diversas fórmulas, pero que procede de la misma idea expresada frecuentemente por él—sigue siendo cierto. La ruta de la revolución pasa por Shanghai y

Calcuta. En otros términos, no es necesario atacar a Europa de frente, es preciso cogerla de espaldas. Esto significa indicar más precisamente África del Norte como punto de llegada de ese gran movimiento envolvente, de esta maniobra de envolvimiento por el ala izquierda."

(Pierre Dominique, en "Rivara", París)

LA HUELGA Y EL ESTADO. — "Es difícil y casi imposible distinguir la densa masa de errores y razones en las divergencias que han conducido a la gran huelga de los funcionarios.

Pero si elevamos nuestro examen desde las perspectivas inmediatas, tan inquietantes, al más amplio plano de las perspectivas históricas e institucionales, es posible llegar a algunas conclusiones.

Una huelga de los funcionarios que paraliza totalmente la administración pública, los ferrocarriles, las escuelas y algunas otras más delicadas y celosas actividades, no es cosa de todos los días. Cuando en un gran país moderno acontece un fenómeno de tal clase, estamos obligados a concluir que hay algo corrompido y paralizado en las más íntimas estructuras del Estado.

(...) Si por consiguiente la huelga ha adquirido actualmente estable permanencia en las paradójicas luchas entre funcionarios de la Administración pública y Parlamento nacional, éste es sólo el signo desolador de la profunda desintegración del Estado en sus estructuras materiales y morales. Es la expresión de la desconfianza del Estado concreto, formado por sus dependientes, hacia el Estado como idea jurídica y moral, reducido a larva vacía. Un Estado que no sabe ya ni premiar, ni castigar, ni garantizar y que abandona no sólo a los ciudadanos, sino incluso a sus servidores inmediatos a la autoridad arrogante de los nuevos feudatarios."

(Giuseppe Maranini, en "Corriere della Sera", Milán)



## DE PERFIL

Otra vez Shakespeare



En el «Madrid» de ayer don Augusto Martínez Olmedilla informa a los curiosos de una nueva fase del caso Shakespeare. Parece ser que un erudito italiano ha descubierto la verdadera personalidad del genio escondido tras el nombre del actor de Stratford: nada menos que un fraile italiano llamado Florio, fraile hereje y trotamundos, de quien se han encontrado varios originales en italiano textualmente shakespeareanos, aunque anteriores. De modo que si la cosa es cierta, si las obras inglesas de Shakespeare no son más que versiones hechas por el hijo del autor, la alegre, vieja Inglaterra se quedará sin su gloria más auténtica.

Naturalmente, nadie aceptará la teoría, como nadie ha aceptado las anteriores que despojaban al actor de Stratford de su grandeza. Existen siempre intereses y amores que violentan la buena voluntad de los historiadores más honrados. Pero eso no quiere decir que el descubrimiento reciente, o cualquier otro similar, no sea cierto. Y si lo es, no sólo se quedará Inglaterra sin su genio, sino que perderá la cultura nórdica, y el Mediterráneo habrá conquistado para su galería la más honda cabeza poética del mundo. Lo cual no dejaría de plantear problemas bastante serios a los críticos, ya que, aunque no haya nacido en Inglaterra, sino junto al Mediterráneo, la mentalidad, la forma espiritual del autor de «Macbeth», corresponden a un hombre del Norte.

Como las de Pirandello, después de todo. Si el supuesto fraile hubiese nacido en Palermo, la cosa sería más explicable. Lo que ha hecho de Sicilia uno de los lugares más atractivos, culturalmente, de toda Europa es esa sangre normanda por la que halla su explicación Pirandello, por la que podría explicarse Shakespeare y por la que se explican, desde luego, Al Capone y las «mafias». ¿Quién duda que los Guiscard, a aquellos Hanterville del siglo XII, son los antecedentes más claros del «gangsterismo» americano, aunque con más clase, desde luego?

Atención a la noticia. Shakespeare, esa entidad tan misteriosa como la de Homero, puede dar mucho de sí. Y si es un italiano, muchas preciosas teorías se vendrán abajo con estrépito. Personalmente, la noticia del señor Martínez Olmedilla conmueve de alegría esa mitad mediterránea de mi sangre, por la que tengo por mí a los mitos y los hombres ribereños de la mar que hizo a Europa. Contar entre ellos a Shakespeare, aunque se llame Michel Agnolo Florio, es añadir un buen antepasado y un ilustre vecino a la gente más lista del mundo.

CLAUDIO

## EL GENERAL SIN RELEVO

Por Maciá SERRANO

Me llamaron urgentemente y, aunque aún rezumaba una de mis heridas, presuroso busqué el fin de la llamada. Era del general don Pablo Martín Alonso. Me cuadró como pude y ya estaba a sus órdenes. Le habían encargado que reclutase entre los que velamos el juego semidivino de las armas y las letras, pues: —La bala, como la palabra, es elemento indispensable para la batalla. Las dos invisibles van por el aire. Una hace vencidos; la otra, convencidos. Una, hiere o mata; la otra es el impulso que aprieta el disparador y abre las puertas mágicas de la comprensión... Y nada sería la una sin la cosecha de la otra— una serie de artículos de tono militar para festejar el día de la Purísima.

Me lo pidió elegantemente, como siempre, sin orden ni ruego, pero con mando. Porque en el arte y filosofía de mandar hay dos formas. Los que del mando hacen escuela y los que de esa escuela aprenden a mandar. Martín Alonso era de los primeros. Pero esto, sí; sin dilación, rápido, en seguida. Fulminantemente.

Me maravilló su forma, su estilo, sus pocas y exactas palabras. Las cumplí fielmente. Escasamente a las tres horas le entregaba el artículo. Esta vez fue él quien me miró asombrado. Como otros tantos de eminentes plumas se publicaron en distintos diarios. Exactamente el que yo firmé apareció en este mismo diario ARRIBA, el domingo 7 de diciembre de 1941.

Fue entonces cuando me dijo:

—¿Le gustaría que darme a mis órdenes?

Y hasta siempre quedó a sus órdenes aquel capitán.

\*\*\*

¡Martín Alonso! ¡Qué bien suena este nombre, que tiene sabor de romance antiguo y marinero entre gesta y leyenda! Me interesó su vida y obra. La fui reconstruyendo entre lo que me decían y el mismo me contaba, siempre en punto de enseñanza. Sus Regulares, Cazadores y Melillas de Cautá y Tetuán, Larache y Melilla. Sus ayudantes a Sanjurjo y al Rey Alfonso XIII. Su ardiente personalidad al servicio de aquel 10 de agosto. «Cuando uno es vencido, siempre se queda solo...». Su separación de la carrera y deportación a Villa Cisneros. Su reingreso y primer contacto directo con Cataluña, recordada en la púrpura y los azules griegos de Figueras. Después, La Coruña, de su Galicia natal, siempre ensoñando lejanías.

¡Martín Alonso! ¡Qué recóndita ternura en un corazón cuajado de impaciencia! Luego la llamada del 18 de Julio. Y allá fue, a abrir Oviedo, cerrado en un puño. Ni las heridas ni su curación le importaban. No le gustaban los relevos, y antes de que cicatrizaran, en el frente estaba. Su división 83. El frente de Aragón y como un ariete con sus soldados hasta el mismo mar. El Mediterráneo con su tráfago humano y esa clara luz de la latinidad romana que ilumina las leyes del Señor y que en el general se advertían tantas huellas. Después, su quehacer de la paz —Casa Militar, Direcciones y Capitanías Generales—, pasando por todas y dejando en ellas su briosa y recia personalidad.

¡Martín Alonso! ¡Qué noble y limpia honradez del sentido de la proporción, la lealtad y la búsqueda de la perfección! ¡El sabía muy bien que es maravilla imaginarla y locura querer poseerla, pero siempre la buscaba. Su nombre se mantuvo y luchó por España, frente a tiempos e instituciones que cayeron. La trayectoria humana empieza en El Ferrol del Caudillo y acaba en el panteón de la casa ducal de Fernán Núñez. Pero espiritualmente se exalta con: Marruecos, Alhucemas —que brillaba en su pecho con la Medalla Militar—, Villa Cisneros, Asturias, Alfambra, Teruel, Vivel del Río, San Mateo, Castellón, Sagunto, Valencia, Cataluña, su Cataluña con Talam —Talam, que suena como un eco de repique a su gloria—, y Madrid, Tantos y más nombres de su ejecutoria por España y su Caudillo.

\*\*\*

Luego, el Ministerio. Cuánta fe, anhelos y esperanzas. Ya también, cuantos recuerdos en el vértigo de su constante labor sin descanso.

Le gustaba sorprender y arrebatarse. Una vez al recibirle le di la novedad. Y estallante de alegría contestó:

—¿Sin novedad? ¡Ha sido chico!

Y su sonrisa era la misma que le vi cuando abrazaba al teniente Martín Alonso y Falcó al entregarle su despacho de oficial. Hombre de grandes ternuras —éste era el secreto de su sorpresa—, que revela el detalle de querer sus lápices muy blandos, aunque, eso sí, con punta afiladísima. A veces asombraba con sus preguntas y otras, aún más, con sus silencios. Excelente caballero, esposo y padre, aunque, pese a su discreción, se le descubrieron estos nobles cariños.

Aunque pude sentirle caliente y con el corazón parado. En plena recuperación, ya se había levantado, como para recibir a la muerte en pie, como correspondía a su estirpe militar. Era la última llamada y acudió, como siempre, impaciente, sin esperar quien le sustituyera en el cargo. Único en su forma y modo de ejemplaridad.

Todo fue entre un martes de carnaval y un Miércoles de Ceniza, un día con careta para ocultar las lágrimas y una mañana que sin marcar mi frente sentí como nunca el terrible: «Memento homo...». Cuando se lo dimos a la tierra, afuera trínaba un cornetín y el estampido de las salvas. ¡Martín Alonso! ¡Martín Alonso! me sonaban como una consigna militar para el aire de España.

Pero, aun después de muerto, tenía que darme —que darnos— la última lección. Para mí, que tengo no sé si una raíz selvática o poética de la milicia y sin acertar a distinguir quién ayuda más, si el ayudante o el ayudado, no llegaba a comprender la servidumbre y grandeza de las secretarías y ayudantes hasta que murió Martín Alonso, general sin relevo.

Cuando le guardamos en aquella caja comprendí —comprendimos todos, amigos y compañeros— cómo estando fielmente a sus órdenes lo podíamos llevar sobre nuestros hombros, con pena, dulce, suave, amorosamente caminando todos en compañía por la senda que le había trazado la eternidad y gloria de Dios.

## DIALOGO

Mi mayor satisfacción,  
la admiración del pueblo  
inglés por Goya

CONVERSACION CON  
CONSUELO SANZ PASTOR



Un español es noticia desde hace un par de meses en Londres. Todos los periódicos de Inglaterra han hablado y siguen hablando todos los días de la Exposición Goya que allí se celebra, en la que España ha realizado la aportación más numerosa. Y Goya, la aportación española de Goya, ha sido llevada a Londres por mano de una española, Consuelo Sanz Pastor, directora del Museo Cerralbo e inspectora de Museos de la Dirección General de Bellas Artes y recientemente condecorada por nuestro Gobierno.

—¿Sorprendió que fuera una mujer la que tuvo a su cargo los Goyas españoles?

—Mucho. Quizá por la idea que tienen los ingleses de la mujer española y quizá también porque la terminación en lo de mi nombre se prestó a confusiones, pensando que era nombre masculino.

—Una anécdota...

—La Royal Academy Of Arts inglesa invitó el día de la inauguración a una comida a todos los organizadores. Yo, representante del país que más cuadros había aportado, no pude asistir por ser mujer y porque dentro de las tradiciones de la Academy no existía precedente de que asistiesen mujeres. Claro que tengo que añadir que, salvo esta complicación del protocolo, siempre se portaron conmigo con toda deferencia.

Nunca hasta ahora ha habido Exposición de pintura más visitada que la lograda por nuestro compatriota. Las últimas cifras superan el cuarto millón de visitantes y se espera que el día de su clausura, el primero de marzo, esta cifra rebase los 300.000. Hasta ahora se han hecho tres ediciones del catálogo (50.000 ejemplares en total) y todo hace pensar que va a ser preciso una cuarta.

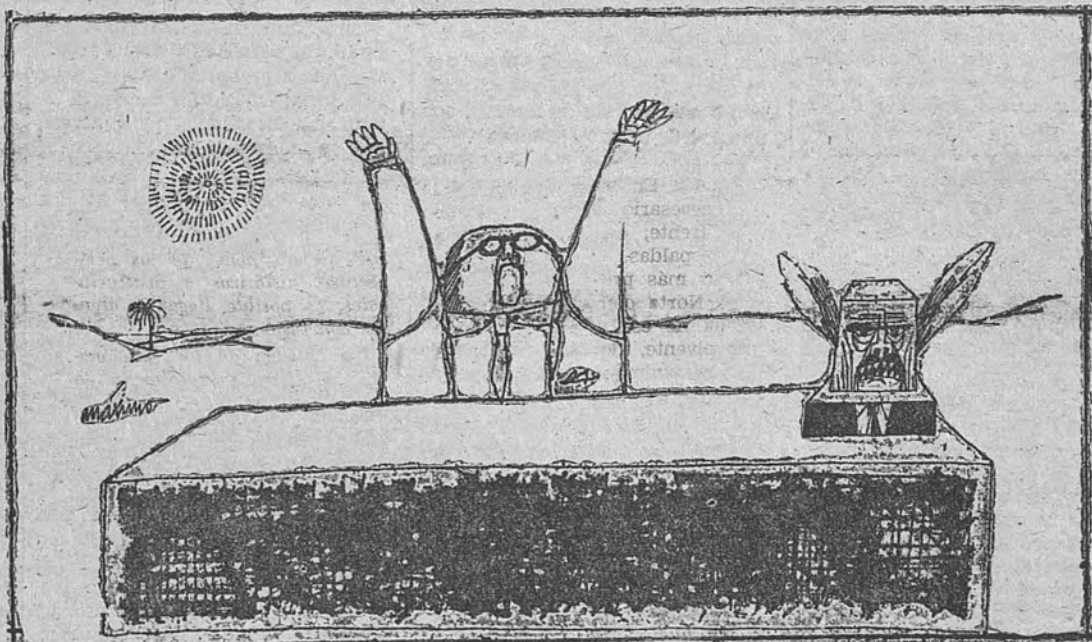
—¿Su mayor satisfacción?

—Ver la admiración del pueblo inglés por Goya. Y como técnico español, ver los elogios que los técnicos ingleses hicieron de las medidas de seguridad adoptadas para el transporte e instalación de los cuadros; la seriedad al ajustarse a las fechas previstas y la solvencia de los obreros españoles.

Consuelo Sanz Pastor me recibe en el Casón, donde actualmente está abierta una Exposición también montada por ella, «San Pablo en el Arte».

San Pablo y Goya, dos hombres distintos, dos épocas, dos misiones. Londres y Madrid y, entre una y otra, una española alta, delgada, de lentos movimientos, pero sus ojos avisan de un fuego interno, no rojo, sino rubio como la luz.

Octavio RONCERO



EL ORADOR INSOLITO

—Fanáticos de todo el mundo: ¡Desuníos!

Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION NACIONAL

## LA NUEVA «GUIA DE HOTELES 1964» ES ÚNICA EN EL MUNDO

España mantiene los precios de sus hoteles y más bien los reduce, como prueba esta obra de excepcional interés

EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO, SEÑOR FRAGA IRIBARNE, CELEBRO AYER UNA CONFERENCIA EN EL CLUB INTERNACIONAL DE PRENSA

«España mantiene los precios de sus hoteles o más bien los reduce», dijo el Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, en la rueda de Prensa que celebró ayer tarde en el Club Internacional de Prensa al entregar a los corresponsales extranjeros y periodistas nacionales la «Guía de Hoteles de España 1964», que acaba de editar su Departamento.

Le acompañaban el presidente del Club, señor Karl Tichmann; el Subsecretario de Turismo, señor García Rodríguez Acosta; el director de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, señor Huguet, en la cual se ha hecho la tirada; el presidente de la Asociación de la Prensa, don Pedro Gómez Aparicio; el presidente de la Asociación de Corresponsales de Prensa Iberoamericana, don Rafael Miralles; el director de ARRIBA, señor Alonso-Fueyo, y otras personalidades.

El presidente del Club, señor Tichmann, pronunció unas palabras de saludo al Ministro y al Subsecretario de Turismo, y tras agradecer la presencia de ambos en el acto, dijo que el libro que iba a ser entregado a los periodistas interesaba a todos, pero prin-

cipalmente a los corresponsales extranjeros, puesto que constituye un valiosísimo instrumento para el turismo internacional que visita España.

### Palabras del Ministro

El Ministro de Información, señor Fraga Iribarne, dijo que la «Guía de Hoteles de España 1964» que acababa de ser editada y cuyos primeros ejemplares iban a ser entregados a los asistentes ofrecía con relación a las que la habían precedido novedades importantes de fondo y de forma que contribuirían a hacer de ella un vehículo elocuente de información turística.

Agregó el señor Fraga Iribarne que la Guía se había realizado sobre los datos que habían facilitado los Servicios de Alojamiento de la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas, de la Subsecretaría de Turismo, sobre la maqueta que había preparado el Servicio de Publicaciones.

Dedicó elogios el Ministro a la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, que había hecho la edición, y dijo que ésta se componía de 30.000 ejemplares, de los cua-

les 20.000 serían puestos a la venta y 10.000 distribuidos gratuitamente entre entidades oficiales, extranjero, etc. De la distribución se ha encargado la Editora Nacional, y el precio que se ha fijado a la Guía es de 200 pesetas.

### Una guía única en su género

Consideró el señor Fraga Iribarne la nueva Guía de hoteles como única en su género, no sólo en España, sino en el mundo, por la minuciosidad y exactitud de sus datos, ya que comprende todos los hoteles del país y las pensiones de lujo y primera y segunda clases. En lugar preeminente se consignan los establecimientos de la Red Nacional de Albergues y Paradores de la Subsecretaría de Turismo.

Dijo también que el volumen, de cerca de un millar de páginas, registra 5.092 establecimientos, desde hoteles de lujo hasta pensiones de segunda, con un total de habitaciones de 150.760 y 262.645 plazas. Contiene la Guía información sobre los precios de los diversos tipos de habitación y servicios y se determinan las reducciones ofrecidas y en las de fiera de temporada las fechas en que rigen.

Consigñó asimismo el señor Fraga Iribarne que en la parte general de la Guía se ofrecen datos de interés, tales como nomenclátor o índices de población, tabla de cambio de moneda, nociones sobre categoría, reducciones, reclamaciones, jornada hotelera, código telefónico, características de hoteles, signos convencionales, etc., todo explicado en español, francés, inglés, alemán, italiano, portugués y sueco.

### Datos informativos

Como datos informativos más amplios de interés turístico, la Guía incorpora a su texto notas descriptivas, gráficos y mapas de diversas provincias españolas, con abundancia de datos geográficos y rasgos y atractivos turísticos más salientes con espléndidas ilustraciones.

Anunció asimismo el Ministro que como separatas de esta Guía general serán editadas las correspondientes a Baleares, Cataluña y Aragón, Andalucía y Canarias, Centro, Norte y Oeste de España, con un total de 200.000 ejemplares.

Por último, tuvo frases de gratitud para los representantes de la Prensa extranjera, que de una manera muy eficaz y amistosa han contribuido a la perfección de un instrumento tan valioso para el fomento del turismo como la Guía que acaba de editarse. Y después de subrayar que, como la propia Guía demostraba, España no sólo no ha subido los precios de sus hoteles, sino que en muchos casos los ha reducido, dijo que esto, que tanto ha de favorecer las corrientes turísticas hacia nuestro país, ha sido posible merced a un sistema que ha funcionado con perfección creado por el Subsecretario y el director general de Empresas, a quienes felicitó en términos muy efusivos, así como a cuantos han intervenido en la edición.

## Se aspira a que el Seguro de Desempleo se aplique a los trabajadores eventuales del campo

LA UNION SINDICAL DE ESTOS TRABAJADORES ESTUDIA LA FORMA DE QUE PUEDAN PERCIBIR UNOS INGRESOS DIARIOS

Se ha reunido en la sede central de los Sindicatos la Junta Rectora de la Unión Sindical Nacional de Trabajadores Eventuales del Campo. Presidieron, con el Jefe del Sector Agrario de la Vice-secretaría Nacional de Ordenación Social, Manuel Garro Quiroga, el de la Sección Central de Trabajadores, Jesús Lample Operé, y el de la referida Unión, Ginés Cerdán Milla.

Esta Unión es la más importante de la Sección Central de Trabajadores de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, ya que cuenta con un número de afiliados que rebasa en mucho el millón.

Fueron abordados, entre otros temas, el de la eventualidad en el trabajo del campo, el de la Seguridad Social agraria, la negociación colectiva y la formación social y sindical de dirigentes.

En orden a la eventualidad, los reunidos consideran que debe protegerse la agricultura, para que la Empresa campesina sea rentable, pero no debe permitirse, al mismo tiempo, que existan fincas un tanto abandonadas, o que los cultivos no reciban los cuidados necesarios, mientras los trabajadores se ven obligados a emigrar por no contar con una ocupación continuada.

Indicaron que no guarda relación alguna el censo de trabajadores fijos de la agricultura (310.000, aproximadamente) con el de eventuales,

aspecto sobre el que debe meditar, se, pues la eventualidad significa inseguridad, y ésta se traduce en malestar.

Lample informó de las discusiones a que dio lugar en las Cortes la ley de Bases de Seguridad Social, así como de la forma en que quedan clasificados dentro de la misma los trabajadores campesinos.

En torno a esta importante cuestión los representantes de los trabajadores eventuales agrícolas mostraron su descontento por haberse perdido esta oportunidad de equiparar a todos los trabajadores, estableciendo una Seguridad Social única e igual para todos.

Por otra parte, todas las intervenciones pusieron de manifiesto la urgente necesidad de que se aplique el Seguro de Desempleo a los trabajadores eventuales en el campo. Entienden sus representantes que ya es llegado el momento de que estos trabajadores perciban unos ingresos diarios, con los que hacer frente a las necesidades familiares y personales.

Sobre negociación colectiva intervinieron la mayoría de los asistentes, poniéndose de relieve el instrumento de diálogo y comprensión que suponen para el campo los Convenios, si bien se lamentó de la falta de comprensión que existe en ciertas Empresas, que se niegan a aceptar el diálogo o lo aceptan con postura de intransigencia, aunque estos casos son los menos.

Respecto a la formación y capacitación de los hombres del campo, especialmente de aquellos que ostentan cargos representativos, el señor Garro Quiroga explicó el alcance de un Plan General de Reuniones que se ha puesto en marcha por el Sector Agrario de la Vice-secretaría Nacional, en colaboración con la Sección Central de Trabajadores de la Hermandad Sindical Nacional, con el que se trata de insistir en la instrucción y preparación de los dirigentes de los trabajadores en sus funciones y cometidos, así como en la forma sistemática que deben presidir su actuación para avanzar en el campo del diálogo.

Finalizando la reunión, ocupó la presidencia de la misma don Tomás Allende y García-Baxter, Presidente de la Hermandad Sindical Nacional, a quien informó el Jefe del Sector Campo y el Presidente de la Sección de Trabajadores de todo cuanto se había tratado.

El señor Allende charló con los reunidos durante largo rato de todos los problemas del campo y sus trabajadores, especialmente de los de la Seguridad Social.

### Reunión de Mandos del FI de Teruel

TERUEL.—La reunión anual de mandos locales del Frente de Juventudes celebrada durante los pasados días ha sido clausurada por el Subjefe Provincial del Movimiento. A la misma han concurrido los Delegados Locales de la provincia, que trataron problemas que afectan a la organización y desarrollo de actividades para el presente año. (Cifra.)

## ORDENACION DE LA ECONOMIA ALGODONERA NACIONAL

LA COSECHA DE ESTA FIBRA SE HA MULTIPLICADO CONSIDERABLEMENTE EN LOS ULTIMOS VEINTE AÑOS

La creciente incorporación al Sindicato Nacional Textil de cultivadores y desmotadores de algodón ha dado lugar a que por primera vez se hayan estudiado los problemas derivados de esta fibra en todas sus fases, desde el cultivo a la manufactura.

En reuniones celebradas recientemente han sido consideradas las circunstancias actuales y futuras del algodón español, cuya cosecha se ha multiplicado 65 veces en veinte años, adoptándose acuerdos en relación a un estudio completo de la ordenación de la economía algodonera nacional, que han sido elevados a la presidencia del Sindicato.

La coyuntura actual del cultivo, la fase de reestructuración por que atraviesa su industria transformadora y el haber intervenido activamente cultivadores, desmotadores, industriales y comerciantes de algodón señalan la extraordinaria importancia de los debates mantenidos en el Sindicato Nacional Textil.

### Situación actual de la panadería

En la Cara Sindical se reunió el Grupo Nacional de Panadería, integrado en el Sindicato de Cereales. Presidió el señor Reus Cid, Presidente de este último organismo, a fin de estudiar la situación actual de la panadería en el doble aspecto social y económico, y proceder a la elección de los nuevos dirigentes del Grupo.

Resultaron elegidos: Presidente, don Constantino Pérez Pillado; Presidente adjunto, don Andrés

Carrió Vidal, y secretario, don Ramón Iriando Olano.

Un gran número de vocales propuso que se inicien por parte del Grupo las gestiones pertinentes cerca de los organismos estatales para lograr la generalización en todas las provincias españolas del descanso dominical entre los trabajadores de la industria panadera, que en este momento ya se viene cumpliendo por parte de algunas Empresas del ramo.

### Reunión de letrados sindicales

En la Delegación Nacional de Sindicatos se celebró una reunión plenaria de Letrados Jurídicos Sindicales afectos a los Servicios Jurídicos Centrales de Sindicatos Nacionales, Obras, Servicios y Asesores Jurídicos de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos, presidida por el Jefe Nacional, López Medel.

López Medel explicó el objeto de la reunión, que fue el de la coordinación, la utilización y la eficacia en el asesoramiento jurídico a los mandos políticos, representativos y técnicos.

«Dos circunstancias —dijo— hacen más estrecha y necesaria esta relación: de un lado, el perfeccionamiento orgánico e institucional del Sindicalismo español, ya en marcha, y que de alguna manera se traducirá en unas formas jurídicas que den vida a la realidad social y sindical misma. Y de otro, el Plan de Desarrollo Económico, en el que los Sindicatos Nacionales y Obras quedan implicados.»

Luego hubo un largo coloquio, en el que intervinieron varios Asesores Jurídicos Sindicales.

## UNA DELEGACION DE GUINEA ESPAÑOLA SALE PARA ADDIS ABEBA

PARTICIPARA EN LA VI REUNION DE LA COMISION ECONOMICA PARA AFRICA. Va presidida por el Alcalde de Santa Isabel, Wilwardo Jones

En aparato de las Líneas Etiópicas salió ayer para Addis Abeba la Misión que representará a la Guinea Ecuatorial en la VI Reunión de la Comisión Económica para África, que se iniciará el día 19.

La Delegación está presidida por don Wilwardo Jones, Alcalde de Santa Isabel, y forman parte de ella don Rolando Barleycon, presidente de la Cámara Oficial Agrícola de Fernando Poo; don Samuel Mvola Ipuá, Alcalde de Río Benito; don Gabriel Ndong Ngomo, oficial técnico de la Diputación de Río Muni, y como asesores don Antonio González Sáez, subcomisario del Plan de Desarrollo, y don Darío Martínez Esteras, experto en Estadística.

La Delegación española, que preside el embajador de España en Addis Abeba, don José Luis Pérez Flórez-Estrada, y de la que forman parte el primer secretario de Embajada, don José Antonio Acebal, y el consejero comercial en la Embajada de El Cairo, don Fernando Díaz de Velasco, se encuentra ya en la capital de Etiopía.

El teniente Sáenz de Bur... hace dos me... una operaci... ayer, a las nu... su domicilio... miento de p... miento, acom... neral su esp... quejo y sus... Eloisa y Mari... Apenas se c... trite notici... millo del go... Ascendió

El teniente Sáenz de Bur... en Puert... el 15 de... de agosto... Academia de I... julio de 1913... gundo teniente... fecha pasó al... cos, cantera y... res soldados e... había de pasar... su vida. De lo... vida militar... Movimiento (l... tonces coronel... veinticinco est... ferentes unida... neral Sáenz de... do tres veces:... era capitán, e... 1921, en el br... gunda, el 18 d... comandante, e... con rotura de... la tercera, ya... del Jarama, fec... yessado por un... Entre las ur... vió en Marrue... llón de Cazado... mero 4 y el C... de Tetuán, en... como alférez y... sos hasta ter... nombrado jefe... diciembre de... asciende a cor... de la Repúblic... ción de dispo... África. A lo le... figura citado c... do en numeros... Por méritos d... ascensos a con... lio de 1922, y a... 1 de octubre de... Jefe del Alzam...

El glorioso A... le sorprende e... de julio de 193... de Buruaga vis... forma militar... frente de las... ción en aquella... che se incauta... dencias y de... hasta el 19 del... ya fecha llega... hizo entrega de...

### BOLETIN MI

TIEMPO PRO... costa mediterrá... personas durante... parcialmente nu... el resto de la Pe... variable con ob... que se harán má... dantes por la t... Temperaturas... de 25 grados, en... de 3 grados, en... 15 días...



## AYER FALLECIO EN MADRID EL TENIENTE GENERAL SAENZ DE BURUAGA

FUE JEFE DEL ALZAMIENTO EN TETUAN EL 17 DE JULIO DE 1936

El entierro del ilustre militar se efectuará hoy a la una de la tarde

El teniente general don Eduardo Sáenz de Buruaga y Polanco, que hace dos meses fue sometido a una operación quirúrgica, falleció ayer, a las nueve de la mañana, en su domicilio de Madrid. En el momento de producirse el fallecimiento, acompañaban al ilustre general su esposa, doña Eloisa Requejo y sus hijos don Eduardo, Eloisa y María Luisa.

Apenas se conoció en Madrid la triste noticia se persiguió en el domicilio del general, para manifi-

tar su sentimiento, el vicepresidente del Gobierno y Capitán General, don Agustín Muñoz Grandes; el Ministro accidental del Ejército y titular de Marina, almirante Nieto Antuña; y numerosos generales, jefes y oficiales.

En sufragio del alma del teniente general Sáenz de Buruaga se celebrará hoy, en la iglesia de la Concepción, un solemne funeral que dará comienzo a las doce de la mañana. A la una de la tarde se efectuará el entierro.

### Ascendió a comandante y teniente coronel por méritos de guerra

El teniente general don Eduardo Sáenz de Buruaga y Polanco nació en Puerto Príncipe (Camaraguey) el 15 de abril de 1893. El 31 de agosto de 1910 ingresó en la Academia de Infantería, y el 24 de julio de 1913 fue promovido a segundo teniente. A partir de esta fecha pasó al Ejército de Marruecos, cantera y crisol de los mejores soldados españoles, en donde había de pasar la mayor parte de su vida. De los veintiséis años de vida militar que al iniciarse el Movimiento (1936) llevaba el entonces coronel Sáenz de Buruaga, veinticinco estuvo destinado en diferentes unidades de África. El general Sáenz de Buruaga fue herido tres veces: la primera, cuando era capitán, el 27 de octubre de 1921, en el brazo derecho; la segunda, el 18 de julio de 1922, de comandante, en las dos piernas, con rotura de la tibia izquierda, y la tercera, ya coronel, en el frente del Jarama, fecha en que fue atravesado por un balazo en el pecho.

Entre las unidades en que sirvió en Marruecos figuraron un batallón de Cazadores, la Mehalla número 4 y el Grupo de Regulares de Tetuán, en cuya unidad ingresó como alférez y obtuvo los ascensos hasta teniente coronel. Es nombrado jefe de la misma hasta diciembre de 1935, en cuya fecha asciende a coronel, y el Gobierno de la República le deja en situación de disponible forzoso en África. A lo largo de su carrera figura citado como muy distinguido en numerosas órdenes del día. Por méritos de guerra tiene los ascensos a comandante, 31 de julio de 1922, y a teniente coronel el 1 de octubre de 1925.

### Jefe del Alzamiento en Tetuán

El glorioso Alzamiento Nacional le sorprende en Tetuán, y el 17 de julio de 1936 el coronel Sáenz de Buruaga viste de nuevo el uniforme militar para ponerse al frente de las fuerzas de guarnición en aquella plaza. Por la noche se incauta de todas las dependencias y de la Alta Comisaría, hasta el 19 del mismo mes, en cuya fecha llega el Caudillo, a quien hizo entrega de la misma. El 23

marcha a Córdoba, y allí organiza rápidamente las fuerzas que habían de atacar aquel sector. El 25, al mando de una columna, ocupa El Carpio y desaloja al enemigo de Alcolea. Más tarde es trasladado al frente de Madrid, y su columna, convertida en Segunda Brigada de la División reformada, toma Boadilla del Monte y el Cerro del Aguila en encarnizada lucha con un enemigo muy numeroso. Luego es trasladado al frente del Jarama, donde ya habían hecho su aparición las Brigadas Internacionales con gran lujo de pertrechos. En este frente es herido por tercera vez. Restablecido, se incorpora nuevamente a las posiciones del Jarama, y el 31 de marzo de 1937 es habilitado para general de brigada y trasladado a Cáceres con la misión de organizar la 150 división marroquí, y es nombrado simultáneamente Gobernador de dicha plaza. Al mando de la 150 división, toma parte en la batalla de Brunete cuando los rojos desencadenaron su famosa ofensiva para intentar cortar las comunicaciones de las fuerzas nacionales.

Trasladado a Zaragoza, interviene con su división en las operaciones de Quinto, Codo y Belchite, y el 11 de octubre de 1937 organiza una ofensiva contra los rojos en Fuentes de Ebro y les inflige una severa derrota. Pasa a Teruel, de donde como consecuencia de las bajas temperaturas—18 grados bajo cero—tiene que ser trasladado al hospital de Zaragoza, primero, y al de Tetuán, después. El 28 de febrero de 1939 asume el mando de la circunscripción occidental de Marruecos, y el 29 de agosto de 1939 es nombrado Gobernador Militar de Madrid. El 28 de junio de 1942 fue ascendido a general de división. En 5 de noviembre de 1948 asciende a teniente general.

En 1944 fue nombrado Gobernador General del Campo de Gibraltar; en 1948 es designado Capitán General de Baleares; en 1952 pasa a la Capitán General de la segunda región militar (Sevilla); en 1957 se le nombra director general de la Guardia Civil.

Entre las muchas condecoraciones que poseía, figuran la Medalla Militar individual, que le fue concedida por la retirada del Zoco del Arba; dos Cruces de María Cristina sobre el empleo de teniente coronel; siete Grandes Cruces Rojas del Mérito Militar; Gran Cruz del Mérito Naval; la Medalla de Marruecos; la de la Campaña de Liberación; la de Caballero de la Legión de Honor de Francia, por su colaboración con las tropas francesas en la guerra de Marruecos; la Cruz del Aguila Alemana; la de la Corona de Italia; la Cruz de Guerra francesa con Palma; la Gran Cruz del Avis de Portugal.

## SOLIS PRESIDIRA HOY EN ALGECIRAS LA CLAUSURA DEL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DEL CAMPO DE GIBRALTAR

Para esta zona se pide un polígono industrial y la creación de 5.000 nuevos puestos de trabajo

SE SOLICITA IGUALMENTE LA AYUDA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA PARA PONER EN REGADIO UNA SUPERFICIE DE 27.000 HECTAREAS

CADIZ. (Por teléfono. De nuestro corresponsal.)—En Algeciras se ha celebrado ayer la primera jornada del Consejo Económico Sindical del Campo de Gibraltar, máximo preludio a las reuniones finales de hoy martes. Se espera la llegada del Ministro Secretario General del Movimiento para presidir la sesión de clausura.

Las características que han prevalecido a lo largo de estos tres meses de trabajo—amplias intervenciones, realismo, entendimiento y pasión—se han mantenido en estas sesiones plenarias del día de hoy. Porque la sala de actos de la Casa Sindical ha estado abarrotada de consejeros y representaciones sociales, económicas y técnicas de la zona y de la provincia. Por la mañana, después de una recepción con asistencia a una misa de Espíritu Santo, se celebró la sesión de apertura presidida por el Gobernador Civil, Gobernador Militar del Campo de Gibraltar, Delegado Provincial de Sindicatos y Alcaldes y Jefes Locales de las siete poblaciones incluidas en el Consejo: Algeciras, La Línea, Tarifa, San Roque, Los Barrios, Jímenez y Castellar, el Delegado Provincial de Sindicatos calificó este pleno de realidad abierta a la esperanza. El Gobernador Civil, en sus palabras de apertura, dijo que ya había sido colocada la primera piedra y que era preciso mantener la preocupación y el esfuerzo para ir levantando el edificio anhelado. Por la tarde y en este tenso ambiente que comentamos, celebraron sesiones plenarias las ponencias de Comunicaciones, nuevas estructuras económicas y turismo. De éstas ha destacado la segunda, perfectamente coordinada, como las demás, con el Plan Nacional de Desarrollo. Para esta nueva estructura de la zona se pide el establecimiento de un polígono industrial, la creación de 5.000 puestos de trabajo como mínimo y el aumento de la producción bruta en unos 1.200 millones de pesetas. Se estima muy urgente la terminación de los planes de realización y del proyecto de regadío de 27.100 hectáreas, pidiéndose al Ministerio de Agricultura un especial apoyo a éstas y otras cuestiones relacionadas con la agricultura y con la ganadería. La flota pesquera ha de ser modernizada, aumentada la industria conservera y la del corcho y promovidas éstas en el sector privado. Dentro de la ponencia de turismo se piden mayores facilidades para que los extranjeros puedan adquirir propiedades y terrenos en la zona, cuestión que está limitada por una ley del año 1935.

Algeciras ha registrado el impacto del Consejo Económico. Numerosas representaciones económicas e industriales de la capital y de la zona se hallan en esta ciudad, debatiendo de manera muy ponderada las conclusiones finales.

Hoy, como decimos, el Ministro Secretario General del Movimiento presidirá la clausura, en unión de otras jerarquías nacionales del Movimiento y de los Sindicatos, autoridades provinciales y de la zona, como asimismo el Alcalde. Por la mañana serán debatidas las dos

ponencias que restan: Enseñanza y Sanidad y Vivienda.

Evaristo CANTERO

### Solis, en Estepona

ESTEPONA (Málaga).—Llegó a su residencia de El Alcornocal, de esta localidad, el Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís, acompañado de su esposa. Hoy por la mañana marchará a La Línea de la Concepción, don-

de visitará el Centro número 4 de Formación Profesional Acelerada y el taller-escuela sindical "Virgen de la Esperanza". Después continuará viaje hacia Algeciras, en cuya ciudad presidirá la clausura del Consejo Económico del Campo de Gibraltar.

Posiblemente el Ministro regrese a Estepona para pasar unos días de descanso antes de emprender viaje a la capital de España.

## En España se venden 259 revistas infantiles y juveniles

OCHENTA Y TRES SON DE EDITORIALES ESPAÑOLAS Y EL RESTO DE EXTRANJERAS

Un total de 259 revistas infantiles y juveniles se publican periódicamente en España.

En esta cifra se hallan incluidas tanto las españolas como las extranjeras, por lo que podemos desglosarla de la siguiente manera: 83, de España; el resto—176—, del exterior.

Las 83 publicadas por editores españoles corresponden a 21 editoriales de Sevilla, Barcelona, Bilbao, Madrid, Valencia y San Sebastián. Ocho de ellas publican una sola revista; en cambio, otras pasan de diez. Las que marchan en cabeza son las editoriales Bruguera, de Barcelona, con 16, y Maga, de Valencia, con 15.

Sevilla, que cuenta con una sola editorial, tiene cinco publicaciones; Bilbao, una nada más, al igual que San Sebastián; Madrid, diez, repartidas entre siete editoriales; Valencia es, proporcionalmente, la capital de mayor potencia editora: entre dos firmas lanzan al mercado 24 títulos distintos. Por último, Barcelona ocupa la cabeza, tanto en número de publicaciones como en cantidad de editoriales: 42 y 8, respectivamente.

En contra de lo que pudiera pensarse, no es España quien ocupa el primer puesto en una clasificación por nacionalidades de las revistas que regularmente aparecen en los quioscos. Esta clasificación es la siguiente: Primero, Estados Unidos, con 96; segundo, España, con 83; tercero, México, con 52; cuarto, Francia, con 27, y quinto, Italia, con una solamente.

El auge tomado por las publicaciones tanto infantiles como juveniles hizo necesario incluir en el Consejo Nacional de Prensa una Comisión de Información y Publicaciones Infantiles y Juveniles, como órgano consultivo y asesor de aquél en las materias relativas a la orientación y contenido de cuanto pueda afectar, a través de los medios de difusión, a la formación de la infancia y la juventud.

Ahora, con el fin de orientar a todos aquellos periodistas que deseen ejercer su actividad en este campo específico de las publicaciones infantiles y juveniles, se está celebrando en la Escuela Oficial de Periodismo un curso de información sobre dicha materia que capacitará a cuantos lo efectúen a hacerse cargo de la dirección de una de estas publicaciones, pues el Consejo Nacional de Prensa ha considerado esta labor de tal trascendencia, que tan sólo podrán ascender a dicho puesto aquellos que, además del título de periodista, ostenten el de especialización en periodismo infantil y juvenil.

## BOLETIN OFICIAL

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una orden del Ministerio de Educación Nacional por la que se dispone que los catedráticos numerarios de Escuelas Técnicas Superiores puedan formar parte de los Tribunales de Pesis Doctorales.

Orden del mismo Ministerio por la que se determina la titulación exigible para ser admitido a concurso oposición para cubrir plazas de maestros de taller o laboratorio y capataces de Escuelas Técnicas. Son los siguientes: De cualquiera de los Grados Superior o Medio de Enseñanza Técnica; de Formación Profesional (maestro, oficial industrial, etc.) o Bachiller Laboral en la modalidad técnica correspondiente, y de carácter profesional, en la técnica respectiva, en centros de enseñanza oficial o en los privados oficialmente reconocidos.

Resolución del Ministerio de Agricultura por la que se disponen los períodos hábiles para la pesca del salmón y la trucha durante el año 1964.

Para el salmón, desde el día 1 de marzo hasta el 18 de julio. Para la trucha, desde el día 1 de marzo hasta el 15 de agosto.

En los ríos, arroyos, lagos y lagunas declarados por el Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza a tales efectos como aguas de alta montaña, la temporada hábil para la pesca de la trucha será la comprendida entre el 16 de mayo y el 30 de septiembre.

Orden del Ministerio de Marina por la que se concede la Cruz del Mérito Naval de tercera clase, con distintivo blanco, al capitán de navío de la Marina argentina don Jorge Eduardo Duyos.

## BOLETIN METEOROLOGICO

TIEMPO PROBABLE. — En la costa mediterránea, chubascos dispersos durante la noche y cielo parcialmente nublado por el día. En el resto de la Península, nubosidad variable con chubascos dispersos, que se harán más intensos y abundantes por la tarde.

Temperaturas extremas: Máxima de 25 grados, en Murcia; mínima de 3 grados, en Girona.



# SEVILLA EXPRESO SU AGRADECIMIENTO AL CAUDILLO

SEVILLA.—Pese a la inclemencia del tiempo, los sevillanos han expresado su adhesión al Caudillo por los recientes acuerdos relativos al Plan de Desarrollo Económico y Social.

Se ha celebrado un acto en el teatro de San Fernando al que han asistido el Ministro Delegado del Gobierno para Sevilla, señor Gual Villalbi; comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó; Gobernador Civil y primeras autoridades civiles y militares.

Comenzó el acto el Gobernador Civil con unas palabras de gratitud de Sevilla hacia el Caudillo y su Gobierno, así como agradeciendo la asistencia de los señores Gual Villalbi y López Rodó, destacando la personalidad de ambos y las fructíferas gestiones de uno y otro en la actual coyuntura nacional.

## Discurso de López Rodó

El señor López Rodó comenzó definiendo el Polo de Desarrollo Industrial creado en Sevilla como pieza clave y fundamental de lo que puede llamarse «operación Andalucía» en la gran batalla del desarrollo económico y social de España. «Porque Andalucía, con Galicia, Castilla, la región central y la región del Ebro —dijo— son las regiones de bajo nivel de renta que desde el principio se han tenido en cuenta cuando se ha elaborado el Plan de Desarrollo para poner los medios que permitan elevar su nivel de vida y disminuir las diferencias que las separan de otras más desarrolladas.»

Manifestó que el Polo de Desarrollo Industrial de Sevilla puede considerarse en cabeza de todos los demás, al contar con el único puerto interior de España, cuya zona de influencia es mayor que la de cualquier otro puerto del país.

En cuanto a la gestión del Polo de Desarrollo, se ha tratado de dotarla de la mayor agilidad. La gestión del Polo se encomienda a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, que, bajo la presidencia del Gobernador Civil, reúne a las autoridades locales y a los delegados provinciales de los distintos Ministerios pero que, a efectos del Polo industrial, se ve ampliada con los Alcaldes de aquellas poblaciones donde alcanza la demarcación del Polo, y además, con siete nuevos representantes de la Organización Sindical, los tres Vicesecretarios Provinciales y cuatro representantes, dos de las Empresas y dos de los obreros. Con esto se pretende que llegue al organismo rector el aire de la calle; que estén representados los empresarios y obreros.

Quisiera, para terminar —añadió—, subrayar un aspecto del mayor interés que ofrece el Polo de Desarrollo industrial de Sevilla. Creo que se nos escaparía el aspecto primordial de la decisión del Gobierno de localizar en Sevilla uno de los Polos de Desarrollo si no nos diéramos cuenta de la alta significación social que encierra. Recuerdo que cuando el Caudillo recibió en audiencia a los presidentes de las diversas Comisiones nombradas para el estudio del Plan de Desarrollo, en mayo de 1962, al iniciar sus tareas, el Caudillo, con emocionadas palabras, nos dijo que a él le quitaban el sueño esas tierras de España de donde salían grandes contingentes de emigración. Aquellas palabras del Caudillo han estado presentes en nuestro ánimo al elaborar el Plan de Desarrollo y en particular al abordar la política social de renta con vistas a reducir los desequilibrios entre las regiones españolas.

Uno de los fines más importantes de los Polos de Desarrollo es

## DE ACUERDO CON EL POLO DE DESARROLLO, EL CANAL DE BONANZA SERA FUNDAMENTAL PARA LA EXPANSION ECONOMICA DE ANDALUCIA

EN EL TEATRO DE SAN FERNANDO, GUAL VILLALBI Y LOPEZ RODO EXPLICARON EL ALCANCE DE LAS OBRAS A REALIZAR EN LA PROVINCIA

precisamente la creación de puestos de trabajo que den ocupación a una gran parte de esas gentes que emigran a otras regiones españolas y al extranjero.

En esta gran tarea del desarrollo nacional, dijo por último el señor López Rodó, me ha correspondido la parte más fácil. Analizar los estudios, tratar de coordinar y dirigir a un equipo valioso de colaboradores—más de 1.700 personas han formado parte de las Comisiones del Plan—, proponer al Gobierno la localización de estos núcleos germinativos de expansión industrial. Pero esto no es suficiente. A ustedes corresponde la tarea más difícil. A ustedes corresponde hacer realidad ese desarrollo industrial.»

Cerradas salvas de aplausos acogieron las últimas palabras del señor López Rodó.

## Discurso del Ministro señor Gual Villalbi

Seguidamente hizo uso de la palabra el señor Gual Villalbi, quien al levantarse a hablar fue largamente aplaudido.

El Ministro delegado del Gobierno para Sevilla empezó diciendo que España atraviesa por un momento de gran significación histórica, gracias a los veinticinco años de la paz que disfrutamos merced a Franco, y que no debe olvidarse algo que no figura en las estadísticas económicas. Es la sangre y el heroísmo de los españoles, que ha hecho posible la recuperación de la Patria y del espíritu nacional.

Concretándose a las aspiraciones de Sevilla por el canal Sevilla-Bonanza puso de relieve las ventajas que reporta su inclusión en el Plan de Desarrollo, lo cual ha resuelto las dificultades existentes para su financiación, permitiéndose así que la primera fase de las obras sea abordada en este primer cuatrienio.

El señor Gual Villalbi dijo que no puede hablarse de una inflexibilidad económica durante los años de régimen de Franco, sino de algo más eficaz, de una sucesión de planes referidos a necesidades concretas, política de signo eminentemente realista, porque un plan sistemático exige unas circunstancias económicas que lo ha-

gan posible, porque cuando así no sucede, son las mismas circunstancias las que hacen fracasar el Plan, como ocurrió con los famosos Planes Quinquenales soviéticos, tan jaleados por la propaganda.

Otra ventaja de la política de Franco ha sido la creación de una mentalidad que ahora coadyuvara de manera decisiva en la consecución de los fines del Plan de Desarrollo.

Pero la eficacia del Plan está en que se basa fundamentalmente sobre la actividad pública y la actividad privada. Aclara que si el Plan es de necesidad estatal, no puede decirse que lo sea en su estudio, por lo variado de las colaboraciones, ni en su ejecución, por la doble corriente pública y privada, y en este orden la participación del Estado es decisiva, tanto en el aspecto material como en el moral, pues la implicación del Estado hará que gane una evidente confianza en el sector privado.

Exhortó a todos a trabajar con ilusión, sin caer en exagerados optimismos ni en pesimismo paralizadores.

Después, las personalidades visitantes fueron agasajadas en el Ayuntamiento con una comida.

## Imposición de la Medalla de Oro al señor Gual Villalbi

SEVILLA.—A mediodía del domingo le fue impuesta la Medalla de Oro de la Ciudad al Ministro Delegado del Gobierno para Sevilla, don Pedro Gual Villalbi, en un acto celebrado en la sala capitular del Ayuntamiento y con asistencia del Capitán General, teniente general Galera, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, teniente general jefe de la región aérea del Estrecho, comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó, y otras autoridades locales y provinciales.

El Alcalde de la ciudad pronunció un discurso, destacando los méritos del señor Gual Villalbi y su labor para con Sevilla, que se reconoce es tan grande que sobran las palabras. El señor Hernández Díaz dijo que el Ministro vino a Sevilla en noviembre de 1961, en medio de unas circunstancias trágicas para la ciudad, y fue la mano tendida por el Gobierno para mitigar el angustioso trance. El señor Gual Villalbi —continuó—, na venido dirigiendo la recuperación de la ciudad, sin que su interés y su empeño en ello hayan terminado.

Antes de imponer la Medalla al homenajeado, el Alcalde hizo entrega al señor Gual Villalbi del título de hermano honorario de la Cofradía de Nuestra Señora de la Hiniesta, Patrona del Ayuntamiento, cuya imagen primitiva, destruida por los marxistas en 1932, fue traída a Sevilla en el siglo XIV, precisamente por un capallero catalán.

Profundamente emocionado contestó el Ministro, quien destacó que cuando recibió la delegación para entenderse directamente con todos los problemas creados en Sevilla, entró en contacto con las autoridades y con los sevillanos más relevantes y que gracias a la coope-

ración de ellos y de toda la población puede asegurar con toda certeza que la delegación ha sido de carácter colectivo.

Afirmó que considera que en su persona se premia el esfuerzo y trabajo de todos sus colaboradores, autoridades y técnicos, de los que hizo grandes elogios.

Manifestó que vino a Sevilla por primera vez con motivo de la Exposición Iberoamericana, pero que no llegó a entender y a identificar se con la ciudad hasta el momento de la desgracia, cuando fue enviado por el Caudillo en el año 1961. Terminó proclamando su permanente vinculación a Sevilla.

Fue despedido con una cerrada ovación. (Cifra.)

## Funerales por el Ministro del Ejército

SEVILLA.—El Ministro delegado del Gobierno para Sevilla, don Pedro Gual Villalbi, ha presidido los solemnes funerales oficiados en la parroquia del Divino Salvador por el alma del Ministro del Ejército, don Pablo Martín Alonso, y que han sido organizados por la Capitanía General de la segunda región.

Con el señor Gual Villalbi ocuparon la presidencia el Capitán General, teniente general Galera Paniagua; el jefe de la región aérea del Estrecho, teniente general Llop Lamarca; el Gobernador Civil, señor Utrera Molina; el comandante de Marina, el Presidente de la Diputación, el Alcalde y otras autoridades. Asistieron generales con mando en plazas, jefes y oficiales franceses de servicio y numerosos fieles.

Después de la santa misa se entonó un responso. (Cifra.)

## EL MINISTRO DE EDUCACION VISITO EN MALAGA VARIOS CENTROS DOCENTES

LORA TAMAYO SE ENTREVISTO CON EL OBISPO DE LA DIOCESIS, DOCTOR HERRERA ORIA

MALAGA.—Ayer por la mañana, el Ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo, desarrolló una activa jornada de visitas acompañados de su séquito y autoridades locales, así como de los principales cargos universitarios y docentes.

Comenzó con la visita al Grupo Escolar Jardín sito en el paseo de los Martiricos.

A continuación se dirigió a la Escuela Profesional de Comercio, al Instituto Masculino de Enseñanza Media y a la Institución de Formación Profesional "Francisco Franco".

Posteriormente se trasladó al obispado, donde fue recibido por el prelado de la diócesis, doctor Herrera Oria, y por el obispo coadjutor, doctor Benavent.

Terminada esta reunión, el Ministro visitó la Exposición de Apostolado Docente, que ha sido instalada en una de las principales galerías del palacio episcopal.

Desde el palacio episcopal se trasladó el Ministro al Instituto de Enseñanza Media Femenina, que también visitó. Se detuvo ante la lápida dedicada al doctor don Severo Ochoa, Premio Nobel de Química.

Se dirigió después al Ejido, donde recorrió los edificios de la Escuela Normal del Magisterio Masculino y Femenino y la Escuela de Peritos Industriales y la de Maestría Industrial. (Cifra.)

## Visitas a Vélez Málaga y Nerja

MALAGA.—Después del almuerzo ofrecido por el Ayuntamiento de la capital al Ministro de Educación Nacional, el señor Lora Tamayo y sus acompañantes se tras-

ladaron a Vélez Málaga, donde ha sido inaugurado un Instituto de Enseñanza Media que ocupa una superficie de 14.000 metros cuadrados y tiene dieciséis aulas con capacidad para trescientos alumnos. El Ministro fue recibido en el salón de actos del Instituto. Bendijo los locales el obispo coadjutor, doctor Benavent, y seguidamente se celebró un acto académico. Pronunciaron discursos el Alcalde de Vélez Málaga, el director del Instituto y el Gobernador Civil de Málaga. A continuación habló el Ministro para ofrecer su ayuda al nuevo Instituto y referirse a la Campaña de Alfabetización. A este respecto señaló que en fecha próxima llevará al Consejo de Ministros un proyecto de ley para el establecimiento de la enseñanza obligatoria para todos los niños menores de catorce años.

Más tarde el Ministro visitó la localidad de Nerja. Hizo un alto en el Seminario Menor y en la Escuela Normal del Magisterio Rural existente en el término de Algarrobo, que va a ser convertida en Escuela de Capacitación Agrícola para maestros rurales. Finalmente, el señor Lora Tamayo visitó las famosas cuevas de Nerja. (Cifra.)

## Inauguración del Centro de Enseñanza Media Profesional de Marbella

MARBELLA (Málaga).—El Ministro de Educación Nacional, don Manuel Lora Tamayo, ha presidido el acto de inauguración de los nuevos locales del Centro de Enseñanza Media Profesional.

Bendijo los locales el vicario arcepreste.

## VALLADOLID CONMEMORA EL ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE KRASSNY-BOR

CON TAL MOTIVO, LA HERMANDAD DE LA DIVISION AZUL CELEBRA DIVERSOS ACTOS

VALLADOLID.—Con motivo de la conmemoración del XX aniversario de la batalla de Krassny-Bor, la Hermandad Provincial de ex Combatientes de la División Azul ha celebrado unos actos que dieron comienzo con una misa en la iglesia de los padres capuchinos, rezándose un responso por el alma de los caídos.

Después varios centenares de ex combatientes se trasladaron al cementerio, depositando coronas de laurel en la tumba del teniente general Pimentel, primer coronel del Regimiento núm. 262 de la División Azul.

En el salón de actos del Ayuntamiento se celebró una asamblea, dirigiendo la palabra a los concurrentes el laureado teniente general Gómez de Zamalloa, presidente de la Hermandad Nacional. El ilustre orador pronunció unas palabras y se dio posteriormente lectura a un telegrama del Capitán General Muñoz Grandes, que agradece la invitación hecha para asistir a estos actos, lamentando no poder asistir por sus múltiples ocupaciones, y exhorta a todos al cumplimiento de su deber, tal como hicieron en tiempos de la División Azul y teniendo siempre la mirada y el recuerdo puestos en los que cayeron en defensa de los ideales. (Cifra.)



## La estación de seguimiento de satélites de Robledo de Chavela contará con una antena parabólica de veintiséis metros de diámetro

LA NASA PODRA DELEGAR EN EL INSTITUTO ESPAÑOL DE TECNICA AEROSPAZIAL LA RESPONSABILIDAD DE SU FUNCIONAMIENTO

La estación podrá ser utilizada por el Gobierno español para actividades científicas independientes

El acuerdo entre los Gobiernos de España y de los Estados Unidos de América concertando la construcción y funcionamiento de una estación de seguimiento de satélites espaciales y adquisición de datos a unos 47 kilómetros al oeste de Madrid, cerca del pueblo marplatense de Robledo de Chavela, se publicó ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

El Gobierno español proveerá los terrenos y derechos de paso necesarios para su uso por la National Aeronautics and Space Administration y el de los Estados Unidos construirá la estación objeto de este acuerdo. Todos los gastos de construcción, instalación, equipo y funcionamiento de la estación correrán a cargo del Gobierno de los Estados Unidos, incluido los gastos de construcción de carreteras y accesos necesarios.

La estación constará inicialmente de una antena parabólica de 26 metros de diámetro; equipo de transmisión, recepción y servo electrónico; de registro, manejo de datos y comunicaciones y de los edificios y construcciones técnicas y auxiliares que sean precisos. La

estación será manejada por NASA bien directamente, bien mediante contrato con una Empresa de los Estados Unidos o Delegación en su día en el INTA. Cuando NASA e INTA determinen, conjuntamente, que existe suficiente personal técnico español cualificado, entrenado para satisfacer las necesidades de NASA y familiarizado con la estación, NASA podrá delegar en INTA la responsabilidad del funcionamiento y entretenimiento de la estación para los programas comprendidos en el presente acuerdo. La estación podrá ser utilizada por el Gobierno español para actividades científicas independientes, entendiéndose que dichas actividades se llevarán a cabo de forma que no entorpezcan los programas de operaciones y mantenimiento de la estación.

El Gobierno español y el Gobierno de los Estados Unidos acuerdan que la estación podrá continuar funcionando, según los términos del acuerdo, durante un periodo de diez años, ampliables a su expiración, previa conformidad de ambos Gobiernos.

## CANARIAS SERA BENEFICIARIA DIRECTA DE LOS TRATADOS FIRMADOS CON LOS PAISES JOVENES DE AFRICA

Las islas serán, además, plataforma para una mejor relación con estas naciones

CONFERENCIA DE PRENSA DEL MINISTRO DE COMERCIO EN SANTA CRUZ DE TENERIFE

SANTA CRUZ DE TENERIFE.— En la mañana de ayer el Ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, celebró una conferencia de Prensa en el hotel donde se hospedaba. Asistieron diversas autoridades y representaciones económicas.

Comenzó el señor Ullastres refiriéndose a los complejos problemas que afectan a la economía de estas islas. Dijo que los contactos que había mantenido en Tenerife con las autoridades y diversas Comisiones habían sido muy interesantes y que las soluciones a los problemas serían objeto de un adecuado estudio. Añadió el Ministro que durante su recorrido del domingo por el sur de Tenerife pudo apreciar la inmensa labor que llevan a cabo los agricultores isleños, creando una fuente de riqueza en una lucha continua contra la naturaleza.

Al contestar a diversas preguntas que le fueron formuladas, dijo el señor Ullastres que, en efecto, las Islas Canarias serían directamente beneficiadas por los tratados comerciales concertados con los jóvenes países de Africa, entre

los que España goza de amplio y sólido prestigio. Agregó que el papel de Canarias es el de servir de auténtica plataforma para unas

más estrechas relaciones económicas, comerciales y humanas con dichas nacionalidades, y en particular, con Mauritania, El Camerún y el Congo, donde el hombre de Empresa y el obrero cualificado puede encontrar un magnífico campo para sus actividades, dándose salida a los excesos demográficos que se registran, a veces, en estas islas. Manifestó, asimismo, que estos contactos comerciales, marítimos y aéreos tendrían su asiento en los principales puertos y aeródromos de las dos provincias canarias, de forma que todas las islas participen por igual de los beneficios derivados de esas relaciones.

Referente al tema de los puertos francos, señaló el Ministro de Comercio que había de encontrar la fórmula legal y oportuna de conciliar la tradicional libertad comercial del archipiélago con la protección a sectores productivos del mismo, especialmente a los agrícolas.

Por último, el Ministro expresó su satisfacción por los resultados de su visita a Tenerife.

Seguidamente salió hacia el aeropuerto de Los Rodeos, desde donde partió en avión para Las Palmas. El señor Ullastres fue objeto de una cordialísima despedida. (Cifra.)

## Se constituye en Madrid el primer Club de Padres de Niños Subnormales

EN MARZO Y ABRIL SE CELEBRARÁ EL PRIMER CURSILLO DE ORIENTACION

Consecuentes con las conclusiones aprobadas por las Jornadas Técnicas de estudio sobre el problema de los niños subnormales ha sido organizado el primer Club constituido por la Asociación de padres de niños afectados de parálisis cerebral y subnormales en general, que tendrá como principal misión la orientación e información continua a los padres de cuantos problemas puedan afectar y su mejor solución en relación con sus hijos y al propio tiempo se establece la celebración de reuniones de convivencia.

El primer cursillo se desarrollará durante los meses de marzo y abril y estará a cargo de don Fernando Rodríguez de Rivera, don Bernardo Francisco Castro y el doctor don Juan Bosch Marín, que tratarán sobre Asociaciones, becas y ayudas familiares; instrucción a las familias y educación especial de los afectados; «El diagnóstico» y orientación.

Al final de cada intervención se celebrarán las reuniones de convivencia.

Las inscripciones pueden hacerse por los padres o familiares interesados, pertenezcan o no a la Asociación, y se solicitarán en el domicilio social, calle de Santa Bárbara, núm. 1, piso 2.º derecha, de ocho a nueve de la tarde, durante el presente mes de febrero.

## Don Emilio Alamán Ortega, fiscal superior de la Vivienda

Por orden del Ministerio de la Vivienda se nombra fiscal superior de la Vivienda a don Emilio Alamán Ortega, con la categoría de subdirector general.

## Condecoraciones al comandante y oficiales del "Custodio de Mello"

El Ministro de Marina, en atención a los méritos contraídos por el comandante y oficiales del buque-escuela brasileño "Custodio de Mello", ha concedido las siguientes condecoraciones: Cruz del Mérito Naval, con distintivo blanco, de tercera clase, al capitán de navío don José Luis Paes Leme; de segunda, al capitán de corbeta don Max Justo Guedes; de segunda, al capitán de corbeta, intendente, don Mario Muguélez Leao, y de primera, al teniente de navío don Armando Moraes e Mello Filho.

## Homenaje en Lugo al periodista Alejandro Armesto

FUE DESIGNADO RECIENTEMENTE AGREGADO DE INFORMACION A LA EMBAJADA ESPAÑOLA EN ROMA

LUGO.— El nuevo agregado de Información y Turismo en Roma, Alejandro Armesto, ha sido objeto de un homenaje que le han rendido sus amigos íntimos, entre ellos, todos los profesionales de la Prensa y la Radio de la capital y las autoridades provinciales.

El señor Armesto desempeñó durante muchos años el cargo de redactor-jefe de «El Progreso», de Lugo, y actualmente era subdirector de «El Faro de Vigo». Hizo el ofrecimiento del homenaje, que consistió en una comida, el delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo y contestó el homenajeado con sentidas frases.

Don Alejandro Armesto saldrá hoy para Madrid, desde donde emprenderá viaje a Roma. (Cifra.)

## La Gran Cruz de Isabel la Católica, a don Miguel Gortari

El decreto del Ministerio de Asuntos Exteriores concediendo la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica a don Miguel Gortari Errea, se publica hoy en el «Boletín del Estado».

## TODO DESARROLLO ECONOMICO HA DE ESTAR DOTADO DE UN PROFUNDO CARACTER SOCIAL

CONFERENCIA DEL DIRECTOR GENERAL DE PROMOCION SOCIAL EN CACERES

CACERES.— El director general de Promoción Social, Torcuato Fernández-Miranda, ha pronunciado una conferencia en el salón de actos de la Jefatura Provincial del

Movimiento, dentro del ciclo organizado por la Hermandad de Alfereces Provisionales de aquella provincia. Asistió el presidente de la

Hermandad Nacional, Rubio Tardío.

Recordó González Miranda que había jurado bandera como alférez provisional en aquella ciudad, poniendo de relieve que su generación estaba abierta al futuro con voto permanente de juventud.

Después de analizar el carácter de nuestra Cruzada y la voluntad de paz que llevó ilusionadamente a la juventud española a aquella guerra, en la que latía una poderosa voluntad de paz y un amor profundo al ser de España, rechazando sentimientos nostálgicos, se encará con el presente y el futuro de la definitiva paz ganada para la Patria.

«Nuestra generación —manifestó— fue a la guerra para terminar con un siglo de discordias civiles. No hemos amado nunca la guerra ni la violencia.» «Eso es —dijo— la calumnia de los cobardes o el afán de desquite de los resentidos. En aquella lucha, nuestra fe y nuestra esperanza buscaban la paz. Pero ésta es un concepto vivo y positivo que resulta de la ordenada concordia, tal como nos recuerda San Agustín.»

Dice que es indispensable lograr que todos los hombres se sientan integrados en la sociedad, participando efectivamente en la misma, sin que existan grupos que sólo tengan el mero carácter de servidores de la comunidad que viven como exiliados del bien común, sin que con ello se pretenda una solución colectiva, sino una integración jerarquizada en razón de los méritos y de las situaciones. Por eso, todo desarrollo económico ha de estar al mismo tiempo dotado de un profundo carácter social, como Franco puso concreta y rotundamente de manifiesto con motivo de nuestro Plan de Desarrollo Económico y Social.

## CORDOBA

## EL TEMPORAL DE LUVIAS PROVOCA EL DESBORDAMIENTO DEL ARROYO DE PEDROCHE

NUMEROSAS FAMILIAS TUVIERON QUE SER EVACUADAS DEL BARRIO DE CAÑERO

CORDOBA.— Durante toda la tarde del domingo continuó lloviendo, a ratos con bastante intensidad. A causa de las persistentes precipitaciones, el arroyo de Pedroche, que en su curso afecta al barrio de Cañero, aumentó su caudal en considerables proporciones, amenazando desbordarse. Algunas calles del barrio comenzaron a anegarse y las aguas del arroyo bordearon el cauce del mismo. No llegó a producirse el desbordamiento por haberse reducido notablemente las precipitaciones a última hora.

## Mejora la situación

En la barriada de Cañero ha mejorado algo la grave situación provocada el domingo por los temporales.

Durante la madrugada de ayer continuó la evacuación de numerosas familias que se encontraban aisladas por las aguas desbordadas del arroyo de Pedroche.

También se registraron inunda-

ciones en la barriada de Las Margaritas y en la carretera de Palma del Río, donde hubo que auxiliar a varias familias que estaban bloqueadas por las aguas. (Cifra.)

## El puerto de Sevilla, cerrado a la navegación

SEVILLA.— Ha sido cerrado este puerto a la navegación ya que, a causa del fuerte temporal de lluvia habido y a la crecida del Guadalquivir, las aguas han alcanzado en la esclusa de entrada al puerto un nivel de cinco metros y medio superior al normal.

## Se desploma el techo de la iglesia gótica de Santiago en Ecija

ECIJA.— A consecuencia de las lluvias caídas sobre esta ciudad se ha desplomado parte de la techumbre de la nave del Evangelio en la parroquia de Santiago el Mayor, interesante ejemplar gótico y uno de los más interesantes del acervo artístico de Ecija.



ción de los p



# LOS FUNCIONARIOS TENDRAN ADECUADA ASISTENCIA SOCIAL

(Continuación de la pág. anterior)

perio, en la situación de excedencia voluntaria. Gozarán, por una sola vez, de derecho preferente para ocupar alguna de las vacantes correspondientes a su Cuerpo que exista en la localidad donde se produjo su cese en el servicio activo. Los funcionarios de Cuerpos especiales cumplirán esta obligación y gozarán de este derecho en la forma que determinen los Reglamentos de sus Cuerpos.

3. Los excedentes voluntarios sólo podrán utilizar este derecho de preferencia por una sola vez, y durante un plazo de quince años, a partir del momento de su excedencia.

## CAPITULO V

### Plantillas orgánicas y provisión de puestos de trabajo

**Sección 1.ª—Plantillas orgánicas**

Art. 52. 1. La clasificación de los puestos de trabajo se realizará, de acuerdo con las bases que establezca el Consejo de Ministros, a propuesta del Presidente del Gobierno, previo informe de la Comisión Superior de Personal.

2. Las plantillas orgánicas habrán de ajustarse a las necesidades de los servicios, para lo cual serán revisadas cada cuatro años por los respectivos Ministerios, y potestativamente cada dos, teniendo en cuenta principios de productividad creciente, racionalización y mejor organización del trabajo, que permitan, en su caso, y sin detrimento de la función pública, una reducción de las mismas, con la consiguiente disminución del gasto público.

3. Todos los centros y dependencias de la Administración del Estado formarán sus correspondientes plantillas orgánicas, en las que se relacionarán, debidamente clasificados, los puestos de trabajo de que consten.

4. Las plantillas orgánicas y sus modificaciones se aprobarán por el Gobierno, previo informe de la Comisión Superior de Personal, y se publicarán al fin de cada bienio en el «Boletín Oficial del Estado».

Art. 53. 1. Las bases que determinarán la clasificación de los puestos de trabajo se establecerán teniendo en cuenta las siguientes reglas:

a) Los puestos de trabajo de carácter predominantemente burocrático habrán de ser desempeñados por funcionarios de los Cuerpos Técnicos de Administración civil, Administrativo y Auxiliar. Los funcionarios de Cuerpos especiales ocuparán los puestos de trabajo propios de su especialidad.

b) En la clasificación de los puestos reservados al Cuerpo Técnico de Administración se determinarán los que por su mayor responsabilidad deban ser desempeñados por funcionarios con diploma de directivos.

c) En la clasificación de los puestos reservados a los Cuerpos Administrativo y Auxiliar se tendrán en cuenta los criterios que se señalan en el artículo 23.

d) Dentro de los puestos reservados a cada Cuerpo general o especial se determinarán sus características singulares, condiciones de ejercicio y su nivel en la respectiva organización jerárquica.

e) Se determinarán los puestos de trabajo que puedan ser desempeñados indistintamente por funcionarios de diversos Cuerpos.

2. La Presidencia del Gobierno, previo informe de la Comisión Superior de Personal, podrá dictar instrucciones y normas para el análisis, determinación y clasificación de los puestos de trabajo, así

## EL ESTADO ASEGURARA EL DERECHO AL CARGO Y LA INAMOVILIDAD EN LA RESIDENCIA NO PODRAN EJERCER OTRA PROFESION QUE PERJUDIQUE EL SERVICIO QUE EJERCEN

como para asegurar la unidad de criterio en esta materia.

### Sección 2.ª—Provisión de puestos de trabajo

Art. 54. La provisión de los puestos de trabajo se ajustará a las formalidades que se establecen en los artículos siguientes.

Art. 55. Dentro de los Servicios del Departamento, en cada localidad, la adscripción a una plaza de terminada se realizará por el Subsecretario o por el jefe de los Servicios provinciales correspondientes.

Art. 56. Los puestos vacantes en cada localidad y correspondientes a los Cuerpos generales se proveerán por concurso de méritos entre funcionarios, salvo los que excepcionalmente se califiquen, a propuesta de la Comisión Superior de Personal como de libre designación.

Art. 57. 1. Los concursos de méritos para la provisión de vacantes serán siempre objeto de convocatoria pública o de notificación a todos los interesados.

2. En la convocatoria deberán incluirse las vacantes que hayan de producirse por causa de jubilación en los tres meses siguientes a la fecha de aquella.

Art. 58. 1. La Presidencia del Gobierno, a propuesta de los Ministerios interesados, publicará convocatoria común de las plazas vacantes correspondientes a los distintos Cuerpos generales. La convocatoria no tendrá que determinar necesariamente el puesto de trabajo.

2. En los concursos entre los funcionarios de los Cuerpos generales, los Ministerios interesados podrán proponer a la Presidencia del Gobierno la inclusión en las bases de la convocatoria de aquellas condiciones de capacidad, méritos o requisitos que estimen convenientes para quienes aspiren a las plazas del respectivo Departamento y, en su caso, la exigencia de que los funcionarios procedentes de distintos Departamentos hayan de seguir un curso de especialización en el Centro de Formación y Perfeccionamiento de Funcionarios.

3. Los concursos para la provisión de vacantes relativas a los Cuerpos generales será resuelta por la Presidencia del Gobierno, a propuesta de la Comisión Superior de Personal, asignando a cada Departamento los funcionarios correspondientes.

Art. 59. La resolución de los concursos entre funcionarios se ajustará a las bases que se fijen en la respectiva convocatoria, en las que se tendrán en cuenta antigüedad, servicios prestados en el propio Departamento a que pertenece la vacante, la eficacia demostrada en los destinos anteriores, posesión de diplomas, estudios o publicaciones directamente relacionados con la función a desempeñar y, en su caso, la residencia previa del cónyuge funcionario en el lugar donde radique la vacante solicitada. En cualquier caso, para aspirar a plaza de distintos Ministerios, será condición indispensable haber servido durante los últimos tres años en el Ministerio del que se depende.

Art. 60. 1. Las vacantes que resulten una vez realizado el concurso entre funcionarios del Cuerpo llamado a desempeñarlas serán incluidas en las convocatorias pa-

ra el ingreso en el referido Cuerpo.

2. La adjudicación de las plazas a funcionarios de nuevo ingreso se hará de acuerdo con las peticiones de los interesados, según el orden obtenido en las pruebas de selección.

Art. 61. Cuando celebrado concurso para la provisión de una vacante ésta se declare desierta y sea urgente para el Servicio su provisión, a juicio del Subsecretario del Departamento correspondiente, podrá destinarse con carácter forzoso en comisión de servicio, al funcionario que, sirviendo en el mismo Ministerio de que la plaza dependa y reuniendo las condiciones necesarias para ocuparla, tenga menor antigüedad de servicios en el Departamento o menores cargas familiares.

Art. 62. 1. El Subsecretario de su Departamento, y el vicepresidente de la Comisión Superior de Personal, si se trata de Ministerios distintos, podrán autorizar excepcionalmente permutas de destinos entre funcionarios en activo o en excedencia especial, siempre que concurren las siguientes circunstancias:

a) Que los puestos de trabajo en que sirvan sean de igual naturaleza y corresponda idéntica forma de provisión.

b) Que los funcionarios que pretendan la permuta cuenten respectivamente con un número de años de servicio que no difiera entre sí en más de cinco.

c) Que se emita informe previo de los jefes de los solicitantes o de los Subsecretarios respectivos.

2. En el plazo de diez años, a partir de la concesión de una permuta, no podrá autorizarse otra a cualquiera de los interesados.

3. No podrá autorizarse permuta entre funcionarios cuando a alguno de ellos le falten menos de diez años para cumplir la edad de jubilación forzosa.

4. Serán anuladas las permutas si en los dos años siguientes a la fecha en que tengan lugar se produce la jubilación voluntaria de alguno de los permutantes.

## CAPITULO VI

### Derechos de los funcionarios.

#### Sección 1.ª—Disposiciones generales

Art. 63. 1. El Estado dispensará a los funcionarios la protección que requiera el ejercicio de sus cargos, y les otorgará los tratamientos y consideraciones sociales debidos a su jerarquía y a la dignidad de la función pública.

2. El Estado asegura a los funcionarios de carrera el derecho al cargo y, siempre que el servicio lo consienta, a inamovilidad en la residencia, así como todos los derechos inherentes al mismo que en esta ley se establecen.

Art. 64. Al incorporarse a su puesto de trabajo, los funcionarios serán informados por sus jefes inmediatos de los fines, organización y funcionamiento de la unidad administrativa correspondiente, y en especial de su dependencia jerárquica y de las atribuciones, deberes y responsabilidades que les incumben.

Art. 65. Los jefes solicitarán periódicamente el parecer de cada uno de sus subordinados inmediatos acerca de las tareas que tienen encomendadas, y se informarán de sus aptitudes profesionales con objeto de que puedan asignarles los trabajos más adecuados y

de llevar a cabo un plan que complete su formación y mejore su eficacia.

Art. 66. 1. Los funcionarios que se distingan notoriamente en el cumplimiento de sus deberes podrán ser premiados, entre otras, con las siguientes recompensas:

a) Mención honorífica.

b) Premios en metálico.

c) Condecoraciones y honores.

2. Estas recompensas se anotarán en la hoja de servicios del funcionario y se tendrán en cuenta como mérito en los concursos.

3. En los Presupuestos Generales del Estado, y en las secciones correspondientes, se consignarán créditos destinados a la concesión, con carácter extraordinario, de premios en metálico para recompensar iniciativas y sugerencias relativas a la mejora de la Administración, servicios eminentes y, en general, cuanto suponga méritos relevantes o redunde en una mayor eficacia administrativa. La concesión de estos premios se verificará en la forma que se determine reglamentariamente.

Art. 67. 1. El Estado facilitará a sus funcionarios adecuada asistencia social, fomentando la construcción de viviendas, residencias de verano, instalaciones deportivas, instituciones educativas, sociales, cooperativas y recreativas y cuanto contribuya al mejoramiento de su nivel de vida, condiciones de trabajo y formación profesional y social.

2. El régimen de seguridad social de los funcionarios será el que se establezca por ley especial.

#### Sección 2.ª—Vacaciones, permisos y licencias

Art. 68. Todos los funcionarios tendrán derecho a disfrutar, durante cada año completo de servicio activo, de una vacación retribuida de un mes, o a los días que en proporción le correspondan si el tiempo servido fue menor.

Art. 69. 1. Las enfermedades que impidan el normal desempeño de las funciones públicas darán lugar a licencias de hasta tres meses cada año natural, con plenitud de derechos económicos. Dichas licencias podrán prorrogarse por períodos mensuales, devengando sólo el sueldo y el complemento familiar.

2. Tanto inicialmente como para solicitar la prórroga deberá acreditarse la enfermedad y la no procedencia de la jubilación por inutilidad física.

Art. 70. El Subsecretario, el director general o por su delegación el jefe superior de la dependencia donde el funcionario preste sus servicios, podrá conceder permisos de hasta diez días, cuando existan razones justificadas para ello.

Art. 71. 1. Por razón de matrimonio, el funcionario tendrá derecho a una licencia de quince días.

2. Se concederán licencias en caso de embarazo por el plazo que reglamentariamente se determine.

3. Las licencias reguladas en este artículo no afectan a los derechos económicos de los funcionarios.

Art. 72. Podrán concederse licencias para realizar estudios sobre materias directamente relacionadas con la función pública, previo informe favorable del superior jerárquico correspondiente, y el funcionario tendrá derecho al percibo del sueldo y complemento familiar.

Art. 73. Podrán concederse licencias por asuntos propios. Dichas licencias se concederán sin retribución alguna, y su duración acumulada no podrá en ningún caso exceder de tres meses cada dos años.

Art. 74. El período en que se disfruten las vacaciones y la concesión de licencias por razones de estudios y asuntos propios, cuando proceda, se subordinará a las necesidades del servicio.

Art. 75. Corresponderá la concesión de licencias al Subsecretario del Departamento o al director general respectivo cuando así se fije reglamentariamente.

## CAPITULO VII

### Deberes e incompatibilidades

#### Sección 1.ª—Deberes

Art. 76. Los funcionarios vienen obligados a acatar los principios fundamentales del Reino, al fiel desempeño de la función o cargo, a colaborar lealmente con sus jefes y compañeros, cooperar al mejoramiento de los servicios y a la consecución de los fines de la unidad administrativa en la que se hallen destinados.

Art. 77. 1. Los funcionarios deberán residir en el término municipal donde radique la oficina, dependencia o lugar donde presten sus servicios.

2. Por causas justificadas, el Subsecretario del Departamento podrá autorizar la residencia en lugar distinto, siempre y cuando ello sea compatible con el exacto cumplimiento de las tareas propias del cargo.

Art. 78. La jornada de trabajo de los funcionarios de la Administración del Estado será la que reglamentariamente se determine. Su adaptación para puestos de trabajo concretos se consignará en la clasificación de los mismos, requiriendo, consiguientemente, la aprobación de la Presidencia del Gobierno, a propuesta de la Comisión Superior de Personal.

Art. 79. Los funcionarios deben respeto y obediencia a las autoridades y superiores jerárquicos, acatar sus órdenes con exacta disciplina, tratar con esmerada corrección al público y a los funcionarios subordinados y facilitar a éstos el cumplimiento de sus obligaciones.

Art. 80. Los funcionarios han de observar en todo momento una conducta de máximo decoro, guardar sigilo riguroso respecto de los asuntos que conozcan por razón de su cargo y esforzarse en la mejora de sus aptitudes profesionales y de su capacidad de trabajo.

Art. 81. 1. Los funcionarios son responsables de la buena gestión de los servicios a su cargo.

2. La responsabilidad propia de los funcionarios no excluye la que pueda corresponder a otros grados jerárquicos.

3. La responsabilidad civil y penal se hará efectiva en la forma que determina la Ley de Régimen Jurídico de la Administración del Estado. La administrativa se exigirá con arreglo a las prescripciones del capítulo VIII de este título y de lo establecido en el título IV, capítulo II, de la Ley de Régimen Jurídico de la Administración del Estado, y en el título VI de la Ley de Procedimiento Administrativo.

#### Sección 2.ª—Incompatibilidades

Art. 82. El desempeño de la función pública será incompatible con el ejercicio de cualquier cargo, profesión o actividad que impida o menoscabe el estricto cumplimiento de los deberes del funcionario.

(Continuará.)



## ALICANTE

MEJORA DE CARRETERAS  
EN LA PROVINCIA

EN LOS DOS ULTIMOS AÑOS SE HAN ASFALTADO 120 KILOMETROS Y EN EL ACTUAL SE CUBRIRAN 160 MAS

En Elche se realizará una variante en la carretera Alicante-Murcia para evitar el paso por la ciudad

ALICANTE. (De nuestro corresponsal).—El Ministro de Obras Públicas ha desplegado una gran actividad en las carreteras alicantinas en los últimos años, aportándoles unas mejoras que tienden a facilitar con el mínimo peligro y la máxima comodidad el cada vez más intenso tráfico rodado que se registra en unas vías por las que se canaliza todo el turismo que procede de Cataluña, por la costa, circula hacia las rutas andaluzas.

En 31 de diciembre de 1961, según datos facilitados por la Delegación del Ministerio correspondiente, habían asfaltados 595 kilómetros en la red de carreteras provinciales. Entre los años 1962 y 1963 se hicieron los firmes asfálticos de 120 kilómetros más, y para el presente año se ha proyectado la realización de 160 kilómetros, con una inversión de 70 millones de pesetas.

A la vez, uno de los problemas más acuciantes que Obras Públicas tiene en la provincia, el paso de la carretera Alicante-Murcia por el casco urbano de la ciudad de Elche será resuelto con la construcción de una variante de circunvalación por la parte Oeste, de una longitud de 10 kilómetros, en la que se elevará otro puente sobre el río Vinalopó. En estas obras van a invertirse, sin contar las expropiaciones que tendrán que realizarse para poder llevarlas a cabo, alrededor de 94 millones de pesetas.

Y, finalmente, además de la supresión de varios «puntos negros», trágicos por el número de accidentes que se han registrado en ellos, situados a lo largo de la carretera que nos une con Valencia y del revestimiento de los túneles del Mascarat, el Ministerio de Obras Públicas invertirá 25 millones de pesetas en la construcción de otra variante de cuatro kilómetros de longitud, suprimiendo la travesía del caserío de la Santa Faz y del pueblo de San Juan, en una nueva vía de 13 metros de ancho por siete de firme, que irá muy cerca del mar, dándole así nuevas y atractivas perspectivas a una ruta que queda enmarcada por un paisaje extraordinario.

J. BERENGUER DELGADO

## Diez mil nuevos teléfonos en Elda

ELDA (Alicante). — Entre las obras más importantes que serán realizadas en Elda durante 1964 figura la construcción de una central telefónica que permitirá la entrada en servicio de 10.000 nuevos teléfonos automáticos, con la facilidad de conectar directamente con las principales ciudades de la provincia.

Igualmente será puesto en servicio el nuevo campo de deportes, donde se trabaja ya activamente para que algunos partidos de la presente temporada liguera se an fugarados en él. Además, dispondrá el campo de pistas y espacios apropiados para baloncesto, balonmano, tenis, natación etc. (Cifra.)

SE VA A LANZAR LA MODA ESPAÑOLA  
PARA EL «HOMBRE DE 1964»

APARTE DE DETALLES SECRETOS, SE CUENTA EN LA LINEA NEOCLASICA CON VUELTAS EN LAS MANGAS Y ORIGINAL DISTRIBUCION DE BOTONES

Los turistas compran trajes en nuestro país por valor de más de dos mil millones de pesetas cada año

La línea neoclásica será presentada el próximo día 21 en el V Certamen Nacional de la Moda Masculina, que se celebrará en Madrid. Han sido diseñados para este acto 80 modelos distintos, en los que las novedades de vueltas en las mangas de las americanas y la colocación variada de los botones serán la sorpresa.

El Consejo Español de Sastrés se reunió con los periodistas para comunicarles la próxima celebración del Certamen. A las preguntas de los informadores contestaron—aunque un poco vagamente—el presidente y el secretario del Consejo. Aludieron a la importancia de la moda masculina y a la necesidad de su difusión, ya que solamente los turistas que visitan nuestra Patria se hacen ropa por un valor de unos 2.100 millones de pesetas.

Pedimos detalles de la nueva orientación que tendrían que seguir los hombres para ir de acuerdo con la moda, y lo único que se sacó en claro fue que el nombre que lleva es el de «Neoclásica» y que los trajes llevarían vuelta en las mangas. Pero al preguntar sobre otros detalles se nos dijo que se habían pensado cerca de 90 pequeños detalles que perfectamente distribuidos en las distintas prendas de vestir harían que la moda española, sin pecar de extravagante, tenga algo que la haga atractiva, tanto para nosotros como para los extranjeros. Con lo cual podía ir poco a poco ganando enteros, no a base de comparaciones con las de otros países, sino por su propio valor. Y llegando al convencimiento de que el que se adapte a esta nueva forma va no sólo elegante, sino dentro de una sobriedad de líneas y estilo que sea distinción de bien vestir.

Cuando se prepara un Certamen de esta magnitud, en el que están representados 14.000 artesanos, se guardan secretos algunos detalles. Es lógico, pues no se puede lanzar una nueva línea y asegurar su éxito si antes de su presentación se dice ya en lo que va a consistir, pues entonces se habla de ella. Y el impacto que deberían producir estas innovaciones en las que se han empleado tantas horas de trabajo quedaría indudablemente disminuido. Entre lo preparado para el Certamen lo que más ha llamado la atención son los «stands» que se están montando: uno en que se exponen talleres y maquinaria y otro denominado Pequeña Feria de Muestras.

También se subrayó varias veces en el transcurso de la conversación que el Consejo Español de Sastrés quería hacer constar la independencia de lo español en el arte de vestir al hombre sin haber tenido en cuenta en ningún momento lo que en otras partes se piense. Haciendo resaltar el trabajo que ha costado pensar en «algo» que, sin salirse de lo clásico, sea moderno, práctico y cómodo para el hombre de 1964.

G. R.

## INGENIERO

con experiencia en organización se necesita en importante Empresa de Madrid para Jefe de Estudios de Organización. Escribir con «curriculum vitae» a Secretaría de Personal. Apartado 6.097. Madrid

## Conversaciones galaico-portuguesas de periodismo en Santiago de Compostela

TAMBIEN SE HA INAUGURADO LA SEMANA CULTURAL PORTUGUESA

SANTIAGO DE COMPOSTELA. Un grupo de periodistas de Oporto y representantes de las Asociaciones de la Prensa de Santiago, Vigo y La Coruña están celebrando estos días conversaciones relacionadas con la Asociación Galaico-Portuguesa de Periodismo.

A estas jornadas asisten don Carlos Vale, presidente de la Asociación de Periodistas; don Hugo Rocha, presidente de la Sección «Alem do Minho»; de la Asociación Galaico-Portuguesa y redactor jefe de «O Comercio», de Oporto; don Antonio Cruz, del «Diario do Norte», de la misma capital; el doctor Souza Machado, vicepresidente de la Asociación de Periodistas de la ciudad portuense; don Fernando Arnaldo Sardoeiro Pinto, subjefe de Redacción del «Diario do Norte»; don Fernando Victorino de Souza, secretario general de la Asociación Galaico-Portuguesa, y don Augusto Silveira Asís, secretario general de la Asociación de Periodistas de Oporto.

Durante estas conversaciones, que se han desarrollado en el hotel de los Reyes Católicos, el periodista compostelano don Raimundo García Domínguez, director de «El Correo Gallego» y de «La Noche», de esta ciudad, sugirió que el antiguo camino portugués de las peregrinaciones se denominase «Camino da Rainha Santa» para evocar la peregrinación que la Reina Isabel de Portugal hizo al sepulcro del Apóstol Santiago en un Año Santo.

## Semana Cultural Portuguesa

SANTIAGO DE COMPOSTELA. En la Universidad se inauguró la Semana Cultural Portuguesa, organizada en colaboración con el Instituto de Alta Cultura del Ministerio de Educación Nacional de Portugal.



EL EXCELENTISIMO SEÑOR

DON EDUARDO SAENZ DE BURUAGA Y POLANCO

CONSEJERO DE TELEFUNKEN RADIOTECNICA IBERICA, S. A.

Falleció en Madrid el día 17 de febrero de 1964

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

El Consejo de Administración, Dirección, Empleados y Obreros de la firma

PARTICIPAN tan sensible pérdida.

El funeral tendrá lugar, «corpore insepulto», hoy día 18, a las doce de la mañana, en la parroquia de la Concepción (calle Goya, 26).

La conducción del cadáver se efectuará a la una de la tarde desde la casa mortuoria, Núñez de Balboa, 74, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.



# INFORMACION INTERNACIONAL

## FRANQUEZA EN LAS RELACIONES PARIS-BONN

BONN. (De nuestro corresponsal.)—A la hora de hacer el balance de la visita del canciller Erhard a París, el resultado es más bien flaco. Flaqueza que a nadie ha maravillado, porque nadie esperaba otra cosa. Ni siquiera los optimistas impenitentes, que también los hay en este país. Sin embargo —dato por lo menos curioso—, los periódicos no están descontentos, porque, según escribe uno de ellos, se ha impuesto de París un "nuevo estilo" de diálogo, caracterizado por la "franqueza y la honestidad" de todos los participantes. Esto quiere decir que las divergencias franco-alemanas, que subsisten en bloque, han sido reconocidas abiertamente por los dos Gobiernos en vez de esconderlas, como en ocasiones anteriores, tras una densa cortina de silencio. Algo es algo.

### QUEDAN EN CLARO LAS DIVERGENCIAS

Después de unas horas de conversación entre Erhard y De Gaulle y un buen puñado de ministros de los dos países, ha quedado claro que los puntos de vista de Alemania y Francia en torno a cuestiones como la Alianza Atlántica y la construcción de la Europa política son distintos. De Gaulle quiere una OTAN que se parezca a la actual como un huevo a una castaña, y una Europa compuesta de un mosaico de pueblos soberanos influidos en mayor o menor medida por la política francesa. Por añadidura, desea participar con sus propias fuerzas en el suroeste asiático y en Hispanoamérica. Erhard, en cambio, cree en la OTAN y en los Estados Unidos como fe de carbonero, y de la misma manera en una Europa unida políticamente en la que sus pueblos harán renuncia voluntaria de una parte de su soberanía a favor de la comunidad. Estima, además, que puesto a intervenir el viejo continente en Asia y América del Sur debe hacerlo en el cuadro de una Comunidad Atlántica y no aisladamente. La divergencia no puede ser más profunda.

La única cesión de Francia se refiere a la juventud. De acuerdo con el tratado franco-alemán de cooperación, nació un organismo bilateral para intercambio de jóvenes. Pues bien: a petición de los alemanes, las asociaciones juveniles de otros países europeos podrán cooperar en el organismo franco-alemán y beneficiarse de sus ayudas. Al menos en esto la República Federal ha hecho triunfar su tesis, según la cual la amistad con Francia no es una cosa exclusiva ni excluyente.

### RELACIONES ECONOMICAS Y MILITARES

En el terreno económico parece que el canciller manifestó una reserva cortés acerca de los proyectos franceses de concesión de créditos a la URSS. Respecto a las relaciones económicas de los dos países se decidió en París la creación de una Comisión mixta encargada de estudiar la evolución de los intercambios franco-alemanos, en los que Francia resulta fuertemente deficitaria.

En el plano militar, la cooperación germano-francesa parece que "funciona" bien, a juicio de los alemanes, en los proyectos de menor cuantía. En los grandes, no tanto. Por ejemplo, el ministro alemán de la Defensa ha tenido ocasión de recordarle a su colega francés que en los proyectos de fabricación conjunta de material militar —el

## Aparte de esta circunstancia ambiental, los resultados del diálogo Erhard-De Gaulle son mínimos

LAS DIVERGENCIAS HAN SIDO RECONOCIDAS ABIERTAMENTE POR LOS DOS GOBIERNOS

avión de transporte "Transall"—, Francia aspira a quedarse con la parte del león, dejando reducida la participación alemana a un modesto 20 por 100.

Aparte todas estas diferencias, ya conocidas de todos y difícilmente superables, el clima de las conversaciones ha sido cordial y franco. El general De Gaulle quiso darle a la visita alemana a París una so-

lemnidad y un fausto especiales. Esto, al parecer, no le gustó demasiado al canciller Erhard, que desea para el futuro conversaciones más sencillas y con menos participantes y fiestas. Pero ¿no es precisamente la pompa y el aparato que las rodea lo que distingue las entrevistas franco-alemanas de las normales entre otros países?

Alberto CRESPO

## FRANCIA, ITALIA Y LA SUPRANACIONALIDAD EUROPEA

PARIS. (De nuestro corresponsal.)—Faltan apenas veinticuatro horas para que el Presidente de la República italiana, señor Segni, llegue a París, con el fin de estudiar, en diálogo directo con el Presidente De Gaulle, las «divergencias políticas» que existen entre la forma de resolución deseada por las autoridades transalpinas y los métodos aplicados por los gobernantes franceses en lo que respecta a problemas internacionales.

De todos es sabido que, por ejemplo, el canciller alemán, Erhard, difiere de las opiniones y métodos «degaullistas» en lo que respecta al ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común; a la actitud de las potencias europeas con relación a la Alianza Atlántica y a las concesiones recíprocas que

deben hacerse para mejorar el intercambio comercial con Estados Unidos. El jefe del Ejecutivo germano ha declarado, después de su visita al Eliseo, «que la explicación fue muy útil». Según interpretan los especialistas, toda la «utilidad» del diálogo reposa no en el acercamiento de puntos de vista (puesto que ningún cambio de actitud se vislumbra por ninguna de ambas partes), sino en el ofrecimiento hecho por De Gaulle para que la Alemania Federal opere con Francia en su política hispanoamericana. Afirman los tecnócratas, especulando con la paulatina disminución de las cifras de exportaciones alemanas hacia estos países (según ellos, consecuencia psicológica de la pérdida de influencia de Washington,

protector del comercio germano), que la corriente favorable a Francia podría repercutir en beneficio de la industria alemana si trabaja conjuntamente con la francesa; «de la misma manera que ambos intereses colaboraron en África y en Asia, podrían, en lo sucesivo, coordinarse en Iberoamérica». Con este espejismo o, si se quiere, ofrecimiento a seguridad que los otros puntos de discrepancia, por ser menos «realistas», quedaron relegados a segundo término.

### IDENTICO PUNTO DE PARTIDA Y DISTINTA SOLUCION

Pero con Italia los problemas tienen idéntico punto de partida, sin que de momento sea posible creer admitir la misma solución. El Gobierno de París no puede continuar «ofreciendo participación» en hipotéticos beneficios comerciales sobre operación que aún no se ha realizado, y además la disparidad de criterios entre franceses e italianos reposa en conceptos realmente doctrinarios que resultan difíciles de superar, incluso con sugestivas proposiciones comerciales. Para los italianos, la idea de una supranacionalidad continental en la construcción de una Europa política y económica tiene más atractivos que el programa de patrias expuesto vagamente por el general De Gaulle, donde sólo ven clara la exclusión del Reino Unido. Por otra parte, tampoco esconden que consideran esenciales los lazos que les unen

a la política de Estados Unidos, indispensables —dicen— para garantizar su seguridad y su libertad.

Inútil añadir que no se adivina cuál será el resultado real de este nuevo diálogo diplomático. Muchos afirman que el Presidente De Gaulle pretende llenar el hueco que dejó la ausencia de una verdadera política norteamericana desde la desaparición del Presidente Kennedy. Otros, por el contrario, aseguran que en el Eliseo trabajan para alterar el actual «equilibrio» de los dos bloques antes que británicos y americanos del Norte dispongan de nuevos Ejecutivos, refrendados por el resultado de sus próximas elecciones. Finalmente, no faltan los que auguran un cambio de táctica en la política francesa, basado en alianzas con sus vecinos, con la simultánea renuncia a otras ambiciones directivas de gran escala.

En cualquiera de los tres casos, el Gobierno francés muestra evidentes deseos de aprovechar el tiempo.

del AGUSTIN

## Disparos entre sirios e israelíes

TEL AVIV. — Tropas israelíes y sirias cruzaron disparos cerca de la aldea de Shamir, en el valle de Huleh, según un comunicado israelí.

Una patrulla israelí hizo dos disparos de prevención después de que fueron avistados dos soldados y un muchacho que penetraban en territorio de Israel.

Un puesto sirio cercano abrió entonces fuego contra la patrulla, la cual contestó haciendo uso entonces de sus armas. Según el mismo comunicado no hubo bajas israelíes. (Efe.)

J. L. Gómez Tello comenta:

## LA VICTORIA DE PAPANDREU

canos. Este es conocido por su adhesión a las tesis occidentalistas y sus buenas relaciones con Turquía. Pero en su triunfo ha pesado, sobre todo, un factor interno, o más bien la habilidad electoral de la Unión de la Izquierda Democrática, EDA, disfraz del partido comunista, que está dirigida por Passalidis, otro «renovador» de setenta y nueve años de edad.

En las elecciones de noviembre, la Unión del Centro consiguió 138 puestos, sin alcanzar la mayoría absoluta de 151 escaños. Cincuenta y dos días después, Papandreu dimitió cuando tras cinco jornadas de agitados debates parlamentarios obtuvo la confianza, gracias al apoyo de los criptocomunistas de la EDA, y a un tráfugo de la Unión Nacional. En estas condiciones presentó la dimisión, recomendando nuevas elecciones. Esperaba —y así lo declaró— alcanzar esa mayoría que no había logrado, y pese a la gravedad de la situación en Chipre rechazó la propuesta de un Gobierno de coalición con la derecha, de la que

se separa no sólo el programa, sino motivos personales. Por un lado, esperaba que en las nuevas elecciones la Unión Nacional se desintegrara y, por otro poder, realizar su programa sin la hipoteca de ser acusado de aceptar los votos de los diputados comunistas.

La Unión Nacional, pese haber disminuido sus votos, emerge de las elecciones del domingo, formando un sólido bloque de ciento cinco diputados, dirigidos por el sucesor de Caramanlis, Panayotis Canelopoulos, una gran figura intelectual, y por Markizis, uno de los más brillantes economistas de Grecia, autor del milagro de la reconstrucción. Como el punto más flaco de los proyectos de Papandreu se encuentra en el terreno económico, la oposición va a hacerle la vida dura. Pero si la derecha no se ha disuelto y se mantiene en las regiones de Pelopone, Epiro y Grecia central, también los cálculos de Papandreu han fallado en lo que concierne a haberse librado del comprometedor apoyo de los comunistas. Estos, en efecto,

dieron la orden a sus electores de votar a favor de la Unión del Centro en 24 circunscripciones, donde ellos tenían pocas posibilidades, y no presentaron candidatos. De este modo, contribuyeron a batir a la Unión Nacional, que era su objetivo primordial: el triunfo del partido del Centro —que prácticamente es de centro izquierda—, les resulta más ventajoso, bajo todos los puntos de vista y para moverse en el futuro. En los cincuenta días de su primer Gobierno, Papandreu inició la «liberalización», poniendo en libertad a comunistas detenidos y abriendo muchas exclusiones. Esto ya es un precedente. Ahora han sacrificado seis diputados, pero pueden argumentar que han contribuido a la victoria de un cierto número de diputados del grupo de Papandreu.

Políticamente, éste podrá prescindir para gobernar tanto de este molesto adherido contra su voluntad como del apoyo de los diputados de la derecha nacional. Sin embargo, sus planes de reformas económicas amenazan provocar inquietudes y sobresaltos que la fragilidad de la situación griega soportará difícilmente. La experiencia va a resultar interesante. Los resultados ya son una cuestión distinta. No es la menor de las paradojas que Papandreu, condenado por haber pedido la abdicación del Rey Constantino, hace años, gane las elecciones al partido de la fidelidad monárquica. Vivir para ver.



## DOCUMENTO PARA LA HISTORIA

## VERSION PANAMEÑA DE LOS DRAMATICOS INCIDENTES EN LA ZONA DEL CANAL

## Texto del informe presentado ante la Organización de Estados Americanos

PANAMA. (Servicio especial).—La Prensa Panameña dedica amplios comentarios al discurso que el embajador de este país en la OEA, Miguel J. Moreno, pronunció a primeros de mes en Washington sobre la postura de su Gobierno en torno a la cuestión del Canal. Los sangrientos incidentes de los días 9 y 10 de enero fueron relatados así por el citado diplomático:

"Señalaré para empezar un antecedente muy importante: el comunicado conjunto del 7 de enero de 1963 contiene el compromiso contraído por las partes de que la bandera panameña sería izada en la zona del Canal, en todos los sitios en que la Administración hiciera ondear la bandera de los Estados Unidos. En el proceso de cumplir con esta obligación, las autoridades de la zona del Canal adoptaron la política de reducir el número de lugares donde era costumbre izar la bandera de los Estados Unidos. Por ejemplo: entre los sitios comprimidos se encontraba la residencia del gobernador, el Tribunal distritual, la Capitanía del puerto y los colegios de "Balboa", en el sector del Pacífico, y de "Cristóbal", en el del Atlántico.

Surgió entonces una actitud rebelde en los estudiantes del colegio de "Balboa", cuyos alumnos son, en su inmensa mayoría, norteamericanos; y desafiando las órdenes dictadas por sus propias autoridades, decidieron izar su bandera frente al edificio de la escuela.

La noticia apareció en la Prensa y provocó en seguida una reacción adversa en la República. Algunos jóvenes panameños, alumnos del Instituto Nacional, que es el plantel principal de enseñanza secundaria en la capital, concibieron la idea de ir a "Balboa" a izar frente a ese colegio el pabellón nacional. En conversación con el subdirector de la escuela, este funcionario les solicitó que no tomaran a mal la actitud de los estudiantes. Los jóvenes panameños aceptaron una proposición de un capitán de la Policía zoneña en el sentido de que sólo una Delegación reducida de ellos se adelantara a cantar el himno nacional de Panamá, mientras el resto, en un grupo de unos 150 o 200 jóvenes era mantenido a distancia por la Policía de la zona del Canal. Al acercarse al asta de la bandera el grupo que representaba a los estudiantes panameños fue recibido con rechiflas y gritos ofensivos. No contentos con esto, los estudiantes zoneños y sus padres atacaron de hecho a los jóvenes panameños, secundados por agentes de su propia Policía.

En la refriega, el pabellón panameño fue vejado y desgarrado por los norteamericanos. Acto seguido, los estudiantes del Instituto Nacional se vieron forzados a regresar al territorio bajo jurisdicción panameña, perseguidos por los civiles y las policías zoneñas.

Eran aproximadamente las seis de la tarde. La noticia de lo ocurrido se difundió en la capital, y ante el espectáculo de la enseña patria desgarrada y de los jóvenes panameños ultrajados, se congregaron espontáneamente en el límite entre Panamá y la zona grupos de ciudadanos que se solidarizaron con los estudiantes y que trataron de entrar en la zona del Canal con el propósito de colocar ban-

deras panameñas en esa faja del territorio nacional. Allí les cerraron el paso con el fuego combinado de la Policía y de los civiles norteamericanos. Se produjeron los primeros heridos. La noticia cundió alarmante por toda la ciudad y nuevos grupos se dirigieron, desarmados, a la zona del Canal, con el fin de izar allí la bandera panameña, y fueron nuevamente agredidos con saña por la Policía y los civiles zoneños armados. Cayeron los primeros muertos y aumentó el número de los heridos. Los panameños fueron obligados a replegarse en los alrededores del Palacio legislativo y en las calles circunvecinas.

Poco a poco, a eso de las ocho de la noche, las fuerzas del Ejército de los Estados Unidos de América, acantonadas en la zona del Canal, entraron en acción con equipo de combate en la avenida limítrofe. El general O'Meara, jefe del comando sur del Ejército de los Estados Unidos, asumió la responsabilidad del mando supremo en el territorio de la zona del Canal. El ataque inhumano de un Ejército bien armado no quebrantó el patriotismo de los panameños. La población, ya enardecida por la agresión brutal e injustificada del poderoso Ejército, acudió en nuevos grupos, que insistían en entrar a la zona con banderas panameñas. La acción criminal de los tanques de guerra y de las armas pesadas hizo la situación más desesperada. Las armas de largo alcance disparaban desde la avenida limítrofe, segando vidas de panameños congregados a varios cientos de metros de distancia del límite. El fuego cerrado del poderoso Ejército hacía casi imposible socorrer a los heridos y transportarlos a los hospitales. A esto hay que agregar la violación flagrante del espacio aéreo panameño por helicópteros y aviones de la fuerza aérea norteamericana, que volaban a baja altura sobre la capital, contribuyendo así a aumentar la confusión y el desasosiego entre la población.

Durante la noche del día 9 de enero y la madrugada y la mañana del día 10 se mantiene prácticamente un estado de guerra entre el Ejército de los Estados Unidos y la población civil panameña, que por grupos de miles se acercaba al Palacio presidencial pidiendo armas.

Las ráfagas de ametralladoras y el fuego de fusilería barrían en forma constante el área bajo jurisdicción panameña comprendida entre la avenida Central y la avenida Kennedy. Las bajas ocurridas entre la noche del día 9 y la mañana del 10 llegan a diecisiete muertos y más de doscientos heridos, entre ellos un buen número de estudiantes.

Los sucesos de Panamá tuvieron su repercusión en la ciudad de Colón y se iniciaron en esa ciudad del Atlántico graves disturbios cuando se conoció la agresión cometida en la ciudad capital. La población civil se solidarizó con sus hermanos de Pa-

namá y trató de entrar a territorio bajo jurisdicción norteamericana con el propósito de izar allí la enseña patria. La agresión se repitió en el escenario de Colón, con la misma saña que en Panamá, por unidades del Ejército de los Estados Unidos con armas de fuego automáticas.

El total de víctimas de la agresión ascendió a veintiún muertos y más de trescientos heridos.

A la agresión armada no provocada se suma la agresión económica. Cerraron el tráfico normal del puente de las Américas, cortando así la comunicación de las ciudades de Panamá y Colón con las poblaciones del interior de la República, lo que produjo la paralización del tránsito entre los centros urbanos y las regiones agropecuarias, con graves daños para la economía nacional. El cierre del puente de las Américas constituye un acto violatorio del artículo sexto de la convención del canal istmico de 1903, que reafirma el derecho de Panamá al libre tránsito por las vías públicas que atraviesan la zona del Canal.

Las fuerzas armadas norteamericanas cerraron igualmente el tránsito del llamado corredor de Colón, lo que prácticamente impide toda comunicación entre las ciudades de Panamá y Colón. Dicho corredor se halla bajo jurisdicción panameña, de conformidad con lo dispuesto en el artículo tercero de la convención sobre el corredor de Colón, suscrita en 1950.

Este acto implica una clara intervención armada de parte de los Estados Unidos en territorio panameño. El cierre de la carretera transistmica, que es la única vía de comunicación terrestre entre las dos ciudades, a más de los perjuicios causados a la economía panameña, impidió el envío de plasma sanguíneo y del personal médico, que era de urgente necesidad en el sector atlántico para la atención de las víctimas de la agresión norteamericana.

## SOMALIA PROTESTA ANTE U THANT POR DOCE «AGRESIONES» ETIOPE

## EL MINISTRO ABISINIO DE DEFENSA ACUSA A LOS SOMALIES DE NO RESPETAR EL "ALTO EL FUEGO"

MOGADISHU (Somalia). — El Presidente somalí, Aden Abdullah Osman, ha enviado un mensaje al secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, protestando por doce "agresiones" de Etiopía contra Somalia desde que puso anteayer en vigor el "alto el fuego" en la zona fronteriza entre los dos países.

El mensaje, enviado el domingo, ha sido también dirigido a los jefes de Estado africanos y a las Embajadas en esta ciudad.

En el documento se citan varios ataques llevados a cabo por aviones y tropas etíopes "deliberadamente lanzados media hora des-

## CRITICA AL GOBIERNO BELGA POR SU ACTITUD HACIA ESPAÑA

"LOS DIRIGENTES SOCIALISTAS—DICE "LA LIBRE BELGIQUE"—ATACAN A ESPAÑA, PERO VAN ALLI DE VACACIONES

En Milán existe una central europea de actividades comunistas antiespañolas

BRUSELAS. — En un editorial consagrado a España y al Mercado Común, el periódico "La Libre Belgique" (católico-conservador), critica la actitud del Gobierno belga en relación con la petición española de asociación a la Comunidad Económica Europea.

"Nuestro país, es necesario tener el valor de decirlo, ha adoptado respecto a este asunto una política francamente absurda. El señor Spaak ha ido, una vez más, a remolque de su partido socialista ("Los seguiría incluso en su locura"), que ha colocado en el ostracismo a España por razones que no merecen ni siquiera el nombre de políticas y que son puramente sentimentales", escribe "La Libre Belgique", que prosigue: "Los dirigentes socialistas lanzan gritos históricos al solo nombre de España y después van a dicho país voluntariamente en vacaciones."

"Es demasiado pedir que tengan también en cuenta los intereses de Bélgica? Pues finalmente, debido a la actitud servil del señor Spaak, nuestro país es, en la actualidad, el pagano", declara el periódico católico que, a continuación afirma lo siguiente: "Nuestros aliados del Mercado Común no nos esperan para interesarse por España y le proporcionan, mientras tanto, los bienes y capitales que necesita. Para no citar más que un ejemplo, en abril de 1963 los Países Bajos participaron en un 7,3 por 100 en las inversiones extranjeras en España y Bélgica en un... 0,5 por 100."

## La exposición Goya en Londres ha recibido 250.000 visitas

LONDRES. — Ayer tarde se ha completado el número de 250.000 de los visitantes que, hasta la fecha, han pasado por los salones de Exposición de la Real Academia Británica, ante la Exposición española "Goya y su tiempo".

La Exposición será clausurada el 1 de marzo próximo, y se asegura que los últimos días de visita a la misma son los que marcan el mayor contingente de visitantes de las doce semanas de Exposición de invierno en la Real Academia Inglesa. (Efe.)

"España ofrece un mercado de 30 millones de habitantes, cuya capacidad de compra va en aumento. Ahora bien, estima "La Libre Belgique", Bélgica tiene una imperiosa necesidad de exportar. Enviamos misiones comerciales de exploración de mercados hasta Japón, pero pasamos por alto un país que se encuentra a 1.500 kilómetros de nuestras fronteras." (Efe.)

## Central comunista antiespañola en Milán

ROMA. (Del corresponsal de Efe, López Jimeno).—El boletín de información milanés "Lo Stato" denuncia, en su número del pasado día 9 del actual, la existencia en Milán de una central europea de actividades comunistas antiespañolas, organizada tras haberse visto obligados los comunistas españoles en el exilio a abandonar sus actividades en Francia por orden de las autoridades gaulistas.

Según el citado boletín informativo, la mencionada central ha efectuado ciertas gestiones cerca del Gobierno italiano para obtener el visado de entrada en el país de la tristemente célebre "la Pasiónaria", quien se propone realizar una "tournée" de propaganda a través de la península italiana, bajo la mirada complaciente de las autoridades y con el sustancial apoyo económico y organizativo del aparato del partido comunista italiano.

Comentando el recién aparecido libro titulado "Togliatti en el Komintern", del que es autor Umberto Simini, ex director del órgano del partido comunista "L'Unità" (edición milanés) y ex miembro del Comité Central del partido, del que se alejó después de los trágicos acontecimientos de Hungría, el diario de Roma "Il Secolo d'Italia" destaca, al referirse a la actuación de Togliatti en la guerra civil de España, que éste, al poco de su llegada a este país, se puso directamente a las órdenes inmediatas de Moscú, capital en la que estaba enlazado mediante una emisora radiofónica instalada en el Vedat, en las cercanías de Valencia. Órdenes que, a su vez, transmitía al partido comunista español, que maniobraba toda la política de la España roja.

"Así no le fue difícil a Togliatti—escribe "Il Secolo d'Italia"—trasladar el oro español a Rusia y liquidar toda la oposición antistaliniana, que inició con los trotskistas, es decir, con los miembros del POUM, afiliado a la IV Internacional de Trotsky, para acabar con los anarquistas.

El citado diario añade a continuación que existe toda una literatura que ha denunciado las responsabilidades de Togliatti durante la guerra de España en las sangrientas represiones de la zona roja. Castro Delgado, Gorkin, Ravines y otros exponentes de la España republicana de los años 1936-1939 están de acuerdo en afirmar que el famoso "Ercoli"—nombre que adoptó Togliatti durante su estancia en España—era el brazo derecho de Stalin en tierra ibérica, coincidiendo en afirmar que quien maniobraba la política staliniana en España era él y que, por tanto, también a él deben atribuirse las fechorías de los jefes comunistas españoles, quienes obraban bajo su control y guía.

INFORMACIONAL  
Polonia  
consolidación  
EL C  
KI P  
BE  
IGLE

VARSOVIA  
Wyszynski  
ha dirigi  
cobertizo  
una may  
demanda  
iglesias  
ficadas.  
El cob  
levantado  
piera hat  
sia en el  
tuado en  
ha sido  
planes de  
templo r  
por el Co  
conforme  
fuentes a

REUNION

LOS ASI  
QUE S  
ALBERTI  
SUS A  
ROMA.

(Efe).—  
gano del  
no, ha p  
extraordin  
ta anivers  
en el que  
ción sobre  
Asociación  
nos de Ita  
lacio de lo  
de Roma.

A dicho  
ron mensa  
sidente de  
el preside  
izquierda,  
representa  
portuguese  
entre los  
y el "Marc  
Contrarie  
peraba, en  
que ensalz  
miembros  
na durante  
que dieron  
ha sido un  
"virtudes"  
cialismo, c  
ques a los  
España y E

Roban el  
d  
"Cabe

BRUSELAS  
del Museo  
capital el  
bens denon  
gro", según  
ga, que exp  
te, los lad  
una clarabo  
ficio del M  
lienzo de l  
marco.

La valios  
ta de princ  
pertenec  
actividad  
con el nom  
beres". El  
ra como tes  
belga, y ap  
los billetes  
belgas, muer  
negros, nati  
Norte, y a  
Rubens enca  
ga de Ambe



## Polonia no autoriza la construcción de templos

EL CARDENAL WYSZYNSKI PIDE UNA MAYOR LIBERTAD PARA QUE LA IGLESIA PUEDA EDIFICAR

VARSOVIA.—El cardenal Stefan Wyszyński, primado de Polonia, se ha dirigido a los fieles bajo un cobertizo de madera, dando así una mayor fuerza simbólica a su demanda de que se construyan iglesias en las nuevas zonas edificadas.

El cobertizo bajo el cual habló, levantado en el lugar donde debería haberse construido una iglesia en el distrito de Rakowiec, situado en el suroeste de Varsovia, ha sido consagrado porque los planes de edificación de un nuevo templo no han sido autorizados por el Comité local de la vivienda, conforme se ha informado de fuentes allegadas a la Iglesia.

## REUNION COMUNISTA EN ITALIA

LOS ASISTENTES, ENTRE LOS QUE SE HALLABA RAFAEL ALBERTI, PERSISTIERON EN SUS ATAQUES A ESPAÑA

ROMA.—(Del corresponsal de Efe).—El diario "L'Unità", órgano del partido comunista italiano, ha publicado un suplemento extraordinario dedicado al cuarenta aniversario de su fundación y en el que da una extensa información sobre el IV Congreso de la Asociación Nacional de Partisanos de Italia, celebrado en el palacio de los Congresos de la EUR de Roma.

A dicho Congreso, al que enviaron mensajes de salutación el Presidente de la República, Segni, y el presidente del Gobierno centro-izquierda, Aldo Moro, asistieron representaciones de españoles y portugueses en el exilio, figurando entre los primeros Rafael Alberti y el «Marcos Anas».

Contrariamente a lo que se esperaba, en este Congreso, más que ensalzar el heroísmo de los miembros de la resistencia italiana durante la ocupación y de los que dieron la vida por la patria, ha sido un continuo canto a las «virtudes» del comunismo y el socialismo, con sus sistemáticos ataques a los Jefes de Gobierno de España y Portugal.

### BRUSELAS

## Roban el famoso cuadro de Rubens "Cabeza de negro"

BRUSELAS.—Ha sido robado del Museo de Bellas Artes de esta capital el famoso cuadro de Rubens denominado "Cabeza de negro", según informa la Policía belga, que explica que, aparentemente, los ladrones penetraron por una claraboya en el tejado del edificio del Museo y se llevaron el lienzo de la pintura, dejando el marco.

La valiosísima obra pictórica data de principios del siglo XVII y pertenece a la época que, en la actividad de Rubens, se conoce con el nombre de período "Amberes". El cuadro, que se considera como tesoro artístico nacional belga, y aparece reproducido en los billetes de quinientos francos belgas, muestra cuatro cabezas de negros, naturales del Africa del Norte, y a los que, parece ser, Rubens encontró en el puerto belga de Amberes.

# CAMBIO DE RUMBO EN EL REINO DE GRECIA

## La «Unión del Centro», de tendencia anticonservadora, gana las elecciones

LOS RADICALES PIERDEN EL PODER DESPUES DE DIEZ AÑOS DE GOBIERNO  
PAPANDREU, LLAMADO A PRESIDIR EL GABINETE, PRESENTARA HOY LA LISTA DE NUEVOS MINISTROS

ATENAS.—John Paraskevopoulos, que desde diciembre pasado ha desempeñado el cargo de jefe del Gobierno de transición de Grecia, ha sido recibido en la mañana de ayer por el Rey Pablo, y se cree que ha presentado su dimisión y la de su Gabinete, tras la victoria obtenida en las elecciones generales de ayer por el partido político Unión del Centro y su dirigente, George Papandreu.

Mientras tanto el ministerio del Interior griego ha facilitado los siguientes resultados de la votación: electores inscritos, 5.662.000; votantes, 4.503.762. De estos, 2.377.073, es decir, un 52,77 por 100 han votado por la Unión del Centro 1.576.086, o sea un 34,99 por 100 de la participación electoral lo han hecho por la coalición formada por la Unión Radical

Nacional y el Partido Progresista, y 540.705, lo que equivale al 12 de los votos emitidos, han ido a la EDA.

Tres partidos de coalición han intervenido en estas elecciones:

1. A la derecha, la coalición de Unión Nacional Radical, presidida por Panayotis Canelopoulos, y por el Partido Progresista de Spyros Markanzinis, la cual disponía de un total de 134 escaños en el antiguo Parlamento, tendrá ahora 105 puestos.
2. En el centro, la llamada Unión del Centro, presidida por Georges Papandreu, con 138 escaños, que pasan ahora a 179.
3. A la izquierda, la EDA, de extrema izquierda comunista que tenía 28 diputados y baja a 22. (Efe.)

### Programa de los vencedores

—No es ésta cuestión para tratar esta noche. (Efe.)

### La oposición reconoce la derrota

ATENAS.—La coalición política griega de la Unión Radical Nacional y del Partido Progresista ha reconocido su derrota en los comicios. En el curso de unas declaraciones que ha hecho a la Prensa, el dirigente del primero de estos partidos, Panayotis Canelopoulos, ha reclarado lo siguiente:

«El pueblo griego nos ha hecho el encargo de la oposición. La Unión Radical Nacional ha demostrado que sabe gobernar. Ahora demostrará que también es capaz de servir a la nación en la oposición. Nosotros hacemos lo posible para que el régimen parlamentario democrático funcione normalmente. Yo expreso mi profundo reconocimiento a los griegos que han dado prueba de su confianza en la Unión Radical Nacional, al otorgar el derecho de presentarse como fuerza en la nueva Cámara.» (Efe.)

### TRAS LA FUGA DE NOSSENKO

## PERSISTE LA INCOGNITA DE SI RUSIA ABANDONARA O NO LA CONFERENCIA DE DESARME

Silencio absoluto de los delegados soviéticos en Ginebra

FOSTER SE REUNIO CON SUS COLEGAS OCCIDENTALES DESPUES DE ENTREVISTARSE CON TSARAPKIN

GINEBRA.—La Unión Soviética ha guardado ayer silencio acerca de sus próximas intenciones y propuestas en la Conferencia de Desarme que viene celebrándose en esta capital, tras la huida a Occidente del delegado ruso, Yuri Nossenko.

Tanto los países occidentales como los neutrales aguardaban con cierta impaciencia las próximas decisiones de Moscú. Varias de las Delegaciones no han tomado muy en serio los rumores de que los soviéticos podían rehuir las conversaciones sobre el armamento. A este respecto, agregan los portavoces de la Conferencia que mucho depende también de si los rusos creen que Nossenko desertó a los Estados Unidos por su propia voluntad o bien que fue secuestrado, conforme indicaban las acusaciones soviéticas respecto al caso.

El hecho es que, como de costumbre, nadie sabe lo que intentan ahora, aportar de nuevo en la Conferencia. En la próxima sesión de la citada conferencia, que tendrá lugar hoy martes, el delegado soviético, Semyon K. Tsarapkin, puede que haga alguna indicación de las intenciones que alberga Moscú en orden a las conversaciones o si piensan abandonar la capital helvética, si bien sea temporalmente.

En cuanto a las próximas actuaciones rusas en la Conferencia, los delegados soviéticos dicen que la primera propuesta rusa será acerca de la reducción de los presupuestos militares en una cuantía que oscila entre el 10 y el 15 por 100. En este supuesto, los Estados Unidos están dispuestos a negociar en este terreno con tal que Moscú dé a conocer bien claros los detalles de cómo ha de

realizarse el programa de que se trate.

### Consulta

Los cuatro delegados occidentales en la Conferencia de Desarme, William C. Foster (Estados Unidos), Francesco Cavaletti (Italia), sir Paul Mason (Gran Bretaña) y el general Elm Burns (Canadá), se reunieron durante cuarenta y cinco minutos en la tarde de ayer.

No se ha revelado el asunto tratado en la reunión. Según fuentes allegadas a la Conferencia, Foster dio cuenta de la larga conversación que sostuvo por la mañana con su

colega soviético Semyon Tsarapkin. (Efe.)

### Debate sobre el "Plan Kekkonen"

ESTOCOLMO.—En su sesión anual se encuentra reunido, desde el sábado pasado, el Consejo Nórdico, que debate sobre el "Plan Kekkonen", con arreglo a cuyos términos se tiende a la creación de una zona desatomizada en el norte de Europa.

Esta cuestión fue abordada por los diputados comunistas finlandeses y danés, quienes pidieron a los cinco Gobiernos nórdicos que adopten, en definitiva, una postura respecto a este "Plan Kekkonen".

«El Gobierno sueco quisiera saber qué contrapartidas estarían dispuestas a dar las grandes potencias para la realización de tal proyecto», declaró, por su parte, Tage Erlander, primer ministro sueco, quien recordó que las tesis de Kekkonen respondían a la preocupación de las grandes potencias de impedir la proliferación de las armas atómicas, así como el deseo de los demás países de poner fin a la carrera de los armamentos.

Por su parte, Per Hækkerup, ministro danés de Asuntos Exteriores, recordó que los países escandinavos ya habían dado a conocer su intención de no tener armas atómicas en sus territorios. «El repetirlo en una declaración conjunta daría la impresión de que se puede dudar de la intención primitiva», añadió el ministro danés.

Como se sabe, el citado Consejo Nórdico se compone de ministros y diputados de Dinamarca, Islandia, Finlandia, Noruega y Suecia. (Efe.)

## La Venus de Milo retrasó una hora al expreso París-Marsella

MARSELLA.—El tren expreso «Focense» llegó a Marsella con una hora de retraso a causa de las extravagantes exigencias de una señora que pesa más de una tonelada.

La Venus de Milo, la diosa del amor en mármol blanco, llegó a esta ciudad para ser embarcada en el trasatlántico «Vietnam», que zarpará hoy, a las diecisiete horas, para Tokio.

El retraso se debió a imprevistas dificultades con que hubieron de enfrentarse funcionarios de ferrocarriles para colocar a la bella dama, perteneciente al Museo del Louvre, en el tren con su gran motocicleta.



# CONTINUAN LOS INCIDENTES EN CHIPRE

GRECIA ADVIERTE QUE DISPARARA CONTRA TODO AVION QUE VIOLE SU ESPACIO AEREO

TURQUIA PROSEGUIRA SUS MANIOBRAS NAVALES, AUNQUE NIEGA QUE INTERVENDRIA MILITARMENTE

NICOSIA (Chipre).—Se han estado registrando tiroteos entre greco-chipriotas y tuco-chipriotas durante casi todo el transcurso de la presente jornada en el pueblo de Ayios-Theodoros, de población mixta helénica y otomana, situado a unos cuarenta y cinco kilómetros al sur de Nicosia.

El portavoz militar inglés citado ha revelado también que se ha recogido un cadáver —que se cree sea de un greco-chipriota— después de uno de los combates librados ayer. Por otra parte, una muchacha griega ha resultado herida de un balazo en una pierna.

En Ayios-Theodoros fue muerto anteayer un greco-

chipriota, conforme ha anunciado el Mando conjunto de la tregua. (Efe.)

## Setecientos turcos sitiados

NICOSIA.—El teniente general Prem Gyani, observador de las Naciones Unidas en Chipre, ha negociado un «alto el fuego» entre setecientos turco-chipriotas sitiados en el edificio de una escuela en Polis, en el noroeste de Chipre, y los grupos de greco-chipriotas que los tenían asediados. Fueron enviados cien paracaidistas británicos. (Efe.)

## Los aviones griegos tienen orden de disparar

ATENAS.—Grecia ha advertido a todos los países interesados que sus fuerzas armadas tienen órdenes de disparar contra cualquier aeronave que viole su espacio aéreo, según se ha revelado de fuente autorizada.

Esta advertencia ha sido enviada a los países interesados, en forma de nota circular, a consecuencia de las diversas violaciones del espacio aéreo helénico durante el fin de semana por parte de aviones extranjeros no identificados, conforme se alega de fuente griega. (Efe.)

## Continúan las maniobras turcas

ESTAMBUL (Turquía). — «Las maniobras continúan en Iskenderun», ha declarado el ministro turco de Defensa, İlhami Sancar.

Al ser interrogado el ministro por los periodistas cuándo iban a finalizar las maniobras navales, İlhami Sancar se ha limitado a decir: «Todo ello depende de la situación».

Por otra parte, preguntado el ministro turco de Defensa sobre la cuestión de Chipre, Sancar ha declarado que «proseguían los contactos políticos» y que «la clarificación del Gobierno turco iba a jugar un papel decisivo en el arreglo de la situación» (Efe.)

## La intervención turca, «fuera de lugar»

ANKARA.—El ministro de Asuntos Exteriores turcos, Feridun Cemal Erkin, manifestó que está «fuera de lugar» el que su país intervenga por ahora en Chipre.

«Turquía —dijo Erkin— respalda la resolución británica en el Consejo de Seguridad. El futuro de Chipre parece favorable. Está fuera de lugar el que Turquía intervenga en esa isla por ahora» (Efe.)

## Turquía no tomará medidas

LODRES.—El Gobierno turco no tomará medida alguna en torno a Chipre, mientras no se conozca el resultado de la reunión del Consejo de Seguridad y a menos que haya más derramamiento de sangre en la isla.

El Gobierno turco ha aprobado la propuesta británica para plantear la crisis ante el Consejo de Seguridad, «porque coloca a Makarios como acusado y no le concede la oportunidad de apelar al Consejo como acusador».

Se pone de relieve, sin embargo, que el Gobierno turco está profundamente preocupado por la situación en Chipre y por el hecho de que las autoridades chipriotas no han podido mantener el control sobre la organización EOKA.

Elementos de oposición, por otra

parte, han indicado que, en su opinión, Gran Bretaña abandona a Turquía, por lo que consideran la medida británica como «poco amistosa». (Efe.)

## Refuerzos británicos

LONDRES.—Refuerzos británicos pertenecientes a una unidad con base en Bulford serán enviados a Chipre, declaró ayer tarde un portavoz del ministerio de Defensa.

Puestos de mando «intermedios» acaban de ser organizados en diversas partes de la isla con el fin de poder actuar con la mayor rapidez en los lugares donde hay peligro de que se produzcan tiroteos entre las dos comunidades, explicó el mismo portavoz.

Además, un escuadrón blindado de los Life Guards será también enviado como refuerzo para asegurar una mayor movilidad de las fuerzas de la Policía británica de Chipre. (Efe.)

## Ball informó a Johnson

WASHINGTON.—El subsecretario de Estado norteamericano, George Ball, ha regresado a Washington tras las conversaciones sostenidas en Nicosia, en Atenas, en Ankara y en Londres, acerca de la crisis de Chipre. El subsecretario procedía de la capital inglesa.

A su llegada, Ball manifestó a los periodistas que existe en la isla mediterránea «un problema verdaderamente crítico».

«Debemos —afirmó— primero, enfocar el problema y ordenarlo, con el objeto de restablecer la ley y la normalidad en aquella infortunada tierra».

Al abandonar Londres manifestó: «Mis conversaciones con Butler y Sandys han sido muy satisfactorias y útiles. Yo puedo decir que los puntos de vista de los Gobiernos norteamericano y británico sobre el muy complicado problema de Chipre, coinciden plenamente. Es un problema sobre el cual nosotros debemos trabajar y buscar una solución colaborando estrechamente. En lo que se refiere a mi Gobierno, nosotros haremos todo lo posible en esta situación trágica y peligrosa».

George Ball manifestó también que durante sus entrevistas en Ankara, el Gobierno turco había procedido «con un agudo sentido de sus responsabilidades». (Efe.)

## Declaraciones de Makarios

NICOSIA (Chipre).—El Presidente de Chipre, Makarios, ha declarado por radio que los griegos de la isla «no cederán ante las amenazas, la presión, ni el chantaje», sino que combatirán con coraje y determinación, contra cualquier designio maligno y contra la agresión.

Mediante un mensaje dirigido a la comunidad greco-chipriota a través de la radio, el arzobispo ortodoxo Makarios dijo también que se estaba amenazando a los helénos de la isla, desde el exterior, con intervenciones militares, y que se les estaba socavando, en el interior, con actividades anarquistas.

El primer magistrado de la isla afirmó que hay en Chipre una peligrosa situación que embaraza la consolidación de la paz y que «podría conducir a griegos y turcos a realizar aventuras desastrosas para ambas partes».

Con ciertas condiciones, el Jefe del Estado chipriota dijo que no ha objetado la idea de estacionar en la isla grandes contingentes militares para que logren el restablecimiento de la paz y el retorno a la normalidad; pero, por otra parte, dijo que no cree que ninguna fuerza armada pueda llevar a cabo esta misión si los griegos y turcos de Chipre no demuestran su buena voluntad y un deseo de convivir en paz.

Este no es posible si uno de los bandos pretende imponer su criterio al otro mediante el empleo de la fuerza.

El arzobispo ortodoxo manifestó, asimismo, que no es difícil que griegos y turcos «lleguen a un entendimiento para tomar ciertas medidas prácticas que contribuyan a que se puedan sentir seguros y a vivir en armonía».

El primer mandatario de la isla reafirmó el deseo de los greco-chipriotas de vivir conjuntamente con los turcos-chipriotas en armonía y dijo que ninguna clase de incidentes sirven a los intereses de los chipriotas de origen helénico.

Makarios declaró, igualmente, que esperaba que los turcos demostrasen también su buena voluntad.

## Londres y Wáshington descartan la partición de Chipre

(Continuación de la página 1)

ción del conflicto comunal chipriota, mediante la partición, son falsas». Por su parte, fuentes oficiales norteamericanas me aseguraron que también era falsa la noticia de que la sexta flota estadounidense, destacada en el Mediterráneo oriental, no se opondría a una invasión de Chipre por parte turca.

## ACTITUD CONCILIADORA DE WASHINGTON

Queda así en evidencia el hecho de que los Estados Unidos no desean asociarse a la ingente presión ejercida actualmente por el Gobierno británico sobre el arzobispo Makarios, con objeto de imponerle la solución de una partición «de facto» de la isla, siendo así, por lo demás, que el señor Adlai Stevenson redefinió ayer los intereses estadounidenses en términos sumamente conciliadores. Los Estados Unidos —dijo— desean que se restablezca urgentemente el orden y la ley en la isla, a fin de que el conflicto que enfrenta a ambas partes pueda quedar resuelto pacíficamente.

Pero si bien es cierto que el representante norteamericano en la ONU aseguró que su país no persigue otro objetivo en el Consejo de Seguridad que el de restablecer la paz, sin tomar posición en lo que a las condiciones en que debe resolverse el conflicto se refiere, también parece ser verdad que Wáshington respaldará el envío de una «mediadora neutral» a Chipre, a quien sería confiada la misión de dar con la fórmula de una solución definitiva del conflicto que enfrenta a las comunidades griega y turca, y que, a su juicio, la fórmula ideal sería la de una Confederación a semejanza de la helvética, en la que los cantones gozan de relativa autonomía. Empero, difícil es ver cómo se podría aplicar dicha solución a Chipre, ya que su problema es diametralmente opuesto al que estuvo al origen de la unidad, dentro de la disparidad, suiza. La Confederación Helvética nació de la necesidad de forjar la unidad frente a la hostilidad de las potencias vecinas, los pueblos que componen la Confederación Helvética quisieron ser libres de toda atadura. En Chipre, en cambio, ambas comunidades que conviven en la isla, lejos de querer forjar su destino con independencia de Turquía y Grecia,

se sienten respectivamente atraídas hacia sus pueblos de origen, al punto de desear la unión político-geográfica con ellos. Y no parece que pueda encontrarse el cemento que logre forjar una unidad de destino en un clima de mutua tolerancia y recíproco respeto, mientras Turquía y Grecia alienten, con el respaldo de otras potencias, las corrientes separatistas en la isla.

No se trata, pues, tanto de encontrar o imponer una solución al pueblo Chipriota cuanto de obtener de Ankara y de Atenas el abandono de una política de respaldo del nacionalismo separatista que hoy enfrenta a las comunidades griega y turca en la isla. ¿Dará el Consejo de Seguridad con una solución semejante o, por el contrario, se ensanchará aún más el foso de las rivalidades, al arrastrarse a Chipre el área de la «guerra fría» que enfrente el Occidente al Oriente?

Para los Estados Unidos, la hora es particularmente delicada. Norteamérica no puede tomar parte ni en favor de la Gran Bretaña ni de Grecia o Turquía, ni tan siquiera de Chipre, sin herir susceptibilidades y fomentar nuevos conflictos: no puede, tampoco, permitir que el abceso chipriota inflame sus relaciones con el bloque soviético. En esta coyuntura, los Estados Unidos sólo pueden estar, pues, en favor de la paz. No existe postura más difícil ni más ingrata.

Guy BUENO

## Declaración de Home

LONDRES.—El primer ministro británico, sir Alexander Douglas-Home, ha manifestado en una entrevista radiotelevisada a través de la red de la BBC que no tiene ningún plan, para la división de Chipre. Calificó la división de la isla como la peor de todas sus respuestas en el curso de un programa de noticias comentadas llamado «Panorama».

El jefe del Gobierno inglés dijo también que debieran emprenderse todos los medios para resolver el problema de Chipre dentro del marco de la presente Constitución de la isla.

El locutor-presentador que le entrevistó, Robin Day, preguntó a sir Alexander:

—¿Qué pasaría si Turquía interviniera?

—No deseo anticipar eso—respondió el primer ministro—, pues creo que debemos utilizar todos los medios políticos posibles para encontrar una solución dentro del marco de la presente Constitución, pero sin duda con algunas enmiendas.

El presidente del Consejo de ministros británico siguió diciendo que el objeto de las actuales gestiones en Chipre es el de «renovar las consultas políticas de cierto nivel con el fin de conseguir ganancias (en la pacificación) al tiempo que los mediadores realizan sus gestiones». (Efe.)

## Reunión del Consejo de Seguridad

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se reunió anoche para deliberar sobre la crisis de Chipre y poco después aplazó su sesión hasta hoy con el fin de permitir a los delegados realizar ulteriores consultas.

## LA CRISIS DE CHIPRE

En el último momento, cuando se preveía una sangrienta lucha, el observador de las Naciones Unidas en Chipre ha conseguido un «alto el fuego» entre 700 chipriotas-turcos, sitiados en una escuela de Polis, y los grupos de chipriotas griegos que los hostilizaban desde las barricadas próximas.

Aunque hay rumores de otros choques en algunos puntos, la situación en la isla, aparte de este suceso, es tranquila, dentro de la permanente tensión en que vive desde los sucesos de Navidad. El domingo se registró una incursión aérea desconocida sobre Grecia, donde se niegan movimientos de tropas.

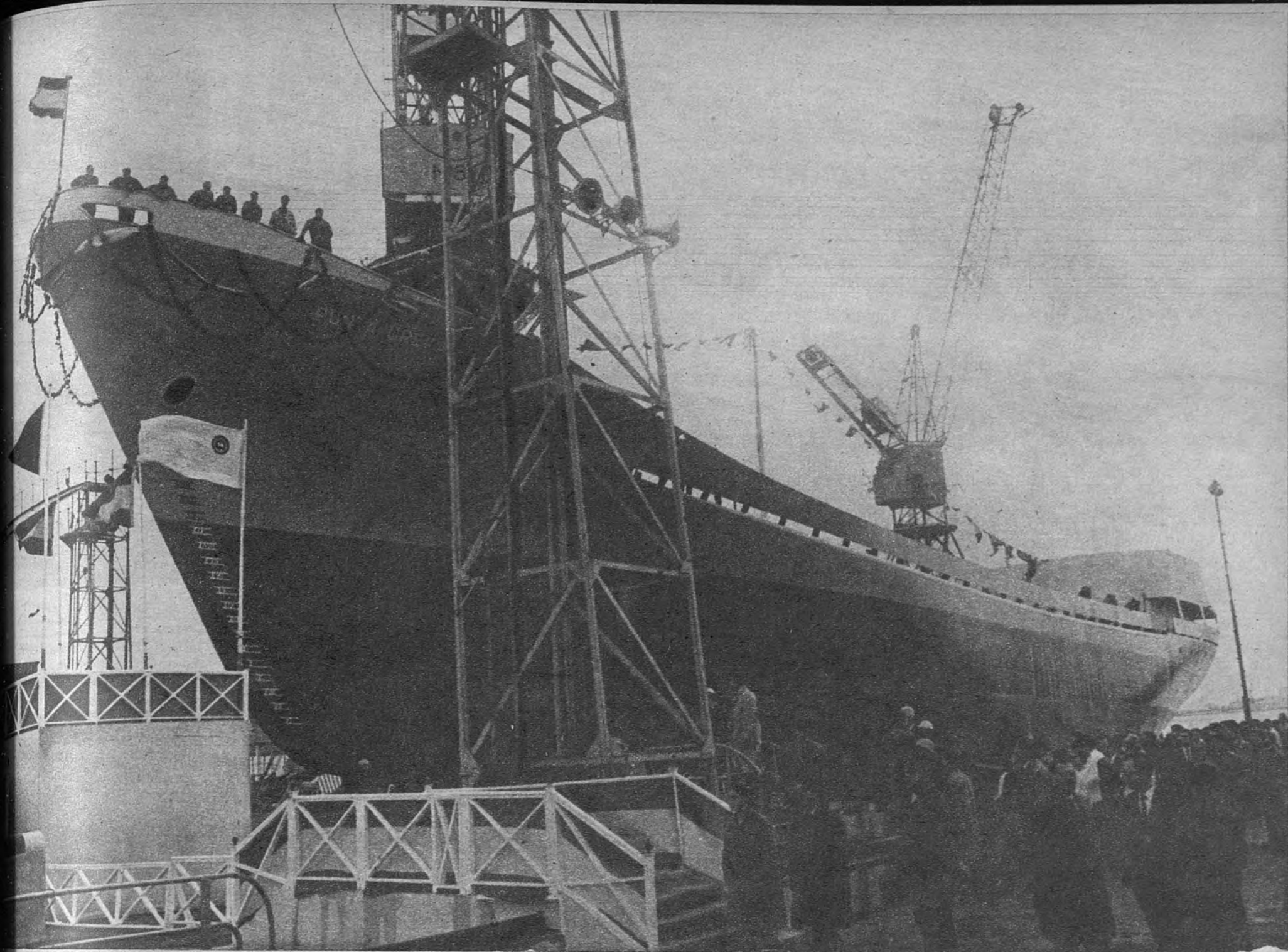
Concluidas sus gestiones en Londres, Ankara, Atenas y Nicosia, el subsecretario norteamericano de Estado, George Ball, ha llegado a Wáshington, donde ha manifestado que existe en la isla mediterránea «un problema verdaderamente crítico». «El derramamiento de sangre debe ser evitado a toda costa», dijo.

En Ankara, el ministro de Asuntos Exteriores manifestó que «está fuera de lugar» que su país intervenga por ahora en Chipre. La crisis ha pasado ahora al terreno del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, en Nueva York, donde se encuentran representantes de ambas Comunidades de la isla. El debate ha sido aplazado para consulta de los Gobiernos respectivos.

En la fa-  
entre la  
aguas de

Las dos p-  
gándose p-  
el hospita-





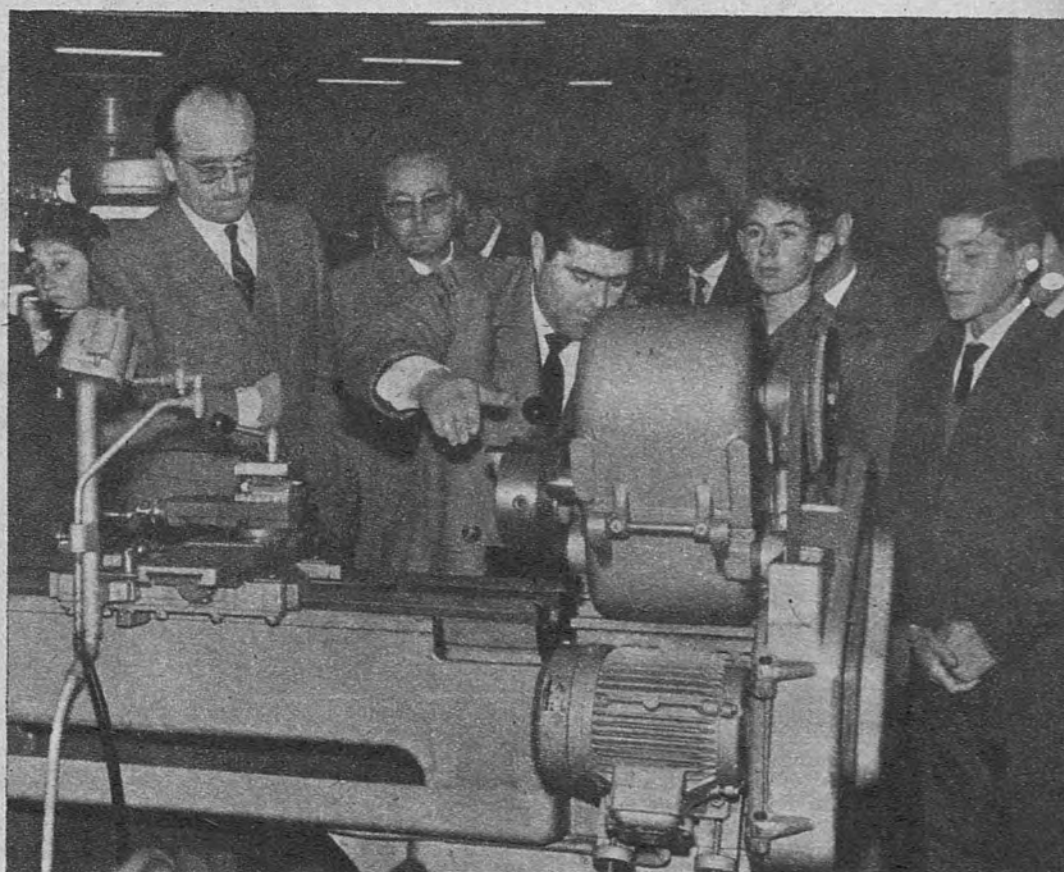
## EN CADIZ UN NUEVO BUQUE SE HACE A LA MAR

En la factoría de Matagorda, de Puerto Real, ha sido construido un nuevo buque que ahora se hace a la mar. El barco, de airosa línea, aparece recortado entre las grúas del puerto poco antes de su botadura oficial. Engalanado el «Punta Ureka» espera el momento solemne y ritual de su entrada en las aguas del mar. A la ceremonia asistieron las primeras autoridades gaditanas y numerosas personas vieron la salida desde el muelle. (Europa Press.)



## LAS POLIZONAS. EN EL HOSPITAL

Las dos polizonas que llegaron hace unos días a Vigo y se escaparon descolgándose por la ventana de la residencia donde estaban internadas se curan en el hospital de Orense de las lesiones que se produjeron en su evasión. (Fiel.)



## NUEVOS TALLERES EN «NAZARET»

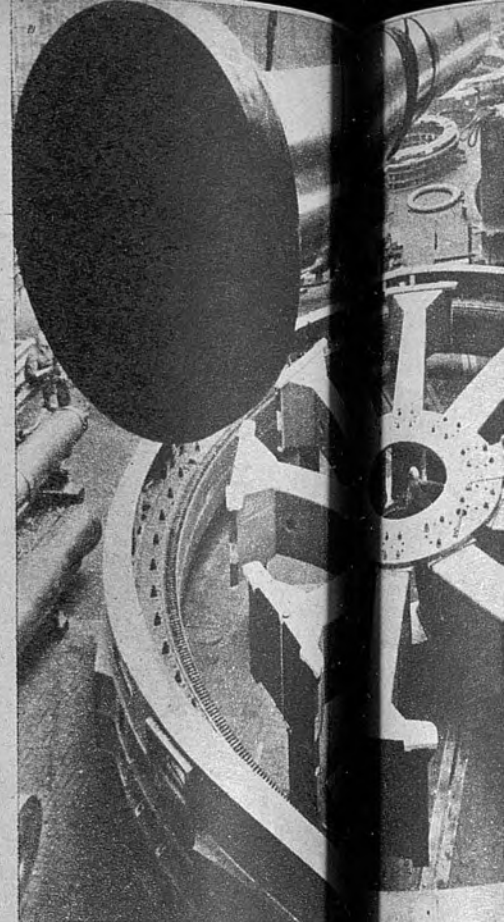
El Delegado Nacional de Auxilio Social preside la puesta en marcha de los nuevos talleres de carpintería, electricidad, mecánica, soldadura y forja del Hogar «Nazaret», construido por Auxilio Social para jóvenes de toda España





## EN TENERIFE. HUYENDO DEL FRIO

Con el periódico de Londres en las manos los turistas ingleses que pasan unos días de vacaciones en Canarias toman el sol, olvidados de brumas y humedades invernales, en Santa Cruz de Tenerife. Cada vez que la ola de frío arrecia en Europa se produce una invasión de gentes que buscan el aire tibio de la eterna primavera canaria. Ahora han llegado en masa a las islas. (Cifra.)



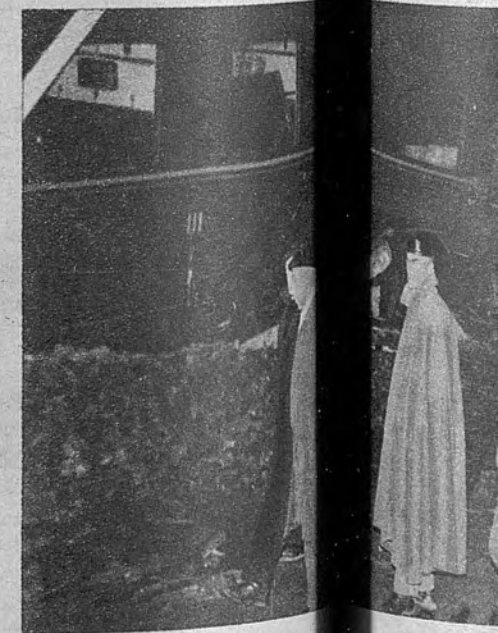
## HIDROELECTRICA INTE

La construcción de esta central hidroeléctrica no cesó de avanzar desde su inicio en la frontera entre Alemania y Suiza, en el valle del Rin, en la red alemana con un volumen de inversión de 1.500 millones de vol-



## ACCIDENTE EN CUESTA

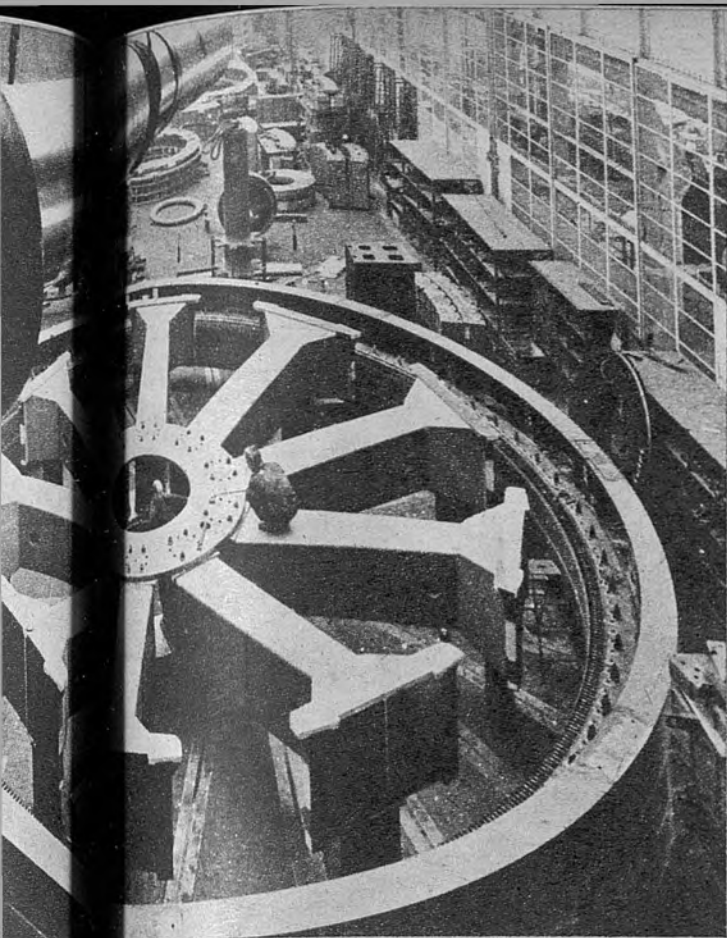
En el kilómetro 20 de la carretera de Cuesca, en el tramo conocido como «la boba», un camión pesado sufrió un vuelco después de salirse de la vía, quedando en el estado que puede advertirse. Los resultados son...



## DESCARRILAJE RAPIDO SE

En la estación de Cinco Casas, en la línea de Madrid a Sevilla-Madrid, se produjo un descarrilaje de un vagón de mercancías y varias personas resultaron heridas. Un mozo de estación resultó con el brazo com- pto. Llegó el tren con el vagón empotrado y algunos vagones...





## HYDROELECTRICA INTERNACIONAL

Esta central hidroeléctrica no necesitó la colaboración de dos naciones. Está situada en el Alto Rin, y suministra energía a toda la zona. Uno de los generadores. (Fiel.)



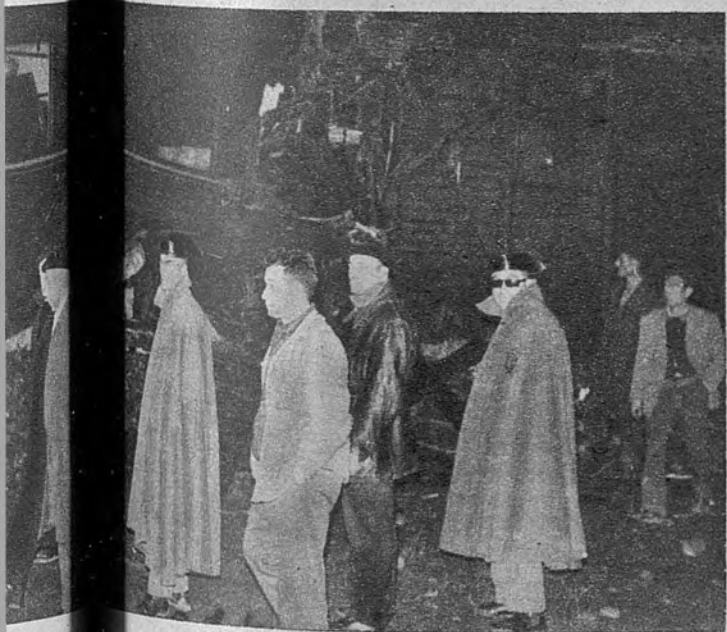
## FELICITACION A DI STEFANO

Al terminar el partido Madrid-Milán, en el Estadio de San Siro, don Juan Carlos de Borbón entró en los vestuarios del Madrid, donde le vemos felicitando al jugador Di Stéfano, que en este encuentro cumplía los cincuenta y cinco que ha jugado a lo largo de las diferentes Copas de Europa. (Cifra.)



## ACCIDENTE EN LA CUESTA DE LA VIBORA»

En el tramo conocido con el nombre de «Cuesta de la Víbora» volcó después de dar una vuelta de campana, quedando resultaron sólo con ligeros magullamientos. (Cifra.)



## CARRILLO RAPIDO SEVILLA-MADRID

Sevilla-Madrid alcanzó a un tren de mercancías que se estrelló y varias personas heridas. Los coches quedaron destruidos y vagones volcados. Llegan los primeros auxilios. (Foto Cifra.)



## EL MONORRAIL REALIDAD

El viejo proyecto del tren monorraíl elevado se ha hecho ya realidad. Se ha instalado en la zona de atracciones de la Feria Mundial de Nueva York, en Flushing Meadow. A los numerosos motivos de interés que ofrecerá la exhibición se añade este del nuevo invento ferroviario, que se ensaya ya. (Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid





## FUNERALES POR EL ALMA DEL TENIENTE GENERAL MARTIN ALONSO

S. E. el Jefe del Estado y su esposa presidieron ayer los funerales, oficiados en el templo de San Francisco el Grande, por el alma del teniente general Martín Alonso. Asistieron el Gobierno en pleno, altas jerarquías y numerosas representaciones de toda España. Arriba, el Caudillo y su esposa en su sitio; el Vicepresidente y Ministros del Gobierno, y el pésame del Jefe del Estado a la familia. Abajo, los compañeros de Armas, que llenaban el templo. — (Contreras.)



INFORMA

ESTA

Los Sin  
no carg  
Moscu

Se ha  
que la  
lleven

MIAMI. —  
presidente d  
nacional de  
do un teleg  
portuarios de  
Houston, ord  
de cargar los  
a la Unión  
buques extra  
tran surtos e  
Dos de dic  
cuentran en  
tercero en H

Petición de  
nal

Los repres  
citos marít  
CIO han ped  
personal del  
para que por  
ta por ciento  
la Unión Sov  
do en buque  
americana.

Los Sindi  
censuran

Los directi  
de Comercio  
ración Sindi  
denado la ve  
y apremiaron  
son para que  
do y peligros

Los dirigen  
marinos apro  
por la que s  
de venta de  
Unidos a Rus

La resoluc  
que es "sup  
que los Esta  
el comercio  
pendientes d  
al mismo tie  
bustece la ec  
ma". (Efe.)

El Tribu  
anula el  
monio de  
Ra

NUEVA YO  
neoyorquino  
la ayer en un  
va, fechado e  
princesa Lee  
de la viuda d  
nido la anula  
nio anterior e  
de La Rota.

Su primer  
brado en 195  
field, ex dipl  
cano, según  
Precisa el a  
voz del Tribu  
ró: "Si, la d  
ha terminado  
princesa Rad  
to, está ahor  
casarse con  
en una cerem  
sido ya info  
sion, adoptad  
mes, pero ma  
en secreto".

La princesa  
cuenta actu  
York con sus  
cho comentar  
ción. (Efe.)



ESTADOS UNIDOS

# Los Sindicatos ordenan no cargar trigo para Moscú en barcos extranjeros

Se ha pedido a Johnson que la mitad del trigo lo lleven barcos norteamericanos

MIAMI. — Thomas W. Gleason, presidente de la Asociación Internacional de Estibadores, ha dirigido un telegrama a los obreros portuarios de Nueva Orleans y de Houston, ordenándoles que dejen de cargar los cereales con destino a la Unión Soviética en los tres buques extranjeros que se encuentran surtos en puerto.

Dos de dichos mercantes se encuentran en Nueva Orleans y el tercero en Houston.

## Petición de intervención personal a Johnson

Los representantes de los sindicatos marítimos afiliados al AFL-CIO han pedido la intervención personal del Presidente Johnson para que por lo menos el cincuenta por ciento del trigo vendido a la Unión Soviética sea transportado en buques con bandera norteamericana.

## Los Sindicatos de marinos censuran la venta de trigo a Rusia

Los directivos del Departamento de Comercio Marítimo de la Federación Sindical AFL-CIO, han condenado la venta de trigo a Rusia y apremiaron al Presidente Johnson para que detenga este "estúpido y peligroso" programa.

Los dirigentes del Sindicato de marinos aprobaron una resolución por la que se censura el acuerdo de venta de trigo por los Estados Unidos a Rusia.

La resolución aprobada declara que es "superficial y estúpido el que los Estados Unidos prohíban el comercio con los satélites dependientes de Rusia, como Cuba, al mismo tiempo que nutre y robustece la economía de Rusia misma". (Efe.)

## El Tribunal de La Rota anula el primer matrimonio de la princesa de Radziwill

NUEVA YORK. — El periódico neoyorquino "Sunday News" revela ayer en un artículo exclusivo, fechado en el Vaticano, que la princesa Lee Radziwill, hermana de la viuda de Kennedy, ha obtenido la anulación de un matrimonio anterior en el Tribunal romano de La Rota.

Su primer matrimonio fue celebrado en 1953 con Michael Canfield, ex diplomático norteamericano, según afirma el periódico.

Precisa el artículo que un portavoz del Tribunal de La Rota declaró: "Si la demanda de anulación ha terminado felizmente para la princesa Radziwill, y, por lo tanto, está ahora en condiciones de casarse con el príncipe Radziwill en una ceremonia católica. Ella ha sido ya informada de esta decisión, adoptada hace más de un mes, pero mantenida hasta ahora en secreto".

La princesa Radziwill, que se encuentra actualmente en Nueva York con sus dos hijos, no ha hecho comentario alguno a esta decisión. (Efe.)

# DALLAS: EN BUSCA DE DOCE HOMBRES JUSTOS PARA JUZGAR A «RUBY»

## EL TRIBUNAL RECHAZO AYER, EN LA PRIMERA SESION, DOS PETICIONES DE ABSOLUCION FORMULADAS POR LA DEFENSA SE BASABAN AMBAS EN LA SUPUESTA PERTURBACION DE LAS FACULTADES MENTALES DEL PROCESADO

NUEVA YORK. (Del corresponsal.)—Novecientos ciudadanos de Dallas fueron convocados ayer por la mañana al pequeño Tribunal, situado a dos pasos del lugar en que, el 22 de noviembre pasado, fue asesinado el Presidente Kennedy, con objeto de ver si entre ellos se puede encontrar a doce, digo bien, doce hombres y mujeres, capaces de juzgar imparcialmente a Jack Ruby, el asesino televisado del presunto magnicida, Lee Oswald. Se calcula que la operación de encontrar esos doce granos de trigo entre tanta paja tardará por lo menos una semana, y muy probablemente dos. Según el abogado de Jack Ruby, señor Melvin

Belli, no habría modo de juzgar objetivamente a su cliente en Dallas, pues esta ciudad tejana —a su juicio— desearía lavarse, tal vez inconscientemente, de la sangre derramada en sus calzadas por las balas que segaron a John F. Kennedy, con la sangre del hombre que mató a su presunto asesino. El fiscal de Dallas, señor Wade, en cambio, asegura que Dallas es capaz de juzgar con imparcialidad, y el juez, por fin, aventura que antes de trasladar eventualmente el proceso de Ruby a otra ciudad, conviene ver si se puede formar un Jurado dispuesto a juzgar al acusado sin prejuicio.

## El record del fiscal Wade

El fiscal señor Wade, tiene un record del que está particularmente orgulloso, a saber, que sobre 25 hombres acusados de homicidio que padecieron su asalto retórico-legal, 24 terminaron en la cámara de gas, que es donde Dallas despacha al otro mundo a sus asesinos. El fiscal señor Wade, es quien el 22 de noviembre pasado, horas después del asesinato de Kennedy, declaró que acusaría a Lee Oswald y a «un complot comunista internacional» de la muerte del Presidente, y quien, cuarenta y ocho horas después, cuando Jack Ruby mató a su vez a Lee Oswald, aseguró —algo sorprendente— que para él el «caso había concluido» con la muerte de Lee, como si no quedaran planteadas otras interrogaciones, como si no hubiera muerto el Presidente de los Estados Unidos, como si, de repente, hubiera desaparecido con Oswald incluso el «complot internacional» que él mismo había acusado de magnicidio. Y el fiscal Wade es también el hombre que, horas después de que Jack Ruby hubiera cometido su acto de venganza personal, declaró que no sería fácil que los tejanos condenaran al asesino de Oswald.

La segunda conclusión de la defensa pide la absolución sobre la base de un examen psíquico imparcial: "Este proceso —precisa el abogado— equivaldría a un segundo juicio, ya que el examen psicológico del procesado demostró que éste padecía trastornos mentales."

También esta segunda conclusión es rechazada. Pero el abogado presenta otra. Los nombres de los miembros del Jurado deben sacarse por sorteo y no mediante el sistema de lista establecida previamente. "Estas personas —añade el abogado Belli— no deben ser sometidas a registro alguno por parte de la Policía, ya que esto podría influir en su ánimo y darles una impresión muy realista del clima que reina en Dallas."

Todas las personas que asisten al juicio, incluidos los periodistas, han sido previamente registradas por la Policía.

## Elección del Jurado por sorteo

Presentada la tercera conclusión, el juez Brown suspende la sesión

para la elección del Jurado por sorteo.

Al reanudarse la sesión, el juez lleva consigo un paquete de setecientas u ochocientas fichas de cartulina en las que figuran los nombres de los candidatos para formar parte del Jurado convocados por los cuatro Tribunales del condado de Dallas.

Aunque la designación del Jurado podía hacerse siguiendo la lista oficial establecida la semana pasada, el juez Brown ha querido satisfacer la petición del abogado de Jack Ruby. Revuelve las fichas como si fueran naipes, hasta que el abogado le indica que ya es suficiente. Acto seguido se forman quince paquetes de diez fichas cada uno y el juez anuncia que las personas que figuran en las fichas correspondientes de estos montoncitos serán los ciento cincuenta miembros del Jurado. A continuación suspende de nuevo la sesión y ordena despejar la sala.

## Silencio absoluto

Los ciento cincuenta miembros del Jurado han sido admitidos seguidamente en el Tribunal. Sin la presencia de público ni de periodistas, el Jurado se dispone a prestar juramento y a escuchar sus obligaciones de labios del juez, Joe Brown: "No hablar a nadie del proceso, ni incluso entre ellos mismos, y recordar que desde este momento se está bajo juramento".

Esta ceremonia ha durado unos veinte minutos, al término de los cuales se reanuda la sesión. A los pocos minutos abandonan la sala ciento cuarenta miembros del Jurado. El fiscal anunció seguidamente que había terminado la audiencia. (Efe.)

# EL ACUEDUCTO DE GUANTANAMO, CORTADO

WASHINGTON. — La Marina norteamericana ha cortado definitivamente el acueducto que suministra agua del territorio cubano a la base naval norteamericana de Guantánamo, según anuncia el departamento de Marina.

"De ahora en adelante —ha añadido el portavoz— será imposible al Gobierno de Fidel Castro acusar a Estados Unidos de robar agua a Cuba, a pesar de que la base no ha vuelto a utilizar el acueducto desde que fue cerrado

por el Gobierno de La Habana el 6 de los corrientes. (Efe.)

## Más patrullas cubanas frente a la base

GUANTANAMO Base naval de los Estados Unidos). — El jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, ha aumentado las actividades de patrulla a lo largo de la valla de acero que divide la base de Cuba a lo largo de más de 20 kilómetros,

# LEJIA PLAX BLANQUEA MAS ¡Sensacional!



BOTELLIN RECUPERABLE. SIRVE PARA DOS COLADAS. A IGUAL PRECIO DE 3 PESETAS Y ADEMÁS, A LA DEVOLUCION DEL ENVASE, SU PROVEEDOR LE DESCONTARA 80 CENTIMOS

Con la garantía y control de la Agrupación de Fabricantes de Lejia Reunidos (Crucero Baleares, núm. 6. Madrid-18)

Sintonice con Radio Intercontinental todos los días, a las doce menos cuarto de la mañana, y podrá oír nuestra emisión y ganar valiosos premios

TANTO LOS ESTUCHES COMO LOS BOTELLINES RECUPERABLES LLEVAN UN BOLETO PARA EL SORTEO DE LAS LAVADORAS

Admitimos representantes introducidos ramo Alimentación y Droguerías



# SUCESOS

## VENEZUELA: MAS DE CIEN MUERTOS A CAUSA DE UNA EPIDEMIA DE DISENTERIA

**Numerosas localidades de la región de Maracaibo, afectadas**

CARACAS.—Una grave epidemia de disenteria que ha causado ya la muerte a más de 100 personas se extiende por numerosas localidades de la región petrolífera situada junto al lago de Maracaibo, en el distrito de Sucre (Estado de Zulia).

Las autoridades han adoptado medidas para combatir la extensión de la epidemia. (Efe.)

**El sarampión causa ochenta y nueve muertos en Irán**

TEHERAN.—Ochenta y nueve personas han muerto recientemente de sarampión en las localidades cercanas a Kermanshah, al oeste del Irán, según informa el correspondiente del periódico «Keyhan» en dicha ciudad.

El ministro de Sanidad, interrogado sobre el particular, ha declarado que no tenía conocimiento sobre la existencia de una epidemia de sarampión en aquella región, pero no ha desmentido la noticia. Ha precisado que, debido a los rigores del invierno, de la deficiente alimentación y de la falta de prendas de abrigo, el número de muertos corre el riesgo de ser particularmente elevado este año. (Efe.)

**Diez fallecimientos a causa del cólera en Saigón**

SAIGÓN.—Ultimamente se han determinado 529 casos de cólera en Saigón, produciéndose diez fallecimientos.

El ministerio de Sanidad informó que desde el brote de la epidemia de cólera a primeros de enero se ha registrado un total de 4.744 casos, de los cuales 156 fueron mortales.

Pero no se tienen cifras fidedignas de regiones distintas, donde al parecer hay centenares de casos. (Efe.)

**Perecen tres personas al caer a un precipicio dos vagones de un tren**

RIO DE JANEIRO.—Las autoridades han revelado que una locomotora y dos vagones de un tren de viajeros se salieron de las vías, cerca de Petropolis, cayendo por un precipicio de más de 30 metros de altura.

Tres personas resultaron muertas y otras veinte heridas.

Dos de los muertos eran funcionarios de los ferrocarriles y el otro un viajero. (Efe.)

**Violento incendio en Dallas**

DALLAS (Texas, Estados Unidos).—Se ha registrado el peor incendio de que se tiene memoria en la moderna historia de la ciudad de Dallas. El fuego, que se inició al amanecer, prendió en cinco edificios de la parte céntrica de esta población tejana.

Posible y desgraciadamente, han podido perecer cuatro bomberos de las brigadas que trataban de extinguir el siniestro.

Estos cuatro bomberos quedaron atrapados dentro de una masa en llamas y todavía no han podido ser encontrados ni localizados cuando ya han pasado horas desde el momento en que se logró controlar el incendio.

Se ha empezado a realizar una investigación sobre las causas del siniestro y se cree que el fuego comenzó en un restaurante que estaba en uno de los edificios incendiados. Las llamas se propagaron

rapidamente a los edificios vecinos.

El incendio ha originado pérdidas hasta ahora incalculables. Aún no se conoce el número exacto de víctimas. (Efe.)

**Una madre y sus cinco hijos abrasados en un incendio**

CLEVELAND (Ohio, EE. UU.).—Una madre y sus cinco hijos han perecido en un incendio que se declaró en una casa de dos pisos, convirtiéndola en un «mar de llamas», según declaraciones de los bomberos.

Según el jefe del departamento de Bomberos, no había ni la más remota posibilidad de salvar a las víctimas, porque cuando llegaron al edificio parecía una antorcha. (Efe.)

**Cuatro muertos al arder una casa**

BALTIMORE.—Un incendio que se declaró en una casa de esta ciudad ha causado la muerte de una mujer, así como la de sus tres hijos de corta edad.

Se informa que en el incendio resultaron también heridas otras seis personas mientras los bomberos—cuya acción salvadora se veía obstaculizada por la nieve y el intenso frío—trataban de ayudarles. (Efe.)

## PAKISTAN: VEINTISEIS MUERTOS AL CAER UN AUTOBUS A UN LAGO EN EL VEHICULO VIAJABAN TREINTA Y CINCO NIÑOS QUE IBAN DE EXCURSION

KARACHI.—Veintiseis niños han resultado muertos cuando el vehículo en el que se trasladaban durante una excursión, cayó a un

lago, cerca de Sargodha, en la región occidental del Pakistán, según noticias recibidas en esta capital.

MADRID

## CUATRO MENORES DESVALIJARON UN ESTABLECIMIENTO

**FUERON DETENIDOS POR LA GUARDIA CIVIL**

La Guardia Civil de San Sebastián de los Reyes ha detenido a dos menores, uno de quince años y otro de diecisiete, autores de un robo cometido horas antes en el establecimiento de la cadena Feymar, situado en la calle Narváez, número 3, de Madrid. Los dos adolescentes se hallaban en un lugar de esparcimiento y su alarde dispendioso llamó la atención de la Benemérita, que les sometió a interrogatorio. El establecimiento donde ambos muchachos despilarraban el dinero se halla cerca de Alcobendas. Los dos chicos fueron detenidos y llevados al cuartel de la Guardia Civil de San Sebastián de los Reyes, donde les fueron intervenidos fajos de billetes de 500 y 1.000 pesetas. El más pequeño trató de justificar la po-

sesión de tan elevada cantidad diciendo que la había sustraído a su padre; pero no tardó en confesar, lo mismo que su compañero, que este dinero procedía de un robo que habían efectuado en el referido establecimiento de la calle Narváez. El total de la sustracción se eleva a 63.000 pesetas en efectivo, varias cámaras fotográficas y diversos materiales de esta clase, cuyo valor asciende a unas 15.000 pesetas. El más pequeño de los jóvenes delincuentes estuvo empleado como botones en el establecimiento desvalijado. Los dos ladronzuelos fueron ayudados por otros dos muchachos, ambos de quince años de edad, que han sido también detenidos como cómplices.

## CHOQUE DE TRENES EN CINCO-CASAS

**EL RÁPIDO SEVILLA-MADRID REBASO LAS SEÑALES DE ENTRADA A LA ESTACION Y SE ESTRELLÓ CONTRA UN MERCANCÍAS PARADO**

**Pereció un mozo de tren, resultando heridas graves dos personas y leves otras doce**

El rápido Sevilla-Madrid descarriló el domingo pasado en la estación de Cinco Casas, kilómetro 175 de la línea, al rebasar las señales de entrada y alcanzar a un tren de mercancías que se hallaba estacionado. Resultó muerto el mozo de tren Nicanor Sánchez; heridos graves, el jefe de Convoy, Manuel Benítez Acosta, y el guardia civil Jesús Sanz Antón. Los heridos leves son doce: Juana Mesa Sobrino, Antonio Cortés Romero, María Saldaña Ponce, Manuel Piernagorda Roldán, Vicente Álvarez Rojo, Josefa Ramírez Almagro, José Ramón Mondelán Madrid, Josefa Aragón Rodríguez, Julio Blanco Escobar, Nicolás Manzanera Ejea, Juan Ruiz Octavio y Francisco Guerra Lázaro.

El calderín y el coche furgón volcaron, saliéndose de la vía varias unidades más. Entre los restos de los dos primeros vagones pereció Nicanor Sánchez, no consiguiéndose aún su rescate. La víctima, de cuarenta y seis años, deja mujer y seis hijos.

Los viajeros fueron trasladados a Manzanares, desde donde en otro convoy continuaron viaje. La línea quedó interceptada en las dos direcciones, esperándose que hoy martes quede libre después que la Renfe traslade una potente grúa desde Madrid. De momento, se ha establecido en vía única la circulación de trenes, que, hasta el momento, se hace con cuatro horas de retraso.

(Resumen de Efe.)

**Un muerto y tres heridos graves al chocar dos motos en Oviedo**

OVIEDO.—En la cuesta de la Manzana, cercana a Oviedo, chocaron violentamente dos motocicletas. Resultó muerto el conductor de una de ellas, Severino González Madera, de veinticuatro años

de edad, soltero, y herido grave su acompañante, Sixto Suárez González. Los ocupantes de la otra moto, Sebastián Augusto Teixeira y Gerardo Vélez González, sufren heridas graves. (Cifra)

**ATRACO EN LAS CARRETERAS DE ITALIA**

**VEINTICINCO AUTOMOVILES, CON OCHENTA PERSONAS, DESVALIJADOS**

**PRODUCTO DEL ROBO: CINCO MILLONES DE LIRAS EN BILLETES Y JOYAS**

GAGLIARI (Cerdeña).—Seis individuos armados con metralletas detuvieron en una carretera a unas 80 personas que viajaban en 25 automóviles, y huyeron después de haberse apoderado de cinco millones de liras (alrededor de 500.000 pesetas) en billetes y joyas.

Por el número de personas robadas se cree que éste ha sido el robo más importante efectuado en las carreteras de Italia durante los recientes años. Entre las víctimas figuran muchos niños y un magistrado, y el hecho ocurrió el sábado por la noche, al norte de Oristano, en la costa occidental de Cerdeña. (Efe.)

**Robo a mano armada en un cine de Roma**

ROMA (Del correspondiente de la agencia Efe).—En plena vía del Corso, a muy escasos metros de la plaza del Popolo, y a las diez de la noche, unos atracadores, pistola en mano, asaltaron a la cajera de un cine, llevándose consigo la recaudación de la jornada festiva, que ascendía en total a dos millones y medio de liras (cantidad equivalente a 225.000 pesetas).

Los atracadores, sin ser vistos, llegaron hasta el interior de la taquilla, donde después de decir a la taquillera «Perdón, señora», se apropiaron de la suma antes citada y luego se dieron a la fuga en motocicleta. (Efe.)

## VIOLENTOS TEMBLORES DE TIERRA EN SUIZA

NEUCHÂTEL (Suiza).—«Los temblores de tierra se han producido aproximadamente cada quince minutos», ha declarado un portavoz del Observatorio de Neuchâtel en relación con los temblores de tierra registrados al mediodía en las regiones de Schwytz, Obach y Seewen, en Suiza Central.

Parece ser que el epicentro se encuentra en la región de Saarnen, en el Cantón de Obwald.

PAGINAS  
PC  
Me encue  
Dallas acus  
meditado.  
wald y el  
que yo sea  
trica. Pero  
americanos  
ta están c  
consideran  
un mod  
dicha, qu  
otros exige  
Hasta mi c  
las voces m  
tarios más  
sobre los m  
pulsado a r  
rece como  
decir sobre  
proponer.  
nada de m  
dos. Tanto  
demostrad  
que piden  
mente que  
24 de novie  
do a tiros  
Oswald.  
¿Por qué  
este relato  
aclarar alg  
pero muy  
ha pagado  
Oswald; ja  
de Oswald  
a Kennedy  
a hacer lo  
que lo han  
jamás afili  
ta u otra c  
ni soy filoe

Será n  
zar uno  
sobre  
La ame  
por e  
King, s  
chios ci

LOS AN  
integración  
ther King  
so de una  
les, que e  
organizar  
bre Washi  
rechos civ  
Senado po  
El dirig  
apreciaba  
zos llevad  
dente Joh  
de la ley  
él temia  
nadores s  
sobre él,  
ra prueba  
nocer sus  
sobre este

Indignac  
Jacksonv  
d

JACKSON  
dos Unido  
gros de  
por la exp  
rante el d  
integración  
var a cab  
nes contr  
hoteles, r  
esta ciuda

Martes 1



# POR QUE MATE A OSWALD (I)

Me encuentro en la prisión de Dallas acusado de homicidio premeditado. He dado muerte a Oswald y el Estado de Texas pide que yo sea enviado a la silla eléctrica. Pero los sentimientos de los americanos en lo que a mí respecta están divididos: muchos me consideran un héroe y piden, de un modo absurdo, la verdad sea dicha, que sea condecorado, pero otros exigen mi condena a muerte. Hasta mi celda en la cárcel llegan las voces más dispares, los comentarios más extravagantes y oscuros sobre los motivos que me han impulsado a realizar lo que hice. Parece como si todos tienen algo que decir sobre mí, algo que sugerir o proponer. En realidad nadie sabe nada de mi vida, salvo mis abogados. Tanto aquellos que me han demostrado su adhesión como los que piden mi cabeza, saben únicamente que a las 11,20 del domingo 24 de noviembre de 1963 he matado a tiros de pistola a Lee Harvey Oswald.

¿Por qué lo maté? Lo referiré en este relato, pero primero quiero aclarar algunos puntos que considero muy importantes: nadie me ha pagado para que eliminara a Oswald; jamás había oído hablar de Oswald antes de que asesinar a Kennedy; nadie me ha ayudado a hacer lo que hice; nadie sabía que lo haría; no estoy ni estuve jamás afiliado al partido comunista u otra organización subversiva, ni soy filocomunista; tampoco soy

## Será necesario organizar una "nueva marcha sobre Washington"

La amenaza ha sido hecha por el dirigente negro King, si la ley sobre derechos civiles es bloqueada por el Senado

LOS ANGELES. — El dirigente integracionista negro Mattir Luther King ha declarado en un curso de una reunión, en Los Angeles, que es posible sea necesario organizar una "nueva marcha sobre Washington" si la ley sobre derechos civiles es bloqueada en el Senado por maniobras de retrazo.

El dirigente de color dijo que apreciaba en lo que vale los esfuerzos llevados a cabo por el Presidente Johnson para la aprobación de la ley por el Congreso, pero que él temía las presiones que los senadores sudistas podrían ejercer sobre él. "Esta será una verdadera prueba que nos permitirá conocer sus verdaderos sentimientos sobre este proyecto de ley." (Efe.)

## Indignación de los negros de Jacksonville por la explosión de una bomba

JACKSONVILLE (Florida, Estados Unidos). — Los dirigentes negros de esta ciudad, indignados por la explosión de una bomba durante el domingo en la sede de los integracionistas, han prometido llevar a cabo diversas manifestaciones contra la segregación en los hoteles, restaurantes y teatros de esta ciudad.

## Juro que no hay nada de verdad de todo cuanto de mí se ha dicho.-Mi padre era un carpintero con alma de cosaco.-Mi vida en el «ghetto» de Chicago.-Descubro mi habilidad para los negocios

Por Jack RUBY

un fanático, en el sentido de que no miro con simpatía ni apoyo teorías de carácter extremista; no soy, ni he sido jamás, un gángster, un "racketeer", un delincuente ni un personaje de la mala vida; no soy racista, jamás fui un rufián; no tengo debilidades homosexuales ni me dedico a los estupefacientes.

Preciso todo esto porque desde el 24 de noviembre, o sea el día en que fui detenido, se han formulado sobre mi persona sospechas o acusaciones de este tipo. Juro que no hay nada de verdad de todo cuanto de mí se ha dicho.

El FBI me ha sometido a largos interrogatorios a este respecto que he aceptado voluntariamente; incluso yo les he sugerido de someterme a la prueba del detector de mentiras, al suero de la verdad y a cuantas pruebas científicas sean útiles para establecer si un hombre dice verdad o mentira. Ahora el FBI sabe que yo jamás he mentado, de esto estoy seguro. Cuando publiquen su informe, los hechos que he narrado habrán sido minuciosamente comprobados.

Ahora, antes de hablar de las horas que siguieron al asesinato del Presidente hasta el momento en que di muerte al asesino, permítame que os diga quién es Jack Ruby.

### UN CARPINTERO CON ALMA DE COSACO

Mi verdadero nombre es Jack León Rubenstein y he nacido en Chicago, Illinois, el 24 de marzo de 1911. Mi familia era numerosa: Dos hermanos y seis hermanas, para las cuales fui una especie de muñeco enviado del cielo para que jugaran con él. Cuando nací, mi padre se puso muy contento al ver que era varón. Tantas mujeres lo estaban volviendo loco.

Mi padre trabajaba como carpintero, pero en lo más profundo de su alma seguía siendo un cosaco. Había nacido en Sokolov, en Polonia, y se había enrolado en el Ejército ruso, formando parte de un regimiento de Caballería. Recuerdo una fotografía de mi padre colgada en una habitación de la casa: Lo ve montado sobre un caballo negro, levantando el brazo en cuya mano blandía una espada, como si en aquel momento ordenara una carga contra un enemigo invisible.

Tenía unos grandes mostachos y unos ojos vivos, brillantes; su rostro expresaba carácter y violencia. Como violentas eran las historias cosacas que solía referir a sus hijos. Había estado en Siberia y en Manchuria, y a los veintinueve años, en unión de dos compañeros, había desertado de Zembruda, en Polonia. Escondidos en una gran

ja habían sido descubiertos por la propietaria, una vieja campesina judía que tenía tres hijas casaderas. Cuando la anciana supo que padre y sus compañeros también eran judíos, aceptó el tenerlos allí escondidos. Pocas semanas después, no sé bien si por imposición de la anciana o por motivos más románticos, los tres desertores se casaban con las tres muchachas. Una de éstas, como ustedes se pueden suponer, era mi madre.

Mi padre emigró a América ha-



Durante la segunda guerra mundial, Jack Ruby hizo el servicio militar. Quedó en retaguardia, como mecánico militar, y no pasó de soldado raso. Aquí aparece, en 1944, en una fiesta con una joven amiga.

ce sesenta años y se estableció en Chicago. Trabajaba mucho y bebía bien. Relataba historias fantásticas a la par que bebía. Yo era su hijo preferido porque, de toda la familia, era el más echado hacia delante. Creía a pies juntillas las historias de mi padre, y como buen hijo de un cosaco, la emprendía a puñetazos con quien ofendía a mi familia o a mis amigos. Cuando le contaba a mi padre mis trifulcas, aquel me daba palmaditas complacientes en la espalda y me llamaba "pequeño cosaco".

### EN EL «GHETTO» DE CHICAGO

Habitábamos en una zona aislada de Maxwell Street, y aquello era el «ghetto», el bajo fondo. Comíamos bastante, pero ignorando lo superfluo. No nos compraban juguetes; teníamos que construirlos nosotros. Con las ruedas de unos viejos patines hallados entre la basura hacíamos vehículos y hasta carrozas para las muñecas. Las pelotas de fútbol las hacíamos con pedazos de goma. Todo cuanto quisiéramos nos lo teníamos que hacer a base de sacrificio. No robábamos ni transeábamos para tener dinero. Desde muchachos nos ingeniábamos el modo de conseguirlo. Yo, por ejemplo, tras ha-

ber logrado ahorrar algunos dólares a lo largo de un año, una semana antes del 4 de julio me desplazaba a Maywood, una ciudad situada a 25 kilómetros, y compraba unos paquetes de fuegos artificiales que traía a Chicago para venderlos a los muchachos de mi barriada. Tenía que hacer un viaje de 50 kilómetros, pero la cosa merecía la pena, porque a la hora de hacer cuentas descubría haber ganado del 5 al 10 por 100 del dinero invertido. Aquello era mucho dinero para un muchacho



Durante la segunda guerra mundial, Jack Ruby hizo el servicio militar. Quedó en retaguardia, como mecánico militar, y no pasó de soldado raso. Aquí aparece, en 1944, en una fiesta con una joven amiga.

de nueve años que vivía en los suburbios. Y es que pronto descubrí que el gran secreto de los negocios era comprar a los mayoristas y venderlo al detall. Era un hombre de negocios nato.

Pronto me enamoré. La muchacha que me interesaba se llamaba Mary Katzen, era pelirroja y procedía de Dublín. Su acento irlandés me parecía el más culto que yo había oído. Aquel romance duró poco, porque entre los negocios y el «base-ball» me quedaba poco tiempo para el amor. Yo tenía entonces diez años.

### EMPRENDO LOS NEGOCIOS

Nuestra casa estaba a poca distancia de «Produce Market», de Maxwell Street, un lugar donde se vendían productos averiados, artículos con defectos de fabricación, alimentos a punto de podrirse. El mercado siempre estaba lleno de público que venía de todos los barrios de Chicago. Yo acudía regularmente para adquirir bolsas para los alimentos a dos céntimos y medio cada una.

Con frecuencia convenía a mi hermana Eva para que participara en el negocio. Ella contribuía con diez céntimos por bolsa y después se ocupaba de la venta. Debo de-

cir que era una buena vendedora. Era ella quien conseguía volver a vender al lechero las botellas vacías. Yo me limitaba a sacarlas de casa sin que lo viera mi madre y a cargar con la responsabilidad cuando ésta se daba cuenta de que había desaparecido. Cada año, antes del Día de Acción de Gracias, conseguíamos comprar y vender por lo menos ocho bolsas, dinero suficiente para los gastos del día. No era difícil venderlas en los días que precedían a la fiesta. Eva se situaba en un extremo de la calle y yo en el opuesto. Cuando el público salía del mercado y se dirigía hacia el tranvía cargado de paquetes, nosotros les salíamos al paso gritando: «¡Bolsas para la compra! ¡Bolsas para la compra! Adquíralas a diez céntimos unidad». En aquella época no había tantos automóviles como ahora. Y la gente, para no subir al tranvía, que venían llenos de pasajeros, con las manos y los brazos cargados de paquetes, daban con gusto los diez céntimos para colocar en la bolsa cuanto habían comprado.

En cierta ocasión mi padre salió de una tienda situada precisamente en un extremo de la calle donde Eva vendía bolsas. La había indicado mi hermana que cualquier mujer era un cliente en potencia, pero suponía que Eva tuviese el suficiente sentido para disimular en presencia de nuestro padre. Porque éste no quería que sus hijos trabajasen. Por el contrario, Eva, pese a haberse dado cuenta de quién era, se dirigió a él alegremente y le espetó: «¿Quiere usted comprar una bolsa, señor?». Mi padre miró a Eva de la cabeza a los pies.

«¿Quién te ha enseñado a hacer este trabajo?», preguntó.

«Jack», contestó Eva llena de orgullo.

Mi padre la cogió de la mano. «Ven», dijo en hebreo, «estás cogiendo frío. Vamos a casa». Más tarde logró salir de casa y se situó de nuevo en su esquina. Me buscó, pero no me encontró. Yo estaba aún en el sector opuesto. Mi hermana había sido castigada cuando yo regresé a casa. Yo, mientras tanto, había continuado negociando en la compra y venta de bolsas con un gasto total de 16 céntimos y con una ganancia de un dólar y medio.

Había trabajado fuerte y esperaba que mi padre, teniendo en cuenta tanto éxito, fuese indulgente conmigo. «¿Cuánto dinero has ganado?», preguntó. Se lo dije y él volvió a preguntar que cuando pensaba reintegrarse al trabajo. Por el tono de la voz me parecía que estaba enfadado y decidido, como de costumbre, a impedir que sus hijos trabajaran. «No volveré», contesté. «Ah», dijo, «entonces no tienes necesidad del dólar y medio para comprar otras bolsas. Dámelo a mí, que te lo guardaré». Había caído en la trampa. Bien a mi pesar le entregué el dinero. «No quiero que mis hijos se pasen el día en la calle vendiendo bolsas», decidió. No volví a ver más aquel dólar y medio.

Fue éste un sensible golpe en mi carrera de hombre de negocios, ya que aquella suma la había destinado, con motivo de las Navidades, en comprar tarjetas postales y venderlas de casa en casa.

(Mañana: El divorcio de mis padres disgregó la familia.—Me hago vendedor de máquinas tragaperras.)

Arriba

Martes 18 de febrero de 1964

Pág. 17



## IMPUESTO SOBRE EL RENDIMIENTO DE TRABAJO PERSONAL

Señor Director:

El proyecto de reforma tributaria, en lo que respecta al impuesto de Rendimiento de Trabajo Personal, se contradice con la declaración de que no se pretende incrementar éstos.

Analizando un trabajador que percibe 3.715 pesetas mensuales fijas y 2.597 mensuales eventuales, tenemos que ahora cotiza por el 12 por 100 sobre las fijas y el 7,95 por 100 sobre las eventuales; con el proyecto cotizará el 12 por 100 sobre las fijas y el 9,90 por 100 sobre las eventuales y el día que se unifiquen el 15 por 100 sobre todas, dándonos 9.131 pesetas en el primer caso (anuales), 9.853 anuales en el segundo y 13.254 pesetas anuales en el tercero, igual a cuarenta y tres, cuarenta y seis y sesenta y dos días de trabajo, respectivamente.

El productor sujeto a Seguro de Enfermedad por ser económicamente débil, con 66.000 pesetas anuales de ingresos fijos, cotizará por 9.900 pesetas anuales casi dos meses de trabajo.

¿No es éste el momento para atacar a fondo la reforma? Porque no se considera exento hasta 66.000 pesetas y sólo cotizarán por el resto aquellos que los rebasaran. Con ello se conseguiría asegurar al productor un mínimo para atender a sus necesidades vitales y no que contribuya a la redistribución de la renta y a incrementar los ingresos del Erario con el "pan ganado con el sudor de la frente", privándole de él a la familia.

El tope que se propone (40.000) casi todo el mundo lo rebasa y la propuesta anterior nunca supondría los miles de millones (confesión oficial) que han supuesto anteriores desgravaciones de artículos de no primera necesidad y que al Erario no le suponía quebranto (también confesión oficial).

Francisco MONTILLA

## ASTRONAUTICA

Señor Director:

Aunque le parezca extraño me dirijo a usted pidiendo una oportunidad, como nuestros torerillos. Tengo veinticuatro años y varios diseños de cohetes de combustible líquido y sólido. También todo cuanto se relaciona con el material auxiliar: rampas, accesorios, etc., pero claro está, sólo en el papel.

Desde que tengo uso de razón estoy dedicado a ello y ahora quiero lanzar cohetes mayores, con cápsulas que se desprenden automáticamente, todo ello de mi invención. Acudí a varias personalidades, pero desgraciadamente la Astronáutica no les pareció rentable.

Joaquín MIRA GALLARDO  
Sancho Dávila, 15, sexto 1. Madrid (2).

## CRITICA TEATRAL

Señor Director:

He leído la nota que publica ARRIBA acerca del coloquio celebrado en la Escuela de Periodismo sobre mi comedia «Los inocentes de la Moncloa» y la juventud universitaria en el teatro.

Como quiera que en dicha nota se me atribuyen como textuales unas palabras que no pronuncié, creo mi deber advertirle.

Refiriéndome a la crítica concretamente, dije lo siguiente: «Salvo los comentarios de tres críticos y pico, que escriben una crítica de altura literaria, el resto pecó de superficialidad y pintoresquismo. Creo que esa crítica superficial no está a la altura de lo que exige la capital de España».

Pero jamás, como podrá usted comprobar por el testimonio de los asistentes al coloquio, dije que «no fueran dignos del puesto que ocupan», cosa que se sale del puro comentario para convertirse en una salida de tono.

José María RODRIGUEZ MENDEZ

## ACUSE DE RECIBO

A pesar de las páginas dedicadas por ARRIBA a la correspondencia de nuestros lectores sobre la ley de Bases de Funcionarios han sido muchas las cartas que relacionadas con el tema no han podido publicarse por imperativo de espacio. Sirvan estas líneas de acuse de recibo expresamente dirigido a los siguientes remitentes como mínima compensación al particular interés de sus comunicaciones inéditas:

Don Fernando Lanzaco Bonilla (Madrid), don Julio Sarabia Cerro (Madrid), doña María A. Cereza Tuda (Zamora), don Luis Cortés Bravo (Madrid), don Ricardo Lamarca Barrios (Madrid), don G. García Escribano y don Eusebio Trujillo González (Pamplona).

También acusamos recibo a las cartas que, directa o indirectamente relacionadas con el tema del artículo de Julián Pemaín publicado en ARRIBA del día 11, nos han escrito don Gonzalo Sánchez (Madrid), don Enrique de Vera (Vallecas), don Carlos Méndez Domínguez (Madrid), don Rafael Herrera Raya (Puebla de Cazalla), don Luis Marín Vives (Salamanca) y don Antonio María Solís García (Medina del Campo).

## LA ENSEÑANZA PRIVADA NO ES NEGOCIO

Señor Director:

En el número de ARRIBA del día 11 de febrero de 1964, y en la sección «Criterios y puntos de vista», aparece un «criterio» que necesita corregirse. Su título: «La enseñanza privada». El autor, que no firma, está completamente equivocado al decir que la enseñanza privada en España es el gran negocio. Y curándose en salud añade la apostilla: «salvando lo salvable» que, por lo visto, debe ser bien poco. Una afirmación tan general incurrir, como el mismo autor hace notar, «en graves errores». Pero sus explicaciones no rectifican los errores, sino que los amplían y generalizan.

Para el autor «sería deseable que el Estado asumiese enteramente los gastos totales de la enseñanza». Por nuestra parte no hay inconveniente, mientras no se anule el derecho de enseñar a los particulares que reúnan las condiciones legales para ello. Pero aun en este caso pensaría usted las cosas más incongruentes y absurdas de la enseñanza privada. Los limpios ingresos estatales de un Colegio privado serían mucho más beneficiosos para el Colegio que el tener que apechar terribles hipotecas bancarias. El Estado tendría además que prohibir terminantemente toda inversión de los «empresarios» (que así nos llama) y que redundase en beneficio del alumno y del centro. Si no existiera esta prohibición por parte del Estado, los Colegios privados seguirían boyantes y en primera línea. Esos «sumptuosos edificios» que tanto molestan al autor del artículo, son producto de mucho sacrificio y de una vida austera. Las ganancias, cuando las hay, se emplean en beneficio de la formación completa del alumno.

Se hace incomprensible su afirmación al final del artículo cuando dice que «la deficiencia cultural de nuestra sociedad española se debe a que nuestra juventud ha sido educada en Colegios privados». Con franqueza le digo que aquí se descubre usted plenamente. Muy tontos debemos ser todos los españoles que, hasta el presente, no hemos descubierto el gran secreto. Pero usted al lanzar tal afirmación estará haciendo comparaciones con el estado cultural de otros países más adelantados que el nuestro, según usted. Cuando usted se entere que en las naciones más progresistas de Europa y América se apoya y se mira a la enseñanza privada, se va a quedar hecho de una pieza y, si es consecuente, tendrá que tildarlas de atrasadas retrógradas y cavernícolas. Pues, querido amigo, aunque usted no lo quiera es como se lo digo. En Inglaterra, Alemania, Francia, Italia, etc., se apoya y se mira a esa tan «deficiente» institución del Colegio privado. ¿Razones? Sin querer negar mérito extraordinario a nuestro profesorado estatal, que merece todos nuestros respetos y cariño, estas «incultas» naciones saben que los que dirigen la enseñanza privada, en su inmensa mayoría religiosos, están desligados de muchos lazos familiares y sociales que redundan en beneficio y no en «deficiencia cultural» de los alumnos. En Amé-

rica del Norte sabe usted perfectamente que la enseñanza privada es más poderosa que la estatal, tanto la secundaria como la universitaria. El Estado reconoce estos estudios y no parece que les vaya tan mal como usted podría suponer.

Usted aboga por una fiscalización de «gastos e ingresos» buscando «excedentes», por un mayor número de alumnos gratuitos, por la justicia con el profesorado. Como fiscal y abogado debería estar al tanto de la legislación vigente que, aunque a usted le pese, cumplimos a rajatabla. Además de invitarle a la fiscalización de «gastos e ingresos» de este Colegio, que debe, según usted, nadar en la abundancia, quiero que conozca nuestra vida y que aprenda cómo se ahorra.

Por si no se atreve a venir se lo diré desde aquí: los Colegios se levantan apretándose el cinturón, hipotecándose en treinta años, que nos toca sufrir, con el inconveniente que, cuando se termina la presente hipoteca, hay que hacer otra porque la cultura no es algo estático, sino dinámico, progreso constante, un tren que no se puede parar. Si usted no se «da de lo que dicen y protestan los empresarios», le ruego que venga, que lo controle todo, y espero de su generosidad una limosna que, de veras, la necesito. Lo que si le ruego encarecidamente es que, si se le ocurre escribir sobre este tema, no nos llame ni «empresarios» ni «industriales», que además de ser de mal gusto, no responde al concepto Colegio, aunque sea privado. Un Colegio no tiene nada que ver con una fábrica de chocolate. Desearía una rectificación en el periódico que más admiro. Afetisimo s. s.,

Fray Miguel OLTRA,  
Rector del Colegio de San Antonio de Padua de Carcagente.

## ¿DESARROLLO?

Señor Director:

A la evolución natural de nuestra economía se une la visión comercial de nuestras empresas monopolistas, y como para luego es tarde, tenemos el ejemplo fecundo del Canal de Isabel II, y cito éste como podía decir FC, Metro, etc.; pero ya que estamos con el primero reseñaremos la reciente subida del agua. Así si leemos un recibo dice:

Metros a valorar	240	240	Normal.
Complemento	238	238	»
Toma por contador	100	100	»

Así que una consumición de 100 metros de agua se pone en la friolera de 578,00 pesetas, más del 100 por 100, y como los metros consumidos en nuestra capital serán de varios millones de metros, se traduce una equivalencia a otros tantos millones de pesetas que limpiamente (digo limpiamente porque el negocio es bastante claro) se embolsa esta Sociedad o estamento a que pertenezca.

Para evitar malos pensamientos y hacer callar la voz popular desearía que alguien con la suficiente autoridad nos aclarara el motivo de esta subida y, sobre todo, si realmente corresponde a mejoras de instalaciones, conservaciones, sueldos y gratificaciones al personal, etc.

Ante este hecho consumado, como todos, ya que nos enteramos cuando el asunto está solucionado, tenemos el ejemplo reciente de la Ciudad de los Angeles, la cual lleva aproximadamente treinta horas sin una simple gota del agua que a tan alto precio pagamos, y remontándonos un poco recordaremos el incendio de la calle de Carretas.

Juan LORENTE MEDINA  
Alvarez Abellán, 41, 4.ª Madrid

## LA VERDADERA NOBLEZA

Señor Director:

En estos últimos días se ha venido escribiendo mucho referente a las condiciones y circunstancias que se deben reunir para la calificación en la categoría de nobleza.

Los hombres del trabajo, que no entendemos mucho de estas cosas, sacamos en consecuencia que la nobleza, tal como se viene entendiendo, sólo se consigue por herencia de sus antepasados. Sin embargo, pensamos que la verdadera nobleza es la que creamos los españoles de hoy sólo se consigue con el valer personal de cada uno y la acción creadora y continuada de trabajo al servicio de la comunidad: de la Patria. Y en muchos casos, un humilde trabajador dedicado toda su vida y esfuerzo a laborar honrada y lealmente en su profesión, tiene más título de nobleza que otros muchos que hacen ostentación de lo que heredaron sin rendir el más mínimo esfuerzo o sacrificio al bien común.

El mayor título de nobleza que se puede ostentar hoy en España solamente lo da el trabajo continuo; el esfuerzo sin desaliento ante las vicisitudes; el quehacer diario en cualquier profesión u oficio para el mejor servicio y engrandecimiento de España.

Manuel LORENTE ESTEBAN

Estanislao Figueras, 5. Madrid (8).

## EXPORTACION DE CERDOS

Señor Director:

Así como en mi carta de 29 de octubre último, que usted publicó en síntesis el 1 de noviembre siguiente, no comprendía cómo en tales circunstancias—las de estar tirados los precios del cerdo—la Dirección General de Comercio Exterior convocaba con extraordinaria urgencia un concurso de adquisición de 50.000 canales de importación, tampoco ahora se me alcanza lo que aparece en parte de la nota del Ministerio de Comercio recogida por ARRIBA:

«Con el fin de mantener el nivel de precios conveniente para el sector ganadero, la Subsecretaría de Comercio ha acordado no conceder licencias de exportación de cerdos, sino con el previo informe favorable de la Comisaría General, etc.»

Confío en que, así como se suspendió de manera inminente aquel concurso de las 50.000 canales, se rectificará el acuerdo de la Subsecretaría, ya que, en el desastre de precios ínfimos en que nos hallamos, cualquier exportación, aunque sea al Congo o al Camerún, es, en principio, buena, excelente.

Aquilino SALGADO BRAVO

Avenida Niño Jesús, bloque 13. Madrid.



LOS PINTORES HABLAN DE ARTE

# ENTREVISTA CON FRANCISCO LOZANO



mas que hicieran posible mi actualidad.

—¿A dónde conduce la pintura actual?

—La pintura actual, en términos generales, conduce al caos. La salvación, como en todo orden de cosas, es individual. Un cuadro se puede salvar si llega al borde del caos o a esa "frontera" de las grandes sospechas, pero ahí no se puede llegar más que con la conciencia moral que da la gran vocación.

—¿Cuál es la pintura de vocación?

—Es toda aquella que se realiza previamente, sin ninguna especulación de valor rentable. La profesionalidad, desgraciadamente, ya se encarga de este capital defecto.

—¿Qué entiende por pintura?

—Pintar es vivir. Hay muchas maneras de hacer pintura, la torpeza y el apasionamiento entre ellas, y una fundamental de deshacerla, la habilidad.

—¿Por qué es usted pintor?

—¿Qué iba a ser si no fuese pintor? Desde mis años de juventud sentí poderosamente esta vocación. En la madurez ya de mi vida me encuentro a gusto en ella. Creo, como todas las cosas definitivas, que es un destino marcado por Dios.

—¿Qué pintores le interesan?

—Todos los que tienen una actitud honesta y seria de su vocación. Afortunadamente, en España se está haciendo muy buena pintura.

—¿Por qué su obra se conoce tan poco en Valencia?

—Yo expongo siempre en Madrid. Desde mis Exposiciones iniciales en las "antológicas de los 11" y mis muestras individuales en las galerías madrileñas, he continuado mi labor expositiva, desde hace muchos años, bajo la dirección de Juana Morán: continuó en su galería, y claro, lo de Valencia, que mucho me ha ilusionado, es consecuencia natural de la implacable cordialidad de mis paisanos. La tierra obliga.

Pedro CAMARA

El Club Urbis, de Moratalaz, ha concedido los siguientes premios a los participantes en su I Certamen de Artes Plásticas:

Grupo de pintura al óleo.—Medalla de plata, a don Eduardo L. Maturana; medalla de bronce, a don Emilio Jericó Valle, y diploma de honor, a don Aurelio Sanz Casas.

Grupo de dibujo, acuarela y grabado.—Medalla de plata, a don L. Sobrino Barrero; medalla de bronce, a don José L. Rodríguez López, y diploma de honor, a don Antonino Sánchez.

Grupo de fotografía.—Medalla de plata, a don Luis Seidel. Formaron el Jurado don Ramón D. Faraldo, don Alvaro Delgado,

# EXPOSICIONES DE CLIMENT, JOSE Y RAMON LAPAYESE Y JEAN DUPUY

Resulta grato el encuentro con uno de los que fueron pioneros de la pintura moderna cuando todo era difícil y espinoso, al terminar el primer cuarto de nuestro siglo. Resultaría, además, aleccionador si en estas cosas del arte valiese para las generaciones de hoy la lección aprendida por los que fueron conscientes de su vocación misional frente a la supervivencia inútil del academicismo. Porque el caso de Climent conoce la excepción de ser y subsistir como pintor de interés indudable a los casi treinta y tantos años de haber sido revolucionario constructivo, es decir, de haber opuesto a lo caduco algo vivo y con posibilidades de porvenir. Y sería ciertamente útil y fructífero brindar su caso como ejemplo del secreto compaginador de su razón de fidelidad a la esencia y manutención del principio fertilizador plástico si no fuera, como hemos dicho, por la fatalidad de la propia experiencia, que no admite el precedente ajeno.

Al cabo del tiempo de tantas vueltas y revueltas en torno al nuevo arte, Climent parece darnos una de las claves de ese tipo de permanencia que, lejos del puro yacimiento, se inscribe en la zona viva, donde la pintura medra a placer sin necesidad de apelar a recursos extrapictóricos del orden especulativo intelectual. Las cosas pictóricas son o pueden ser, en cuanto apariencias o realidades, en tanto no pierdan su capacidad objetiva u objetivante, su necesidad de manifestarse con alguna coherencia. Lo ingenioso no exime el cumplimiento de un cierto orden, que no obliga, naturalmente, a la concreción perfilada, a lo rotundo; pero sí a lo coercible a través de la mirada. Y esto es lo que nos informa de manera primordial sobre la obra de Climent, mediante una sujeción a la materia y sus calidades, donde, sobre todo, triunfa el color elaborado en una epidermis de gran riqueza tonal—no policroma—, en la cual suele predominar la gama ambarina o de topacio y donde todo se ofrece, sin prejuicios de concepto, ante el sí y el no de la abstracción. Así, para demostrarnos la estéril aportación de los metales oxidados, tan frecuentes hoy en ciertas composiciones estridentes, pinta unas estructuras roídas por la acción oxidante, que finge el puro colorear de su ingenio en una lección de probidad y sabiduría técnica.

Los cuadros de Climent contienen cosas sensibles y sensuales, fruto de su elasticidad mental y de un buen gusto que por levantino es doblemente meritorio y certero. La delicia de ver y la intención de sugerir tienen, además, nombre posible en su repertorio, donde la pintura, sin subterfugios ni evasiones impotentes, triunfa gozosamente. (Galería del Cisne.)

**PINTURA Y ESCULTURA DE LOS HERMANOS LAPAYESE.**—Hay que verlos así, como se ofrecen ellos mismos, en una hermandad que va más allá de la pura razón de la sangre. O tal vez sea esta misma la que establece ese especial parentesco conceptual y, sin embargo, tan específicamente adherido al género que practica cada uno de ellos. José, pintor, es a Ramón, escultor, como una razón esencial de barroquismo en la entraña de su adhesión a módulos de expresión del modernismo de hace unos diez años, mantenida por ellos con una tenacidad que tal vez amenaza esclavizarlos excesivamente.

La pintura de José se apoya, en principio, en una sublimación no objetiva de ciertos valores natos de lo clásico. Lo que pasa es que todos esos naranjas y blancos rotos—de un posible y lejano románico—, todas esas inserciones de maderas que utiliza, están forzados hacia lo abstracto, en vez de dejar que luzcan naturalmente en una sencilla y limpia asociación de calidades. Para ello «desfigura» esta posi-

bilidad, ensucia y salpica la superficie en un fingimiento de cierta espontaneidad o intuitivismo que está muy lejos de sentir. Lo suyo, se verá algún día, procede de un patrón clásico, de un «italianismo» primitivo, que cuando lo confiese con plenitud y sin ambages ni pruritos lucirá en todo el hermoso esplendor del oficio que posee. Ahora, esta prolongación reiterada de la manera que inauguró hace ya varios años se salva por esa capacidad técnica de buen y sensible artesano, esencial al honesto pintor que, en el fondo, lleva dentro de sí y de los prejuicios que le dominan.

Ramón, por parecidas razones, inserta su escultura en planos de actualidad, donde, no obstante, apenas puede disimular su clasicismo barroco. Y digo esto porque, aunque la modulación de la mayor parte de su obra respire un primitivismo de resonancias o sinuosidades aztecas, no llega a definirse en ese nivel absolutamente por un sentido de disciplina que bien podemos imputar al clasicismo, un clasicismo de la modernidad, en el que el rescate del objeto natural, su redescubrimiento simple, puede bastar para conferir sensibilidad y orden europeo—contemporáneo también— a su autor. Su amor por el recoveco, empero, le traiciona en ese sentido de devoción a la forma, que ninguna música abstracta puede enmascarar. Así, sus guerreros, sus santos y sus héroes, concebidos a fuerza de soldadura, responden a un sentimiento agudo del volumen expresivo con acentos de humanidad indudable.

En este sentido creo que José y Ramón se estipulan, pese al posible complejo de modernidad que les envuelve, como dos artistas hermanados, eso sí, sinceramente, en un empeño para el que su propia inteligencia y ningún otro móvil les basta, sin las rémoras aquí perceptibles. (Ateneo.)

**LA PINTURA DE JEAN DUPUY.**—Entre las diversas tentativas de humanizar la abstracción, de conferir a ésta un rango de formalidad expresiva, donde la mirada simple—no la especulación mental—pueda engarzarse, deberíamos colocar la pintura de Jean Dupuy. Claro es que a base de ella pueden articularse varias teorías y otras tantas divagaciones más o menos filosóficas; pero la verdad es que yo creo que ha pasado el tiempo de prestar ciertas muletas de andadura imaginativa al espectador ante este tipo de realizaciones. Entre otras razones porque, sinceramente, creo que lo que Dupuy propone está bastante claro en cuanto a intenciones.

Si tuviéramos necesidad de aclararlo únicamente nos permitiríamos aludir a un doble propósito de significar nociones de espacio o perspectiva y simultáneamente ofrecer un ritmo a los elementos de un orden de paisajes que, como todos los buenos, incluso en la pintura figurativa, son estrictamente imaginarios. La de Dupuy viene a ser en buena parte una especie de radiografía de algunas fórmulas francesas, como la de Dufy, hasta tal punto que suprimida, como este pintor hace, la policromía, nos sigue recordando algunas escenas de aquel delicioso artista. De otro aspecto de su obra podríamos decir la firme levedad y gracia de su fráfismo o rasgueado, de cierto parentesco con el de su contemporáneo Mathieu, en un terreno donde la pintura es pura grafía o diagrama de un registrador electrónico de Dios sabe qué ocultas reacciones.

En resumen: me parece más interesante de este pintor lo que propone que lo que hace, como fruto de una intuición más que de un verdadero esfuerzo creador. Su pintura puede existir, a partir de esas proposiciones, con alguna consistencia mayor que la ofrecida aquí. (Ateneo.)

L. FIGUEROLA-FERRETTI

## PREMIOS DEL I CERTAMEN DE ARTES PLASTICAS EN EL CLUB URBIS

HAN SIDO CONCEDIDOS A LAS ESPECIALIDADES DE OLEO, DIBUJO, GRABADO, ACUARELA Y FOTOGRAFIA

don Juan Sampelayo, don Venancio Sánchez Marín y don Luis Quésada.

Exposición homenaje a Juan Vila-Puig

El palacio de la Virreina, de Barcelona, será escenario, entre

los días 21 de febrero y 21 de marzo, de la Exposición homenaje al pintor Vila-Puig, el famoso pintor catalán.

Juan Vila-Puig, nacido en Quirico de Tarrasa, es conocido con el sobrenombre de pintor del Vallés, comarca en la que siempre vivió, y cuyos paisajes están plas-

mados en toda su obra pictórica. La Exposición homenaje que ahora va a inaugurarse presenta una muestra antológica del pintor con obras realizadas desde 1918 hasta 1960.

Exposición de Leoncio Quera en la Sala Amadís

Mañana día 18, a las ocho de la tarde, será inaugurada una Exposición de esculturas de Leoncio Quera en la sala Amadís, de la Delegación Nacional de Juventudes. La Exposición, que permanecerá abierta hasta el próximo día 3 de marzo, podrá ser visitada de seis a nueve de la tarde.



# INFORMACION DE MADRID

## NUEVO CURSO DE ESTUDIOS SUPERIORES DE INFORMACION Y DOCUMENTACION ESPAÑOLA

HA SIDO ORGANIZADO POR LA ESCUELA DE PERIODISMO A INSTANCIA DEL INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA

Mañana miércoles, día 19, se inaugurará un nuevo curso de Estudios Superiores de Información y Documentación Española. Está organizado por la Escuela Oficial de Periodismo a instancias del Instituto de Cultura Hispánica y asistirán a él cuarenta profesionales hispanoamericanos.

A las 11,30, en la capilla del Ministerio, monseñor Llamas Lourido, asesor religioso del Departamento, celebrará una misa, y a las doce, en el aula magna de la Escuela, el acto académico de inauguración del curso.

Después de la lectura de la Memoria del curso anterior y de la relación de participantes en el actual, dará la lección de apertura don Carlos Sentis, director de la agencia Efe y profesor del curso, sobre "Dimensión americana del periodismo español".

Finalmente hablará don Gregorio Marañón, director del Instituto de Cultura Hispánica.

## HOMENAJE A DON VICENTE MORTES

La Casa de Valencia en Madrid ha ofrecido un homenaje al Subsecretario del Ministerio de Obras Públicas, don Vicente Mortes, con motivo de haberle nombrado el Ayuntamiento de la capital levantina hijo adoptivo de la ciudad. Al almuerzo homenaje asistieron cerca de doscientas personas.

Con el homenajeado ocuparon la presidencia el Ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón; el Vicepresidente General del Movimiento, Herrero Tejedor; el presidente de la Casa de Valencia, señor Alvarez Ossorio; el marqués de Vivel y el secretario general de la entidad regional valenciana, así como otras personalidades.

El Presidente de la Casa de Valencia pronunció unas palabras para ofrecer el homenaje al señor Mortes, a quien, dijo, tanto debe la ciudad de Turia y destacó sus relevantes méritos y la labor por él realizada. Hablaron también el marqués de Vivel, don Clemente Cerdá y don Baltasar Rull, ex Alcalde de Valencia.

El señor Mortes agradeció finalmente el homenaje que se le dedicaba.

## VIDA SOCIAL

### Operado

José María Bendito García, hijo de nuestro querido compañero en las tareas de redacción de ARRIBA Carlos Bendito Mostajo, ha sido intervenido quirúrgicamente por el doctor Rementería. El estado posoperatorio del enfermo es satisfactorio.

## A 22 MILLONES ASCIENDEN LAS OBRAS DE LA PLAZA DE MARIANO DE CAVIA

### Deberán estar terminadas en un plazo de 14 meses

A más de veintidós millones de pesetas asciende el tipo para la subasta de las obras de pavimentación y construcción de un paso subterráneo en la plaza de Mariano de Cavia. Las obras deben quedar terminadas en un plazo de catorce meses.

### Obras de limpieza en el Manzanares

Canalización del Manzanares anuncia subasta para la ejecución, por contrata, de las obras de limpie-

za de cauce en el tramo del puente del Rey-puente de Toledo. El presupuesto se acerca a los cuatro millones de pesetas.

### Matadero municipal de Torrelaguna

El «Boletín Oficial» de la provincia ha publicado el anuncio de la subasta para las obras del matadero municipal de Torrelaguna, con un precio tipo de seiscientos cincuenta mil pesetas.

### Inauguración de nuevos talleres en el Instituto Laboral «Nazaret»

En el Instituto Laboral «Nazaret», de Auxilio Social, que dirigido por los religiosos Hijos de la Sagrada Familia imparte enseñanzas de las modalidades agrícola, ganadera a 120 muchachos procedentes de otros Hogares de Auxilio Social, se han inaugurado los nuevos talleres de carpintería, electricidad, mecánica, forja, soldadura autógena y electricidad, dotados del más modernísimo instrumental. Con estas nuevas instalaciones Auxilio Social ha incorporado a las especialidades de horticultura y fruticultura, en la modalidad agrícola ganadera, una nueva gama de enseñanzas, hasta convertir al centro en uno de los mejores dotados de España, donde se conjugan las enseñanzas agrícolas —para lo cual disponen de amplios terrenos de cultivo y grandes invernaderos para plantas—, las ganaderas —con establos y corrales— y las de mecánicas.

Al acto inaugural asistieron el Delegado Nacional de Auxilio Social y director general de Beneficiencia y Obras Sociales, Antonio María de Oriol y Urquijo; el Secretario General de Auxilio Social, Aurelio Sánchez Zamorano y el superior general de la Congregación de Hijos de la Sagrada Familia, reverendo padre Magin Morera. La puesta en marcha de los nuevos talleres integra el programa de actos que durante los días 15 al 17 al 23 de este mes se celebran en honor de la Sagrada Familia.

### Cincuenta y seis viviendas para farmacéuticos

Cincuenta y seis viviendas han sido construidas por la Cooperati-

va Farmacéutica Española (COFARES) y entregadas en alquiler a otros tantos de sus empleados. Se trata de un bloque de siete plantas, edificado en el número 3 de la calle de Mauricio Ravel. Las viviendas, modernas y confortables, constan de tres o cuatro dormitorios, comedor, cocina y cuarto de

## «PASO DEL CORONDEL» DE LA PROMOCION DE PERIODISMO «EUROPA 65»

### ASISTIO LA MADRINA, MARIA DE LA O MARTINEZ BORDIU

Los alumnos de la Escuela Oficial de Periodismo celebraron un festival en el teatro María Guerrero con motivo de celebrar el «Paso del Coronel», la promoción «Europa 65», cuya madrina es María de la O Martínez Bordiú, nieta de Su Excelencia el Jefe del Estado.

Asistieron el director de la Escuela, señor Beneyto; el secretario, señor Vázquez Prada; profesores y numerosos alumnos.

Desde uno de los palcos presenciaron el festival los hermanos de María de la O; María del Carmen, María del Mar y Francisco.

Actuaron como presentadores los alumnos de la Escuela señores Cubedo y Haltern, e interpretaron diversos números escénicos «Los Sonos», «Los Tony», «T. N. T.»—conjuntos músico-vocales—, la Sociedad de Ilusionismo, Ana María Olaria y otros.

baño. La Cooperativa ha invertido en esta obra social 15 millones de pesetas. Los inquilinos abonarán una renta mensual casi simbólica, del orden de las 300 pesetas.

Los actos de bendición e inauguración estuvieron presididos por el Jefe Nacional de la Obra Sindical de Cooperación, Isaías Monforte Extremiana, con el presidente de la Real Academia de Farmacia, doctor Montequí; el secretario del Consejo General de Colegios Farmacéuticos, don Pedro Arranz; el presidente del Colegio de Madrid, don Ricardo López Lafuente; el Jefe Provincial de la Obra Sindical mencionada, don Fernando García; el presidente de la Agrupación de Cooperativas Farmacéuticas Españolas, don Felipe Vitor; el presidente de COFARES, don Alejandro Duque Hidalgo, y miembros de la Junta Rectora de la entidad.

Se iniciaron con una misa, celebrada en la amplia nave que ocupa la planta baja de la edificación, en la que ofició el padre Pablo López Huecas, antiguo empleado de la Cooperativa.

Después se procedió a la entrega de las llaves de las viviendas a sus inquilinos. Previamente pronunció unas palabras el señor Duque Hidalgo, agradeciendo la presencia de las personalidades que presidían y expresando la alegría de todos por la inauguración de esta realización cooperativista.

Habló luego Monforte Extremiana, quien mostró su satisfacción por asistir a este acto, con el que se pone en marcha una realización social de gran alcance y contenido, en cumplimiento de uno de los fines primordiales de la cooperación.

## HISTORIA DE UN PROYECTO (I)

La adopción de una serie de medidas restrictivas para regular el aparcamiento de vehículos en la Gran Vía de José Antonio (octubre, 1962) originó un vivo debate en el salón de sesiones de la Casa de la Villa y, más tarde, produjo una interesante y larga encuesta (ARRIBA 3 y 4 de noviembre del citado año) sobre aquellas medidas discutidas en la sesión plenaria del Ayuntamiento y su posible extensión hasta convertirlas en el formal establecimiento de una «zona azul». El balance de la encuesta fue favorable a esta resolución, de la cual el Ayuntamiento no volvió a decir ni una sola palabra.

Tres meses después de aquel vivo debate municipal y de que ARRIBA recogiese el pronunciamiento sobre el tema de varias personalidades implicadas de algún modo en la vida de la ciudad, se produjo un hecho importante: el periódico dio la noticia, recogida en fuentes de alta autoridad municipal, del inmediato establecimiento de la «zona azul», previsto para el día 1 de marzo de 1963. Al dar aquella noticia, que paradójicamente fue calificada de «indiscreta», ARRIBA publicó sobre el mapa de Madrid el gráfico de la «zona azul» y la síntesis del conjunto de prohibiciones que representaba para cada una de

aquellas calles: prohibición de más de una hora de aparcamiento (o aparcamiento controlado); prohibición entre las diez y las veintidós horas y prohibición absoluta.

Al día siguiente (14 de febrero, 1963), el Alcalde, en el transcurso de una conferencia de Prensa celebrada en la Casa de la Villa, dijo textualmente: «Ha sido una habilidad periodística, una indiscreción muy oportuna, que ha permitido llevar al público madrileño un adelanto de lo que el Ayuntamiento prepara en este orden». Otro adelanto fue, tal vez, la aparición de una franja azul en las columnas del alumbrado público situadas en las calles que quedaban dentro de la citada zona. Ambos fueron adelantos rigurosamente excesivos, a juzgar por el tiempo transcurrido sin que la Casa de la Villa se haya decidido a la adopción del plan previsto. En esta cuestión no hemos querido ser «europeos» o el Ayuntamiento ha sentido una asfixia análoga a la que padece el casco urbano que se pretende liberar con la «zona azul»: la asfixia que le ha producido el «estrecho marcaje» de los «afectados».

Antonio IZQUIERDO

## AGENDA

DÍA 18 DE FEBRERO DE 1964  
MARTES

El sol sale a las 8,6.  
Se pone a las 18,32.

### DÍA PRIMAVERAL

Nada faltó ayer para completar un día de auténtica primavera. La temperatura, muy moderada, no bajó de 9 grados (a las siete y media de la mañana), y la máxima fue de 13,6 grados, a las tres de la tarde.

Llovió un poco 1,1 litros por metro cuadrado) y el cielo estuvo despejado a ratos, y cubierto, otros. También hubo rachas de viento.

SANTORAL.—San Simeón.

### CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.—Morado. De esta Feria. Tercera clase. Misa propia, sin Gloria. Prefacio de Cuaresma. Oración sobre el pueblo. «Ite missa est».

### FARMACIAS DE GUARDIA

#### TURNOS 9.

Puerta del Sol, 14; Toledo, 46; Magdalena, 8; Santa Apolonia, 6; paseo del Prado, 14; Héroes del 10 de Agosto, 18; avenida Menéndez Pelayo, 45; Narváez, 12; Doctor Castelo, 45; Santa Felicidad, 30 (barrio Elipa); Antonio Casero, 12; avenida Doctor Esquerdo, 130 (esquina avenida Nazaret); Goya, 131; Sancho Dávila, 23; Alcalá, 157; General Mola, 27; Serrano, 38; avenida de José Antonio, 12; Graciana, 13; Fuencarral, 36; plaza de Santa Bárbara, 9; Carranza, 9; Pz. 25; San Bernardino, 11; plaza de España, 12; plaza Santiago, 1; carretera de El Fardo, 19 y 21; Marqués de Urquijo, 15; San Bernardo, 115 (próximo Quevedo); Rodríguez San Pedro, 35; Donoso Cortés, 86; San Francisco de Sales, 31 (esquina a Guzmán el Bueno); Vallehermoso, 63; Trafalgar, 11; General Goded, 34; Joaquín García Morato, 74; Miguel Ángel, 20; Alonso Cano, 71; Reina Victoria, 3; Arzavado, 18; María Pedraza, 11; poblado Valdezarza, bloque 40; Nuestra Señora del Carmen, 14 (final Tablada; Tetuán); Azucenas, 20 (Tetuán); Francisca Calonge, 8; Alemana, 7 (Ventilla); plaza de Chamartín, 2 (Chamartín); paseo de La Habana, 144; avenida del Generalísimo, 69; General Cabrera, 23; avenida Alfonso XIII, 253; San Julián, 11 (próximo glorieta Ruiz de Alca); Pradillo, 13; paseo de La Habana, 52; López de Hoyos, 282; Clara del Rey, 62 (Prosperidad); Cartagena, 130; Francisco Remiro, 24 (barrio del Párral); Francisco Silveira, 75; Diego de León, 25; Conde de Peñalver, 80; Francisco Navacerrada, 31 (junto a Cartagena); Colomer, 9; Timoteo Domingo, 25 (entrada carretera Aragón, 134); carretera de Aragón, 81; Virgen del Val, 20 (barrio Concepción); José Arcones Gil, 25; Realejos y Betancunía (grupo de García Noblejas); Alberique, 20, parcela E (Gran San Blas); Achuri, 23 (barrio de Bilbao); Próximos a Gutiérrez de Cetina, 70; Los Misterios, 10 (Pueblo Nuevo); General Kirkpatrick, 38 (Ciudad Lineal); barrio de San Lorenzo, bloque 2 (Hortaleza); carretera de Canillas, 21; paseo de Extremadura, 139; Juan Tornero, 42 (próximo Puerta Angel); Ramón Azorin, 16 (entrada camino Laguna y barrio Lucero); San Antonio s/n (colonia López Fando, frente paseo Olivos, 1); ronda de Segovia, 45; Marimol, 3 (canalización Manzanares); glorieta de Embajadores, 5; Antonio López, 15; Paulina Odiaga, 31 (entrada General Ricardos, 72); Camarino de las Animas, 141 (Carabanchel Bajo); Pelicano, 25 (colonia San Vicente de Paul); plaza Emperatriz, 10 (Carabanchel Alto); General Ricardos, 200; Valle de Oro (Viviendas Experimentales); Marcelo Usera, 143 (entrada por Camino Viejo de Villaverde); Pilarica, 114 (Usera); Antonio López, 205 (próximo Puente Princessa); Bolívar, 6; Embajadores, 152; glorieta de Luca de Tena, 9; Arguosa, 19; Juan de Urbietta, 34; avenida Monte Iguel, 31 (esquina Martínez de la Riva; Puente Valdecasas); Doctor Sánchez, 22 (Puente Valdecasas); Narciso, 3 (Palomeras); Camino Bajo Palomeras, 1 (Puente Valdecasas); Picos de Europa, 70 (Puente Valdecasas); Doctor Lozano, 7 (Puente Valdecasas).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
278



# VIDA CULTURAL

## MUSICA

### GRAN EXITO DEL PIANISTA ABBEY SIMON

Después del triunfo obtenido el pasado lunes, el recital de Abbey Simon había despertado gran expectación. El teatro Marquina estuvo casi lleno de un público que aplaudió largamente al concertista. Un programa fuerte, de virtuosismo; se iniciaba con «Toccata, adagio y fuga en do mayor», de Bach-Busoni; proseguía con la «Arabesque», op. 18, de Schumann, para desembocar en las «Variaciones sobre un tema de Paganini», de Brahms. La segunda parte estaba reservada a los «Doce estudios», op. 10, de Chopin.

Abbey Simon reactualiza la versión de los grandes divos del piano. En esta afirmación están contenidos los méritos y los peligros de su arte. Porque hoy día no se puede reactualizar el gran pianismo de otras horas sino con una técnica poderosa. Simon la posee. Pero al mismo tiempo ese algo de enlace con los citados modelos nos presenta algunos aspectos menos interesantes, desde un riguroso punto de vista musical, del pianista. Incluso yo diría que se asemeja a muchos grandes del pasado, por cuanto el pianismo de Simon es monocromo; hoy, como lógica consecuencia de los movimientos creadores, se tiende a un pianismo policromático. Posee Simon capacidad emocional —incluso a veces cae en arrebatos temperamentales que desequilibran el buen orden agógico— y canta con intensidad, aun cuando el estilo de su dinámica responda más a patrones antiguos que a un rigor actual.

La sonoridad es bellísima: aterciopelada y ligera; la potencia no suele caer en excesos. La flexibilidad de la muñeca, perfecta; la selección de los planos, clara. Y todo el quehacer de Simon está impulsado por una arrebatadora vivacidad.

Ejemplo de fraseo poético fue la «Arabesque», de Schumann; en cambio, las partes extremas del «Estudio en mi mayor» acusaron algún amaneramiento por ciertas retenciones en las anacrusas. Ejemplares, las exposiciones de los «es-

tudios» en do mayor y la menor, así como el de las «negras».

Hay en Abbey Simon una atractiva personalidad y una variante —de alta calidad—, dentro de los estilos pianísticos del momento. En una obra de las dificultades de las «Variaciones Paganini», de Brahms —tan interesantes que superan el peligro de la fórmula—, lucieron muchos valores del gran pianismo del concertista americano, que se vio obligado a prolongar su actuación con cuatro propinas.

E. FRANCO

### ALBERTO BLANCAFORT Y LOS COROS DE RADIO NACIONAL

En la iglesia de los dominicos de Alcobendas se ha iniciado el domingo un interesante ciclo dedicado a la misa en la música española, que está organizado por la Subdirección de Cultura Popular de la Dirección General de Información. El Coro de Radio Nacional, bajo la dirección de Alberto Blancafort, interpretó con exactitud de estilo la «Misa de beata Virgine», de Cristóbal Morales, uno de los grandes monumentos de nuestra polifonía del Siglo de Oro.

F.

## LA JUSTICIA Y LIBERTAD SON CRITERIOS IMPRESCINDIBLES EN LA FORMACION DE LA JUVENTUD

### CONFERENCIA DEL PROFESOR FUEYO ALVAREZ EN EL COLEGIO MAYOR «FRANCISCO FRANCO» DEL SEU

SE IMPUSO EL VICTOR DEL SEU A LOS COLEGIALES AUGUSTO MACIAS, JOSE PASCUAL E ISIDORO SANCHEZ

El pasado domingo, día 16, celebró el Colegio Mayor «Francisco Franco» la fiesta de investidura de beca a los nuevos colegiales. Después de una misa, a las once, oficiada por el capellán del Colegio, a las doce tuvo lugar un acto académico, en el que se impusieron las becas a los colegiales que han obtenido tan dignidad, y los victores del SEU a los también colegiales Augusto Macías, José Pascual e Isidoro Sánchez. Después de unas palabras del Jefe Nacional del SEU y del Director del Colegio, el profesor Fueyo Álvarez, director del Instituto de Estudios Políticos, pronunció la lección magistral, sobre el tema «El mundo de la juventud».

Planteó Fueyo la visión del mundo, en que han de insertarse los jóvenes universitarios en la década de los años 70-80, en tres órdenes fundamentales: el económico, el técnico y el político. En la faceta económica señaló cómo es posible que la economía políti-

ca se transforme en una politización de la economía, por cuanto ésta debe jugar un papel importante en orden a las posibilidades reales que se presenten a los individuos. En el mundo de la técnica estimó el conferenciante que se producirá una cierta humaniza-

ción del mismo, a la que los dirigentes deberán condicionar su actuación para conseguir un mundo más justo. En el aspecto político señaló, por último, que la formación política de la juventud debe orientarse no en el sentido de simplemente transmitir los valores aceptados por las generaciones anteriores, sino en adelantar una visión de los problemas concretos que su actuar futuro pueda plantearles. Finalmente fijó como criterios imprescindibles los principios de justicia y libertad humanas.

Por la tarde se celebró un concierto a cargo de la Orquesta Sinfónica Universitaria, que constituyó un completo éxito.

### Hoy, conferencia del doctor Zume! en el Ateneo

Dentro del ciclo de «España hacia el futuro», organizado por el Ateneo de Madrid, pronunciará hoy una conferencia sobre el tema «Ciencia y conciencia de la Cirugía» el doctor don Mariano F. Zume!, del cuadro médico de la Asociación de la Prensa. La conferencia comenzará a las siete y media de la tarde.

### Conferencia de José María Javierre

«El Concilio no ha florecido por arte de magia; es el resultado de una evolución ideológica que lo respalda; y si los católicos españoles nos hallamos en parte desfasados ante las iniciativas y el clima conciliar, debemos buscar la causa en la atonía intelectual, en la pereza de pensamiento que hizo languidecer nuestro estilo de vida religiosa», dijo en su conferencia sobre «Los antecedentes ideológicos del Concilio Vaticano II» don José María Javierre, pronunciada en el Instituto de Cultura Religiosa Superior dentro del ciclo «Catolicismo, nueva frontera».

Analizó el padre Javierre la postura de los teólogos ante la ciencia contemporánea, dedicando especial atención a los hombres que como el padre Teilhard de Chardin tendieron puentes de inteligencia entre la esfera de la investigación moderna y la esfera religiosa. Destacó la belleza y el aliento espiritual que van encerrados en la aventura científica y anulan la temida oposición entre la ciencia y la fe.

Señaló el padre Javierre dos consecuencias de la vitalidad ideológica: En primer lugar, un florecimiento sorprendente de la literatura católica, con figuras de primera categoría en el panorama mundial de las letras; además, la aplicación de investigaciones sociológicas a la vida religiosa, en búsqueda de un conocimiento exacto del ambiente.

### Semana Ecuatoriana

En el salón de Embajadores del Instituto de Cultura Hispánica, y presidido por el secretario general del centro, señor Suárez de Puga, se ha celebrado el acto inaugural de la Semana Ecuatoriana. Estuvieron presentes el ministro consejero de la Embajada del Ecuador, don Gonzalo Ponce Rivadeneira, y numerosos estudiantes ecuatorianos.

Con anterioridad se celebró una invocación y plegaria en la capilla del Colegio Mayor hispanoamericano «Nuestra Señora de Guadalupe».

Por último, se izaron las banderas del Ecuador y España en los balcones del Instituto.

## ¡LA VIDA DE ANA FRANK!

REGALAMOS ESTA CELEBRE NOVELA, ENCUADERNADA, QUE VALE 60 PESETAS, A TODA COMPRADORA DE

## CORTE Y CONFECCION

Por la profesora de Corte M. MARTI

EL METODO MAS REVOLUCIONARIO, ORIGINAL, PRACTICO Y SENCILLO, QUE LE PERMITIRA CONFECCIONAR SUS PROPIOS VESTIDOS Y LOS DE LOS PEQUES

SEPA hacer los patrones, cortar y montar la tela. Sepa hacer las pruebas y domine las arrugas de mangas, escotes, etc. Sepa hacer retoques, pinzas, plisados, mangas, cuellos, faldas, blusas, trajes chaqueta, abrigos, batas, ropa interior, vestidos de fiesta, etc.

SEPA hacer también toda clase de lencería casera (masculina y femenina), ajuar del bebé, vestiditos de los niños, Sepa asimismo aprovechar vestidos viejos para vestidos de niños, arreglar las faldas y blusas que quedaron estrechas, disimular los zurcidos, etc.

Obra encuadrada en tela y oro fino — 426 páginas. 720 dibujos. — Infinidad de patrones y esquemas. 24 láminas intercaladas con modelos de fácil ejecución.

¡SOLO por 122 PESETAS! (franco de portes)



Sírvase enviarme «ENCICLOPEDIA DEL CORTE» a reembolso de 122 ptas (franco portes), con el REGALO de «LA VIDA DE ANA FRANK». Las memorias de la pequeña judía que vivió escondida en la buhardilla hasta que llegó la Gestapo... Encuadrada. Vale 60 ptas.

Doña ... .. Población ... ..

Calle ... ..

También se vende en tres plazos: primero, de 60 ptas., y dos mensualidades de 35 ptas.

Si ya posee «ANA FRANK», le REGALAREMOS un estupendo libro de cocina de igual precio.

Recorte, llene y envíe este cupón, escribiendo con MAYUSCULAS sus datos personales, a

EDITORIAL DE GASSO. — Sección 3.ª

Vía Layetana, 153. BARCELONA - 9

### La Orden del Mérito Agrícola, a don Fernando de Gueza

LE FUERON IMPUESTAS LAS INSIGNIAS POR EL SUBSECRETARIO DE AGRICULTURA

El Subsecretario de Agricultura, don Santiago Pardo Canalis, ha impuesto las insignias de la Encomienda con Placa de la Orden del Mérito Agrícola a don Fernando de Gueza e Igual, de la Junta Rectora de la Cooperativa Lechera Sam.

El acto se celebró en el despacho de la Subsecretaría, y asistieron el Gobernador Civil de Santander, señor Elorza; obispo de la diócesis, doctor Beñía; Gobernador Civil de Ciudad Real, señor Pérez Bustamante; jefe de la Obra Nacional de Cooperación, señor Montfort; Consejero Nacional, señor Correa Vegliason, y don Alfonso Fuente, jefe rector y director, respectivamente, de la Junta Rectora de la Cooperativa Sam.



# LOS DEPORTES

## SEGUNDA DIVISION

### EL SANTANDER VENCIO EN ATOCHA

#### GRUPO PRIMERO

El empate del Deportivo de La Coruña en Gijón y la victoria del Santander en el campo de Atocha son, sin duda, los resultados más sobresalientes del grupo primero, aunque también sea preciso destacar el triunfo del colista Alavés en Salamanca. El nuevo éxito de los coruñeses, esta vez en el terreno de su más directo adversario, viene a confirmar la línea de regularidad de los gallegos en su firme caminar hacia la División de Honor, mientras que reduce las posibilidades de los asturianos en sus proyectos de calificación para la promoción de ascenso. El Santander ha evidenciado una arrolladora recuperación en las últimas jornadas, y aunque en El Sardinero sus actuaciones ponen en peligro la justicia de sus aspiraciones, los éxitos como el del domingo frente a la Real Sociedad le acreditan

#### RESULTADOS

Indauchu, 4; Europa, 1. Salamanca, 0; Alavés, 2. Constancia, 0; Orense, 0. Burgos, 1; Celta, 1. Gijón, 2; Coruña, 2. Langreo, 1; Osasuna, 0. R. Sociedad, 0; Santander, 1. Hospitalet, 3; Badalona, 1.

como uno de los más firmes candidatos al segundo puesto. En cuanto a la victoria del Alavés en Salamanca es algo así como el canto del cisne. Son muchos los errores a sufrir por los equipos que le preceden en la tabla o muy continuadas las proezas como ésta para superar los tropiezos que llevaron a los vitorianos a la difícil situación en que se encuentran.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. CORUNA	21	16	2	3	61	19	34 + 14
2. Gijón	21	11	4	6	39	25	26 + 6
3. Santander	21	11	4	6	34	25	26 + 6
4. Europa	21	10	5	6	26	21	25 + 3
5. Real Sociedad	21	11	2	8	33	26	24 + 4
6. Celta de Vigo	21	8	7	6	28	21	23 + 1
7. Burgos	21	9	5	7	33	26	23 + 1
8. Orense	21	9	4	8	22	24	22
9. Constancia	21	6	9	6	29	37	21 - 1
10. Osasuna	21	7	5	9	31	34	19 - 1
11. Langreo	21	7	5	9	26	32	19 - 1
12. Indauchu	21	5	6	10	23	31	16 - 6
13. Hospitalet	21	6	4	11	26	38	16 - 4
14. Salamanca	21	4	7	10	19	31	15 - 7
15. Badalona	21	6	3	12	31	48	15 - 5
16. Alavés	21	3	6	12	26	49	12 - 10

#### GRUPO SEGUNDO

A excepción del equipo de Las Palmas, que parece decidido a aprovechar el más insignificante tropiezo de sus directos rivales en la candidatura al título, todos los demás conjuntos desperdiciaron la oportunidad brindada por el Tenerife con su victoria sobre el líder. El Hércules perdió un valioso punto frente a los canarios, con lo que disminuye su contabilidad positiva, en favor, precisamente, de los isleños, que de nuevo vuelven a constituir una seria amenaza para el Mallorca. La derrota del Mestalla en Valencia frente a los granadinos disminuye también las posibilidades levantinas, y es muy posible que el equilibrio mantenido por una serie de equipos aspirantes tenga, al fin, que decidirse por los cocientes particulares. También al Málaga se le concedía un prudente margen de confianza

#### RESULTADOS

Hércules, 1; Las Palmas, 1. Tenerife, 2; Mallorca, 1. Melilla, 0; Cádiz, 1. San Fernando, 1; Abarán, 0. Eldense, 4; At. Ceuta, 2. Algeciras, 3; Málaga, 1. Huelva, 1; Onteniente, 0. Mestalla, 1; Granada, 2.

en su desplazamiento a Algeciras, avalado en la recuperación experimentada por el conjunto que entrena Zárraga, y que coincidía con el ligero bache del adversario; pero el resultado no deja lugar a dudas, y los malagueños habrán de buscar el refuerzo de sus aspiraciones en latitudes más propicias.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. MALLORCA	21	12	3	6	41	19	27 + 5
2. Hércules	21	12	2	7	36	32	26 + 4
3. Las Palmas	21	10	5	6	31	22	25 + 5
4. Mestalla	21	9	6	6	43	29	24 + 2
5. Málaga	21	9	5	7	25	19	23 + 3
6. Granada	21	9	5	7	28	25	23 + 3
7. Algeciras	21	10	3	8	27	30	23 + 3
8. Tenerife	21	9	4	8	22	22	22
9. Huelva	21	8	5	8	33	25	21 - 1
10. Atlético de Ceuta	21	8	5	8	25	36	21 - 1
11. Melilla	21	6	7	8	22	23	19 - 1
12. Onteniente	21	6	6	9	22	18	- 2
13. Cádiz	20	7	4	9	26	28	18 - 2
14. Abarán	21	7	3	11	28	36	17 - 3
15. San Fernando	21	6	2	13	13	30	14 - 6
16. Eldense	20	4	5	11	13	39	13 - 9

## TERCERA DIVISION

### EN VALLECAS EL RAYO GOLEO AL GETAFE

#### CARABANCHEL Y PLUS ULTRA PUNTUARON A DOMICILIO

#### RESULTADOS

##### GRUPO PRIMERO

Fabril, 3; Foz, 1. Gran Peña, 4; Buen, 0. Compostela, 3; Choco, 0. Ferrol, 8; Marín, 0. Corujo, 0; Arosa, 0. Couto-Arsenal (aplazado). Alondras, 0; Lugo, 1. Lemos, 3; Turista, 1.

##### GRUPO SEGUNDO

Siero, 4; San Martín, 3. Caudal, 4; Candas, 1. Avilés, 1; Somio, 0. Luarca, 3; Calzada, 0. Vetusta, 2; Camocha, 2. Prayiano, 1; Pelayo, 0. Aller, 0; Llanes, 1. Santamarina-Turiq (aplazado).

##### GRUPO TERCERO

Baracaldo, 6; Torrelavega, 0. Basconia, 2; Astillero, 1. Rayo, 1; Portugalete, 0. Guecho, 2; Santurce, 3. Arenas, 1; Erandio, 0. Sestao, 7; Reinoso, 0. Guarnizo, 3. Amorebieta, 3. Barreda, 3; Galdacano, 1.

##### GRUPO CUARTO

Aurrerá, 1; R. Unión, 1. Euskalduna, 4; San Sebastián, 0. Oberena, 2; Logroñés, 4. Iruña, 0; Eibar, 5. Mondragón, 2; Touring, 3. Alfaro, 5; Tolosa, 1. Beasain, 1; Chantrea, 2. Azcoyen, 0. Mirandés, 2.

##### GRUPO QUINTO

Calvo Sotelo, 3; Teruel, 0. Ejea, 4; Sabiñánigo, 2. Caspe, 1; Barbastro, 0. Calatayud, 1; Amistad, 0. Arenas, 0; Alcañiz, 0. Monzón, 1; Escatrón, 0. Numanca, 3; Mequinzena, 0. Huesca, 4; Tarazona, 0.

##### GRUPOS SEXTO Y SEPTIMO

Tarrasa, 3; Sans, 0. Girona, 5; Fabra Coats, 2. Vich, 5; Mataró, 1. Gironella-Manresa (aplazado). Tortosa, 3; Vilafraña, 1. Reus, 4; Puigregí, 1. Villanueva, 3; Granollers, 1. Calella, 2; Lérida, 1. San Andrés, 2; Sabadell, 0. Condal, 2; Gimnástico, 0.

##### GRUPO OCTAVO

Alayor, 1; Menorca, 4. A. Baleares-Ibiza (aplazado). A. Ciudadela, 0; Soledad, 0. Manacor, 2; Mahón, 2.

##### GRUPO NOVENO

Oliva, 3; Carcagente, 1. Requena, 0; Olímpico, 0. Acero, 2; Sueca, 0. Alcoyano, 2; Gandía, 0. Castellón, 1; Onda, 0. Cullera, 2; Buñol, 0. Canals, 3; Saguntino, 0. Tabernes, 0; Alcira, 3.

##### GRUPO DECIMO

Almansa, 0; Albacete, 1. Aguilas, 0; Rayo, 0. A. Cartagena, 8; Monóvar, 0. Jumilla, 2; Imperial, 1. Cieza, 6; Orihuela, 1. Illicitano, 0; Alicante, 0. Madrigueras, 0; Cartagena, 2. La Roda-Lorca (aplazado).

##### GRUPO UNDECIMO

Veleño, 1; Jaén, 1. Malagueño, 1; Marbella, 1. Imperio, 0; Fuengirola, 0. Adra, 1; Priego, 0. Córdoba, 2; Elcano, 0. Antequera, 5; Ronda, 0. R. Granada, 4; Linares, 0. Ili-turgi-Hispania (aplazado).

##### GRUPO DUODECIMO

Jerez, 5; Barbate, 0. Sevilla A-Eclja (aplazado). Balón, 3; Coria, 1. P. Real, 1; Riotinto, 3. Línense-Ayamonte (aplazado). La Palma, 1; Jerez Ind., 2. Chiclanero, 5; Cañame-ras, 0. Kimber, 0; Portuense, 0.

##### GRUPO DECIMOTERCERO

La Bañeza, 2; Arandina, 1. Medinense, 4; Júpiter, 1. Hullera-San Pedro (aplazado). Astorga, 5; Palencia, 0. C. Rodrigo, 1; Europa, 3. Ponferradina, 4; Juventud, 1. Leonesa, 3; Peñaranda, 0. Béjar, 6; Salmantino, 0.

##### GRUPO DECIMOCUARTO

Femsa, 1; Talavera, 3. Avila, 3; Conquense, 0. Guadalajara, 1; Plus Ultra, 1. Leganés, 2; Toledo, 2. Santa Bárbara, 2; Carabanchel, 4. Rayo, 10; Getafe, 0. Aranjuez, 3; Alcalá, 1. Torrijos, 1; Segoviana, 0.

##### GRUPO DECIMOQUINTO

Villarrobledo, 3; Diter, 1. Alcázar, 3; Emeritense, 0. C. Sotelo, 5; Plasencia, 0. Don Benito, 2; Socuéllamos, 1. Extremadura, 3; Tomelloso, 1. Cacereno, 4; Marchego, 1. Badajoz, 2; Madrileño, 1.

El Rayo se desquitó el domingo de sus últimos tropiezos, y en su campo de Vallecas derrotó al Getafe, nada menos que por diez tantos a cero.

El resultado indica bien claramente lo que fue el encuentro: una auténtica exhibición del Rayo ante el cada vez más desconcertado equipo del Getafe. Es lástima que este triunfo llegue un poco tarde, pues la verdad es que los vallecinos, salvo que sucedieran una buena cantidad de milagros, no cuentan ya con ninguna probabilidad de disputar la promoción de ascenso a Segunda; pero, al menos, los diez goles animaron el partido, que fue entretenido para los no muy numerosos aficionados que concurrieron al terreno valleciano.

El primer tiempo terminó con cuatro a cero, y los autores de los tantos fueron: Miguel, Flores, Túnez y Quintín, mientras los seis del segundo fueron conseguidos por Paquito, tres; Quintín, Miguel y Carmelo.

Del Rayo cumplieron todos bien, pero merecen ser destacados Paquito y Túnez, mientras el Getafe sólo lució deseos y mucha corrección.

Arbitró, con acierto, el colegiado Olmos, y las alineaciones de los equipos fueron éstas:

Rayo: Vendrell; Olivares, De Felipe, Flores; Romero, Mario; Quintín, Carmelo, Miguelín, Paquito y Túnez.

Getafe: Fernando; Pedro, Espejo, Coto; Bernal, Rey; Parra, Carlos, Manolo, Dura e Incián.

M. B.

#### SANTA BARBARA, 2; CARABANCHEL, 4

TOLEDO.—Un partido que ha tenido dos fases bien distintas. La primera, de claro dominio del equipo local, que a los veinte minutos llevaba dos goles de ventaja, marcados el primero a los diez minutos por su delantero centro, Modesto, rematando una buena jugada de toda la línea de ataque, y el segundo, obra del extremo Ballesteros, aprovechando un flojo despeje de la defensa del Carabanchel.

A los treinta minutos una falta cerca del área toledana fue ejecutada por el central Ramos, quien de tiro impresionante conseguía acortar distancias.

En la segunda parte el Santa Bárbara continuó luchando con gran entusiasmo y esfuerzo, pero a los treinta minutos el Carabanchel, en dudosa posición de fuera de juego de su delantero Elías, conseguía por media-

ción de éste el empate a dos. El tanto desalentó un poco a los locales, cuya defensa tuvo fallos garrales, aprovechándose bien de ello el equipo madrileño, que en los diez minutos finales obtenía otros dos tantos más por mediación del delantero Elías, goleador de la tarde, con tres tantos.

#### GUADALAJARA, 1; PLUS ULTRA, 1

GUADALAJARA.—El partido Guadalajara-Plus Ultra se resolvió con empate a uno.

Jugar al fútbol y mantenerse en el campo era difícilísimo, y desear la pelota como fuera y alejarla de todo peligro ya era bastante.

El primero en marcar fue el Guadalajara, a los treinta y tres minutos del primer tiempo, en falta de córner, que tira a puerta Tamargo y ayuda a entrar Ollas, local también. Con el resultado de 1-0 termina la primera parte.

La segunda es mejor jugada por el Plus Ultra, que a los cuatro minutos marca su único tanto, que es el del empate definitivo, a centro de Ibarra y por indecisión de la defensa local. En este tiempo ha ejercido más dominio el equipo madrileño.

#### FEMSA, 1; TALAVERA, 3

El Femsa perdió en su terreno frente al Talavera por tres goles a uno.

El primer tanto vino a la media hora, en una jugada casual, en la que Rivera, oportunista, remató a gol de forma algo embarrullada.

El Femsa marcó su gol, que valió el empate a uno, poco después de la media hora, y fue obra del extremo izquierdo Jesús.

El Talavera aumentó el tanteo a la salida de un córner y que remató de cabeza el especialista Rivera cuando ya se llegaba al descanso.

En el segundo tiempo el Talavera continuó con eficacia todos los esfuerzos del Femsa, y a los treinta minutos, en una jugada vistosa, Rivera volvió a marcar el tercer gol del Talavera.

#### LEGANES, 2; TOLEDO, 2

LEGANES.—El Toledo consiguió empatar en Leganés a dos tantos. Durante el primer tiempo dominó el Leganés, pero a los cuarenta minutos Juanito marcó el primer gol del Toledo al aprovechar un fallo de la defensa. Faltando poco para el descanso, Loeches, delantero centro, estreñó un balón en el larguero.

En la segunda parte dominó más el Leganés, pero sus delanteros estuvieron, como está ocurriendo en la actual Liga, remisos en el remate. A los dieciséis minutos, Santi, de espaldas, marcó el gol del empate. A la media hora Hoyos se apuntó el segundo tanto local, y faltando cinco minutos para el final, el Leganés es sancionado con falta, que Segovia remató, marcando el definitivo empate a dos tantos.

#### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. PLUS ULTRA	21	18	3	0	66	10	39 + 17
2. Toledo	21	15	3	3	68	29	33 + 11
3. Carabanchel	21	13	2	6	52	30	28 + 8
4. Segoviana	21	11	5	5	47	33	27 + 7
5. Talavera	21	10	7	4	44	35	27 + 5
6. Rayo Vallecano	21	11	4	6	52	24	26 + 6
7. Avila	21	8	8	5	33	26	24 + 2
8. Guadalajara	21	8	5	8	37	30	21 - 1
9. Femsa	21	9	1	11	37	47	19 - 3
10. Conquense	21	6	5	10	19	30	17 - 5
11. Alcalá	21	6	5	10	29	40	17 - 3
12. Getafe	21	5	6	10	23	45	16 - 4
13. Leganés	21	4	5	12	26	49	13 - 9
14. Santa Bárbara	21	4	3	14	26	27	11 - 9
15. Aranjuez	21	2	5	14	25	27	9 - 11
16. Torrijos	21	4	1	16	25	68	9 - 11

DEPO  
EN EL  
AM  
DE  
Con  
gole

El Metr  
mingo, co  
Atlético  
entrada n  
rada. Es  
nen que l  
dos está  
goria del  
por el co  
la comod  
a muchos  
Sin embai  
claros enc  
graderios  
carla en  
Sencilame  
agrada el  
las ocho  
la tarde.  
con la fa  
vez más  
lanza en  
cuatro de  
bueno, se  
responde  
tano, don  
hay forma  
ce en el  
se pierden  
adivinar lo  
es la razón  
gallego sei  
equivocara  
que uno c  
pujara ha  
errores, co  
tificadas  
chas, que  
gundo tier  
gadiza can  
Entre las  
los focos  
bía al em  
dad es qu  
tificar a l  
cial a Ran  
más parec  
Atlético.  
blico no e  
nocturno.  
de que a  
tampoco l

EL ATLET

No hay  
la materia  
que el At  
distinto d  
par de me  
los mismo  
ellos actúe  
de los qu  
el reinado  
mente, Ri  
nez Jayo,  
sus viejas  
mero de l  
más visibl  
el foso, d  
ha sido re  
ga, pues t  
cargar las  
ción en l  
Grosso. Si  
fuerzo de  
que no es  
biado del  
moral del  
Cierto que  
nica. Pero  
que la ju  
to que at  
que buscar  
rectángulo  
más exact  
dente, que  
orden en l  
atléticas,  
medios po  
el profes  
huestes q  
—empezan  
mo—lucen  
cidad y oti  
el Atlético.  
está compr



## EN EL METROPOLITANO (4-0)

## AMPLIO Y JUSTO TRIUNFO DEL ATLETICO DE MADRID

Con fútbol ofensivo y rápido, a pesar del barro, goleó al Levante, que sólo pudo defenderse

El Metropolitano registró el domingo, con ocasión del partido Atlético de Madrid-Levante, la entrada más floja de la temporada. Es posible que algunos opinen que la ausencia de aficionados está justificada por la categoría del rival de turno; otros, por el contrario, estimarán que la comodidad de la pantalla dejó a muchos espectadores en casa. Sin embargo, la realidad de esos graderíos del fondo hay que buscarla en la hora del encuentro. Sencillamente, al público no le agrada el fútbol dominguero de las ocho o las ocho y media de la tarde. Es la hora de estar con la familia. Y por eso, una vez más el periodista rompe su lanza en favor del fútbol de las cuatro de la tarde, que es el bueno, sobre todo cuando corresponde jugar en el Metropolitano, donde con luz artificial no hay forma de ver lo que acontece en el campo. Hay zonas que se pierden totalmente y hay que adivinar lo que sucede. Quizá esa es la razón de que el colegiado gallego señor García Rodríguez se equivocara con frecuencia y de que uno de sus auxiliares le empujara hacia el campo de los errores, con las naturales y justificadas protestas de los hinchas, que se pasaron todo el segundo tiempo entonando una pegadiza canción de hace unos años. Entre las zonas negras que dejan los focos y el barrizal que ya había al empezar el partido, la verdad es que resultaba difícil identificar a los jugadores, en especial a Ramiro, que en su atuendo más parecía del Levante que del Atlético. Decididamente, el público no es partidario del fútbol nocturno. Y me da la impresión de que a los propios jugadores tampoco les hace mucha gracia.

## EL ATLETICO Y SU MOMENTO

No hay que ser un técnico en la materia para darse cuenta de que el Atlético de hoy es muy distinto del Atlético de hace un par de meses. Los jugadores son los mismos, aunque varios de ellos actúan en puestos diferentes de los que venían ocupando en el reinado de Tinte. Concretamente, Rivilla, Ramiro y Martínez Jayo, que sólo conservan de sus viejas demarcaciones el número de la camiseta. El cambio más visible ha tenido lugar en el foso, donde el veterano Tinte ha sido reemplazado por Barinaga; pues todavía es pronto para cargar las tintas de la recuperación en la presencia del novel Grosso. Sin embargo, el solo refuerzo de Barinaga me parece que no es el motor que ha cambiado el ritmo, la fuerza y la moral del equipo rojiblanco. Ciertamente se nota su mano técnica. Pero no es menos cierto que la justificación del momento que atraviesa el Atlético hay que buscarla más allá del propio rectángulo de juego. Para ser más exactos, en el nuevo presidente, que ha sido capaz de poner orden en las desmoralizadas filas atléticas, aplicando los únicos medios positivos que caben en el profesionalismo. Y así, las huestes que capitanea Collar empezando por el propio extremo lucen otro aire, otra velocidad y otro genio. Ha cambiado el Atlético. Y el cambio, como se está comprobando desde la llega-

da del señor Calderón, es más profundo que el que se puede deducir de los puntos positivos conquistados o de la goleada conseguida el domingo. Si las inyecciones duran es indudable que el conjunto rojiblanco podrá llegar lejos.

## FUTBOL DE ATAQUE

Naturalmente, el cronista no es tan ingenuo que no valore debidamente lo que Barinaga representa dentro de la recuperación rojiblanca. Por lo pronto, el técnico atlético está encajando a los jugadores en los puestos en que pueden rendir más y ese sentido revolucionario es el que le ha llevado a presentar a Rivilla como medio y a Ramiro como interior. Rivilla se ha convertido en el motor uniforme, en la pieza maestra que distribuye, crea y ordena, empujado por su buena fuerza física y su mejor calidad técnica. Creo que sus ex compañeros de línea defensiva son los primeros beneficiados de este esfuerzo, pues Rivilla está al plato y a las tajadas, con pleno conocimiento de la acción de cobertura y con reflejos sobrados para engarzar con sus delanteros, aunque éstos todavía no llegan al nivel que tenían en la temporada anterior. El domingo, frente al Levante, Rivilla fue el peón más eficaz del equipo, con la colaboración de Ramiro en la primera parte y la de Adelardo en la segunda. El conjunto, espoleado por la acción penetrante del ex defensa, jugó un magnífico fútbol de ataque, sobre un barrizal que se prestaba a pocas alegrías y que podía ser causa de graves lesiones. Por esa circunstancia, el Levante no pudo apenas dar la medida de su fútbol ofensivo, obligado a rerrar líneas, no sólo por la ausencia de Almir —lesionado en el minuto veintiocho—, sino fundamentalmente por las continuas ofensivas rojiblancas, que nacían en Rivilla y tenían en Collar y Ribes dos estupendas catapultas para la oportunidad del disparo. El Atlético, ante los suyos, probó que tiene pólvora, aunque en sus últimas salidas no haya tenido oportunidad de hacer una sola salva. Y ante un Levante que se ha caracterizado toda la temporada por su peligrosidad atacante, marcó cuatro goles —que pudieron ser algunos más— y dejó su tarjeta de visita en orden a un futuro inmediato. Porque es ese fútbol ofensivo el que quieren y desean los seguidores atléticos. Fútbol veloz, penetrante, al primer toque, en el que el Atlético siempre será uno de los grandes.

## ONCE, MEJOR QUE DIEZ

Fue Helenio Herrera quien inventó aquello de que se juega mejor con diez que con once jugadores. Después la frase se ha empleado muchas veces. Estoy seguro que Quique, el entrenador del Levante, no la puede compartir, porque su equipo se quedó con diez jugadores cuando aún no se había cumplido la primera media hora de juego, y acusó el handicap durante todo el tiempo restante. El marcador estaba entonces con empate a cero. Tres minutos después, en golpe franco, Collar conseguía el primer gol. Y cuando aún no habían transcurrido otros dos minutos, Ramiro cabeceaba un centro largo de Collar y marcaba el

segundo. Como a los seis minutos del segundo tiempo ya tenía el Atlético otro gol más, obra de Ribes, el partido quedó totalmente resuelto y, como es natural, el equipo que tenía once dominó y agotó al que tenía diez, aunque Vidal —el ex madridista— corriera lo suficiente para suplir al ausente y a alguno más. Pero el esfuerzo de Vidal, al que se unían las alegrías y buenas maneras de Pepín y Serafín, el ala izquierda, y el tesón valiente de Currucalé, se estrellaba ante la superioridad numérica del Atlético y ante la velocidad de su ataque, en el que Collar volvió a lucir como en aquellas fechas en que andaba en paz económica con su Club. Y fue Collar, para cerrar la cuenta, quien a nueve minutos del final marcó el cuarto de la serie, rematando un penalty que le había hecho Currucalé. Como, además, hubo dos balones estrellados en los postes y otras muchas ocasiones, el tanteo pudo ser más amplio y habría sido igualmente justo, pues entre uno y otro conjunto hubo no sólo la diferencia de un jugador, sino el abismo que separa a las dos líneas atacantes que el domingo se enfrentaban. Hace un par de meses los "diez" podían haber ganado a los "once". El domingo no podía ser. Y no fue.

## CUADRO DE HONOR

Por el Atlético, Rivilla, Griffa y Collar fueron los más destacados, con cosas excelentes de Ramiro, Ribes y Adelardo. Grosso, con mucha voluntad, pero sin suerte. Martínez Jayo, Calleja y Glaría, muy flojos y excesivamente contundentes. Madinabeytia sólo tuvo una intervención difícil y la resolvió con parada extraordinaria. En el Levante, el mejor el extremo Serafín, escoltado por Vidal, Currucalé y Pepín, en primer plano, y en tono más discreto Calpe y Camarasa. Rodri, con trabajo abundante, estuvo francamente bien. En cuanto al árbitro, nuevo en la División de Honor, estuvo "verde". A sus órdenes los equipos formaron con las siguientes alineaciones reales:

ATLETICO DE MADRID.—Madinabeytia; Jayo, Griffa, Calleja; Rivilla, Glaría; Ribes, Ramiro, Grosso, Adelardo y Collar.

LEVANTE.—Rodri; Victoriero, Almir, Calpe; Vidal, Castelló; Juliá, Camarasa, Currucalé, Pepín y Serafín.

José María LORENTE

## EN EL VILLAMARIN (1-0)

## Por un penalty injusto el Madrid perdió frente al Betis

LOS ANDALUCES SE EMPLEARON CON MUCHO ENTUSIASMO, DOMINANDO AL CAMPEON, QUE JUGO A LA DEFENSIVA

SEVILLA.—Precisamente el Betis había de ganar al Real Madrid de penalty y además señalado demasiado rigurosamente por el señor Gardeazábal, al tocar Pachín el balón dentro del área, cuando caía sobre el mismo. Tal resolución arbitral resultaba tan anodina como el propio encuentro, ya que los madridistas han atendido más al sistema de contención, con Di Stéfano retrasado y Amancio solo en la vanguardia, porque además Evaristo se ha mostrado muy lento, mientras que en realidad la parte segura y brillante de los pentacampeones radicaba en las intervenciones de Santamaría, realmente admirable, sin que desmereciera el buen quehacer de Isidro, Pachín y Vicente, hombres también muy resolutivos en el juego neutralizador practicado.

De la acusada parsimonia ofensiva del Madrid se aprovecharon los béticos en la primera parte para dominar, poniendo en el lance desmedido entusiasmo más que juego efectivo y organizado. Hubo entonces en las líneas de atrás visitantes capacidad de acción sobrada para desenvolverse con auténtico poder desintegrador ante los asaltos locales, sin abandonar esas peligrosas reacciones que le resuelven un encuentro de modo tan sorprendente como efectivo. Sin embargo, no estaba el encuentro para reacciones positivas y tuvo que ser el juez del encuentro el que deshiciera la igualdad con el inesperado penalty en que tan inconscientemente hubo de incurrir Pachín y que le valió a Luis el gol de su triunfo, que pese a la escasa ofensiva madrileña, parecía punto menos que imposible obtener.

Quiso el Madrid deshacer el empate, pero ya no había tiempo, y los avances practicados, aunque peligrosos, no lo eran suficientemente para que el marcador se moviera. En una ocasión, sin embargo, los madrileños protestaron ante el árbitro por estimar que un balón había sido despejado cuando traspasó el marco bético.

Sin solución posible, porque el señor Gradeazábal, que había concedido un penalty al equipo local a costa del Real Madrid, no iba a borrar tamaña decisión atendiendo a las reclamaciones de un gol que él no vio dentro. Fue, por tanto, un encuentro fuera de serie, en el que ganó el Betis de penalty, pero si la velocidad y el coraje con que le jugó al Madrid debe tener un premio, hemos de dar por buena la autoridad con que el árbitro del encuentro hubo de señalar falta máxima a Pachín y sancionar con otra falta a Pepín en esta jugada en que los madridistas reclamaban gol.

## GOL Y ALINEACIONES

En el segundo tiempo, a la media hora justa, surge la jugada de a tarde. Cruz se interna, le sale al paso Pachín, le arrebató la pelota al extremo bético, pero éste insiste y Pachín resbala, tocando el cuero, y al fin lo empuja con la mano hacia córner, señalando el árbitro penalty, que Luis transforma en el único gol del partido.

Betis.—Pepín; Colo, Ríos, Paquito; Martínez, Lasa; Cruz, Luis, Ansoa, Pallarés y Molina.

Madrid.—Vicente; Isidro, Santamaría, Casado; Pachín, Miera; Amancio, Felo, Di Stéfano, Evaristo y Gento. (Mencheta.)

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES DE LA DIVISION DE HONOR

## RESULTADOS

Valladolid, 2; Barcelona, 0. Zaragoza, 0; Sevilla, 0. At. Madrid, 4; Levante, 0. Murcia, 1; Oviedo, 0. Pontevedra, 2; At. Bilbao, 0. Valencia, 1; Elche, 0. Betis, 1; Real Madrid, 0. Español, 2; Córdoba, 0.

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. REAL MADRID	21	15	1	5	46	18	31 + 11
2. Barcelona	21	14	2	5	53	28	30 + 8
3. Betis	21	10	7	4	28	21	27 + 7
4. Elche	21	11	4	6	25	20	26 + 6
5. Zaragoza	21	10	5	6	37	25	25 + 3
6. Atlético de Madrid	21	7	7	7	28	24	21 - 1
7. Sevilla	21	8	5	8	25	27	21 - 1
8. Murcia	21	10	1	10	28	35	21 - 1
9. Atlético de Bilbao	21	8	4	9	30	31	20
10. Levante	21	8	4	9	33	37	20 - 2
11. Valencia	21	9	0	12	32	41	18 - 2
12. Córdoba	21	7	3	10	21	28	17 - 3
13. Pontevedra	21	6	5	10	24	32	17 - 3
14. Español	21	5	5	11	23	31	15 - 5
15. Oviedo	21	6	3	12	17	33	15 - 7
16. Valladolid	21	4	4	13	18	37	12 - 10

Las derrotas de los tres primeros clasificados dejan las cosas estaban en los puestos de vanguardia, con el Real Madrid en calidad de gran favorito al no aprovechar los azulgrana la oportunidad que le brindaba su desplazamiento a Zorrilla, donde se enfrentaba al colista Valladolid. En este duelo de «gallitos» ha sido el Betis el único favorecido con su apretada victoria sobre el diezmado conjunto madridista. El Elche defendió con dignidad en Mestalla el prestigio alcanzado en la actual temporada, aunque, finalmente, el solitario gol de Héctor Núñez le privase de conseguir un resultado más positivo. Era más imperiosa la necesidad del Valencia, y el choque de rivalidad regional se inclinó del bando que más necesitaba los puntos. Meritorio el triunfo del Pontevedra sobre los bilbaínos en Pasaron, y magnífico el empate del Sevilla en La Romareda, aunque el resultado fuese de menor trascendencia para los contendientes. En la retaguardia de la clasificación cabe destacar como hecho más importante el triunfo de los vallisoletanos sobre el Barcelona, aunque a estas alturas el balance sólo suponga una buena inyección de moral para los jugadores castellanos.



## LA JORNADA DE FUTBOL EN PRIMERA DIVISION

### EXTRACTOS DE LAS CRONICAS DE LA AGENCIA PYRESA

#### ZARAGOZA, 0; SEVILLA, 0

Las malas condiciones del campo, completamente enfangado, y la decidida defensa sevillista han hecho posible que los andaluces se lleven un punto de La Romareda, que, a la vista de cuanto ha sucedido en el terreno de juego, no podemos considerar injusto. A la barrera defensiva sevillista hay que añadir la baja de Villa, lesionado en los primeros momentos del encuentro. En estas condiciones se veía que iba a ser muy difícil solucionar un partido que todo el mundo había esperado con interés después de los recientes triunfos del conjunto maño.

Por el Sevilla, el mejor Ruiz Sosa, seguido de Gallego, Campanal, Achúcarro y Molina. De los locales, Yarza sobre todos en el poco, pero difícil trabajo que tuvo. Luego, Isasi, Reija, Canarie y algunas cosas de Marcelino cuya rapidez se vio frenada a menudo por el estado del terreno.

#### VALLADOLID, 2; BARCELONA, 0

El Barcelona se ha visto arrollado por un Valladolid, con el que lógicamente nadie esperaba encontrarse. En la primera parte, bastante ha hecho el equipo catalán conteniendo el dominio absoluto de los locales. En la continuación, el Barcelona ha dominado más, pero su juego, desconcertado quizás por el tanteo adverso, no ha tenido profundidad ni sentido de asociación, abusando siempre de las jugadas individuales. Sadurni, que no ha tenido culpa de los dos goles encajados, Benítez, Olivella y Zaballa han sido sus hombres más distinguidos.

En el Valladolid, la media, Ramírez y García, ha sido el motor que hoy ha hecho jugar al fútbol a todo el equipo. Ramírez, en plan de gran creador, ha lanzado siempre al equipo hacia adelante y de sus botas han salido las mayores situaciones de peligro para el Barcelona. La defensa ha estado más segura y efectiva que en otras ocasiones, y, en último término, el meta, Calvo, completaba una gran tarde parando un penalty que hubiera supuesto el empate para el equipo forastero. En la delantera, todos se han movido con voluntad y acierto, restacando la oportunidad rematadora de Rodilla.

#### VALENCIA, 1; ELCHE, 0

Partido de escasa calidad, que pudo terminar con resultado favorable a cualquiera de ambos conjuntos. En el primer tiempo dominó algo más el Valencia, y el Elche salió a defender y conformarse con el empate inicial, bajando Aveiro a la defensa y retrasando a Lezcano y Romero. En la segunda mitad, el Elche buscó desesperadamente el empate, pero sus lanzamientos, principalmente Lezcano y Oviedo, que tuvieron alguna ocasión, no acertaron a batir a Zamora. Se limitaron a mantener la iniciativa casi toda la segunda parte, y hubo momentos en que el Valencia se encontraba con sus once jugadores dentro del área.

Los mejores de los visitantes fueron Pazos —con acierto y suerte—, Quirant, Ramos —el mejor—, Martínez y Oviedo. Del Valencia, bien el debutante Videgany, los medios Paquito y Roberto, y en la delantera, Sánchez Lage y Héctor Núñez.

El único gol fue como consecuencia de un centro de Núñez desde la izquierda, que retrasó Waldo y Roberto remató de cabeza muy preciso.

#### MURCIA, 1; OVIEDO, 0

Bajo un auténtico aguacero, que duró todo el primer tiempo y dejó el terreno resbaladizo y difícil, el Murcia ha ganado merecidamente a un Oviedo que ha exhibido un buen corte defensivo.

El Murcia, sin jugar tampoco un gran encuentro, si ha sido más efectivo en el área. Sus delanteros han ensayado varias veces el tiro a gol, y ya en el primer tiempo dieron trabajo en abundancia al excelente meta Alarcia. El Oviedo, por su parte, sólo ha contado con una oportunidad, fabricada por Jaime Blanco y desaprovechada por José Luis, a los diez minutos de partido. Salvo en esta oportunidad, no se veía la menor coyuntura de gol para los asturianos.

El tanto salvador de Alvarito, mediado el segundo tiempo, dio el triunfo al equipo que más méritos había exhibido sobre el resbaladizo césped de La Condomina.

#### PONTEVEDRA, 2; AT. BILBAO, 0

El Atlético bilbaíno ha sido en el empadado Pasaron sólo una ligera muestra de lo que fue en otras épocas. Un Atlético de Bilbao "atado con cordel" y que de sus características archiconocidas no conserva más que el color listado de sus camisetas. Defraudó el histórico equipo vasco.

Al Pontevedra le bastó con abrir

#### ESPAÑOL, 2; CORDOBA, 0

Partido bronco y duro, especialmente en el primer periodo. En la continuación, el Córdoba, falto de Conesa, se encerró en su área, tratando de defenderse en espera de alguna escapada oportuna, que no llegó. A los diez minutos de juego falló Bartoli, y Conesa, ante la salida en falso de López, tiró esquinado y fuera. A partir de entonces, los españolistas, apoyándose en el juego de Maguregui y Muñoz y basculando sus ataques sobre la movilidad de Kubala y la

potencia física de Idigoras, se lanzaron a un furioso ataque, que dio como resultado un gol de diferencia. En la segunda mitad prosiguió la ofensiva españolista sobre la meta del Córdoba, que no cristalizó por los aciertos defensivos de éste y el amontonamiento de hombres en el área. Por fin, otro gol y la cosa decidida.

Se distinguieron por los catalanes Kubala, Abet e Idigoras, y por el Córdoba Benegas, Mingorran, Chabonnet y Martínez.

## EL EQUIPO DE BAZAN, CAMPEON NACIONAL DE FUTBOL DE EDUCACION Y DESCANSO

### VENCIO EN LA FINAL AL MATERIAL INDUSTRIAL, DE TARRASA

El domingo por la tarde, en el campo de Vallecas, los equipos de la Empresa Nacional "Bazan", de El Ferrol del Caudillo y el Material Industrial, de Tarrasa, disputaron la final de la décima edición del Campeonato nacional de fútbol de Educación y Descanso.

La victoria, y con ella el título de campeón, la consiguió el equipo gallego por dos tantos a uno, en un encuentro muy disputado y con muchos momentos de buen juego, por lo que los numerosos aficionados que concurrieron al terreno valleciano salieron satisfechos del partido. El marcador lo inauguró la Empresa Nacional "Bazan"; lo hizo a los quince minutos de juego, en un buen remate de Pita.

Veinte minutos después los catalanes lograron el empate, en disparo de Botia, después de una magnífica jugada de su compañero Mestres, terminando el primer tiempo con este resultado.

En la segunda parte el equipo gallego dominó más que su rival y puso gran empeño en la contienda, pero como los catalanes se defendieron muy bien, la victoria no se decidió hasta dos minutos antes de terminar el encuentro. El autor del tanto fue Cereijo, el que acertó a pasar el balón por encima del meta contrario en su desesperada salida.

El partido lo arbitró con acierto el colegiado Rodríguez, y a sus órdenes los equipos formaron así: EMPRESA NACIONAL "BAZAN": Dopico; Ricoy, Pedro, Carlos; Vizoso, Casitas; Cereijo, Pita, Díaz, Mimo y Luis.

MATERIAS INDUSTRIALES: Casals; Mampel, Ferrer, Solvets; Toni, Segarra; Botia, Segura, Michabilla, Salva y Mestres.

Una vez finalizado el encuentro el capitán del equipo vencedor recibió la copa de campeón, en medio de los aplausos del público.

## LUIS VIU, VENCEDOR EN LA COMBINADA INTERNACIONAL DE LA MOLINA

### EN LA FAMOSA PRUEBA DE ESQUI PARTICIPARON DESTACADAS FIGURAS EXTRANJERAS

LA MOLINA.—En las pistas de La Molina se ha disputado la IX Combinada Internacional. Ha resultado vencedor el andorrano Luis Viu, del C. C. Envalira. En la prueba de habilidad gigante, se adjudicó el triunfo, en la categoría femenina, Marta Pascual, del C. E. C.; y en la categoría masculina, el francés Ambroise, perteneciente al Sport Française.

La salida estaba en los Altos de Costa Rasam y los esquiadores recorrieron 1.500 metros, con desnivel de 400 y el paso obligado por 40 puertas.

#### CLASIFICACION

##### Categoría femenina:

1. Marta Pascual (C. E. C.), 1-46-2.
2. Claudine Caron (Francia) Sport Française, 1-46-4.
3. Françoise Rabasat (Grenoble), 1-48-8.

##### Categoría masculina:

1. Ambroise (Sport Française), 1-32-8.
2. Bernard (id.), 1-32-9.
3. Banno (Rottach-Eggen, Alemania), 1-33-9.
4. Luis Viu (S. C. Envalira), 1-35-0.
5. ex aequo: Musel (Grenoble) y Kroisenbrunner (Rischshofen), 1-36-2.

Clasificación de la Combinada:

1. Luis Viu, 1,97 puntos.
  2. Kroisenbrunner, 4,17 puntos.
- Puntuación por equipos:
1. S. C. Rischshofen (Austria), 39,63 puntos.
  2. S. C. Speer (Suiza), 101,62 (AHH).

#### ULTIMOS RESULTADOS DE LA UNIVERSIADA

SPINDLERUV MLYN.—Clasificación del descenso masculino:

1. Fritz Hagnerberger, Alemania, 1-43-22/100.
2. Guenter Scherurl, Alemania, 1-34-21.
3. Manfred Koesinger, Austria, 1-34-92.
17. Javier Massana, España, 1-38-17.
41. Juan Garriga, España, 1-42-43.
64. Francisco Prat, España, 1-45-55.

79. Alfonso de Borbón, España, 1-55-55.

81. Jerónimo López Páez, España, 2-01-38.

#### Clasificación en el descenso femenino:

1. Annie Famose, Francia, 1-50-61.
2. Hiltrud Rohrbach, Austria, 1-42-49.
3. Pascuale Judet, Francia, 1-42-49.

#### Clasificación del combinado alpino masculino:

1. Fritz Wagnerberger, Alemania, 10,18 puntos.
2. Gunther Scheusl, Alemania, 44,55.
3. Jerzy Wojna, Polonia, 48,64.

#### CAMPEONATO NACIONAL JUVENIL

## LA SELECCION CASTELLANA PERDIO EN BILBAO POR 2-0

BILBAO.—En San Mamés, con gran entrada de espectadores, unas 15.000 personas, se ha jugado el primer partido, de cuartos de final, del Campeonato Nacional de Selecciones Juveniles, entre las de Vizcaya y Castilla, venciendo la primera por dos tantos a cero.

El partido resultó muy entretenido y de neta superioridad del equipo vizcaíno, que atacó la portería contraria, de principio a fin. La defensa castellana jugó muy bien, manteniendo su portería imbatida durante todo el primer tiempo, pese al continuo ataque a que fue sometida.

Vizcaya, que jugó su primer partido en lo que va de competición, debió aumentar su ventaja de goles en la segunda parte, pero sus delanteros fallaron claras ocasiones de marcar por torpeza propia y por el mal estado del terreno.

A las órdenes del señor Santana, que actuó deficientemente, los equipos formaron así:

CASTILLA: Iglesias; Catalina,

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

En la jornada del domingo en el Campeonato italiano, el Milán sólo pudo empatar a uno con el Torino, en San Siro, y la Fiorentina y el Roma terminaron asimismo en empate sus encuentros contra el Bologna y el Atalanta, pese a disputarlo en sus respectivos terrenos.

En Roma se asegura que este verano Helenio Herrera protagonizará una película titulada «Y, H. H.», con un guiño basado sobre el libro del mismo título, escrito por el citado entrenador.

Entre la afición melillense produce gran júbilo la noticia de que el jugador del Real Madrid, Yanko Daucik, cumplirá el servicio militar en la citada población, por lo que se espera que pueda ser enrolado en el equipo titular.

De los cuatro grandes del fútbol portugués, el Benfica fue el único que consiguió el domingo la victoria, ya que ganó al Barreirense por ocho a cero. El Sporting, Belenenses y Oporto sólo pudieron empatar sus encuentros con el Leixões, Setúbal y Olhanenses, respectivamente; claro que los tres jugaron en campos contrarios.

Por haber colocado la FIFA a Asia y Africa dentro del mismo grupo, Túnez ha manifestado su decisión de retirarse del Campeonato mundial de 1966.

Los cuartos de final de la Copa escocesa se jugarán de la siguiente manera: Dunfermline Ayr United, Falkirk-Kilmarnock, Dundee-Motherwell o Hearts y Rangers-Celtic.

Por sus victorias el domingo sobre el Plata y el Moscardó, ambas por tres a cero, el Real Madrid y el Boetticher se proclamaron finalistas del Campeonato castellano de aficionados. La final será disputada el próximo domingo.

#### RESULTADOS

Vizcaya, 2; Castellana, 0.  
Cántabra, 0; Navarra, 0.  
Las Palmas, 1; Catalana, 0.  
Asturiana, 1; Andaluza, 1.

Olivares, Tomás; Montero, Salagre; Murillo, Asensi, Jiménez, Aparicio y Domenech.

VIZCAYA: Deusto; Fuyaonido, Pacho, Castresana; Nando, Pinedo; Echevarría, Plaza, Palomero, Estefano y Ortiz (Rodríguez).

El primer gol vizcaíno fue conseguido a los siete minutos de la segunda parte en una jugada de la delantera, que remató espléndidamente Estefano. A los quince, Rodríguez remató una combinación que había iniciado en jugada individual Echevarría, marcando el segundo gol.

El extremo Echevarría ha sido el mejor de los veintidós. Por Castilla, bastante segura la defensa (Mencheta).

## RENAT

### El trazal

BRUSELAS belgas no han con el tra el Campeona cross, disput Overbolare, 23.500 kilómetros del circuito completo a campeón belga se confiaba conquista del do de muy l no sólo se p por equipos, seguro el éxi que la jornada dadera apotec lió a medida camente estu forma del it y la magnifi por su comp verini dieron optimistas pr en el anzuelo lianos respon cial de Sever forzó la marc fo fallaron la

#### CARRERAS

## «Zong»

### el Gra

#### MAS DE D

Contra toda una meritona ganado el Gra nez, prueba p ra, que ha re los 2.200 meti ce participant «Arteiro» por sion.

La carrera treno espect la salida, «Far do, perseguid que Ceferino energicamente caballo de lo des. Antes d recta final la desaparecia, y da a lo largo presentaba un terminar gana de ventaja so en los último notable avam coicaba en «Faraón» cua pavillo», «El «Ratagán», «La y «Bizerta».

El Fernán Invierno, se una pista c rrada, que h mente en el raón», al que rro, a pesar del Gladiateu cómodo duran «Alfana» hos Román Martí hijo de «Sun rio tacto par los, no acuse terreno casi al caballo, «Z tada monta no, ha sabido en el momen Farón la de ba a la meta sin que su por el avance que éste resu «Bertuco», ba por cuerpo de vallas, bati ra ha dem fuera de form gues, que oc tino puesto.



## RENATO LONGO, CAMPEON MUNDIAL DE CICLO-CROSS

El trazado, casi sin obstáculos, perjudicó sensiblemente a los españoles

BRUSELAS.—Los organizadores belgas no han tenido mucho éxito con el trazado elegido para el Campeonato mundial de ciclo-cross, disputado el domingo en Overholre, sobre un recorrido de 23,500 kilómetros. Las características del circuito se ajustaban por completo a las condiciones del campeón belga Declercq, en quien se confiaba plenamente para la conquista del título. Con un trazado de muy limitadas dificultades, no sólo se pensaba en el triunfo por equipos, sino que se daba por seguro el éxito individual, con lo que la jornada hubiera sido de verdadera apoteosis. Pero no todo salió a medida de los deseos metodicamente estudiados. La espléndida forma del italiano Renato Longo y la magnífica carrera realizada por su compañero de equipo Severini dieron al traste con los optimistas proyectos. Declercq picó en el anzuelo tendido por los italianos respondiendo al ataque inicial de Severini, y cuando Longo forzó la marcha en busca del triunfo fallaron las fuerzas para conti-

nuar al ritmo impuesto por el campeón. Ausente el alemán Wolfshohl, nadie pudo inquietar en ningún momento al italiano.

Indudablemente, fue el equipo español uno de los más perjudicados por el trazado, y aunque nuestras posibilidades de éxito eran escasas, la falta de obstáculos limitó aún más nuestras modestas esperanzas. Talamillo y Mendijur fueron nuestros representantes más destacados, y sólo a su pundonor y coraje se debe la discreta clasificación alcanzada, ya que las posiciones que durante el desarrollo de la prueba ganaban en los tramos que ofrecían alguna dificultad, las perdían en las bien cuidadas carreteras belgas, sobre amplios recorridos en los que fácilmente se imponían los rodadores. La actuación de los españoles se ajustó por completo a la realidad de nuestras disponibilidades actuales y hacerse otras composiciones de lugar está fuera de toda lógica. Talamillo es un magnífico corredor de ciclocross, pero a nadie se oculta su derivación hacia

el ciclismo en ruta, por lo que es preciso fijar las esperanzas para el futuro en los nuevos valores, entre los que se cuenta con Mendijur, gran realidad en un porvenir inmediato. Santos Ruiz e Irusta pueden complementar la representación, pero no para pensar en na- zafías que sólo llegan tras un esfuerzo continuado de entrenamiento y sacrificio.

### CLASIFICACIONES

La clasificación del Campeonato del mundo de ciclocross fue la siguiente:

1. Renato Longo, Italia, los 23,500 kilómetros en 56 minutos 26 segundos.
2. Declercq, Bélgica, 58-12.
3. J. Mahe, Francia, 58-12.
4. Belchat, Francia, 58-14.
5. Van Damme, Bélgica, 58-14.
6. Severini, Italia, 58-36.
7. De Rey, Bélgica, 58-45.
8. Bernet, Francia, 58-49.
9. Gérardin, Francia, 58-54.
10. Plattner, Suiza, 59-18.

Los corredores españoles se clasificaron en los puestos siguientes:

16. Talamillo, 1-00-50.
17. Mendijur, mismo tiempo.
21. Ruiz, 1-01-39.
28. Irusta, 1-02-27.

Clasificación por equipos:

1. Bélgica, 14 puntos.
2. Francia, 15.
3. Italia, 34.
4. Suiza, 35.
5. Holanda, 49.
6. España, 54.
7. Gran Bretaña, 61.
8. Alemania, 79.
9. Checoslovaquia, 91.
10. Luxemburgo, 115.

## FERNANDO CANALS, CAMPEON MADRILEÑO DE CROSS

POR EQUIPOS, LA RENFE Y EL CANGURO SE IMPUSIERON AL REAL MADRID

Sobre un recorrido de diez kilómetros se disputó el domingo el Campeonato provincial de cross, teniendo como escenario los terrenos de la Casa de Camyo. El terreno, completamente enfangado, dificultó la acción de los participantes, siendo la causa principal del hundimiento de muchos de los corredores más destacados, entre ellos los madrileños Hurtado y Moreno. Sin embargo, ello no quitó mérito a la destacada actuación de Fernando Canals, del Canguro, que desde el primer momento impuso su ritmo autoritario, consiguiendo una destacada victoria escoltado por Eloy Martín, de la Renfe, que brilló casi a la misma altura. Colectivamente fracasó el Real Madrid, relegado al tercer puesto, si bien resultó vencedor en la categoría junior, en la que si triunfo se le adjudicó Francisco Albert. En la categoría femenina como era de esperar, se impuso María Teresa Castañeda, del INI.

Los resultados técnicos en las distintas categorías fueron los siguientes:

CATEGORIA FEMENINA. — 1. María Teresa Castañeda (INI), 14 minutos, 43 segundos; 2. María Luisa García (INI), 3-57-6/10;

Por equipos: EMT, 45 puntos

CATEGORIA JUNIORS. — 1. Albert (Real Madrid), 20-27-2/10; 2. Pérez (Canguro), 20-35-2/10; 3. Josa (Perelada) 20-45-2/10.

SENIORS. — 1. Canals (Canguro), 33-14-2/10; 2. Eloy Martín (Renfe),

33-34-4/10; 3. Rubio (Karte), 34-17-4/10; 4. Yorte (Renfe); 5. Dopereiro (Renfe); 6. Fernández (Real Madrid); 7. Hurtado (Real Madrid); 8. Flores (Canguro); 9. Ramírez (Guadarrama); 10. Núñez (Real Madrid).

Por equipos: 1. Renfe, 26 puntos, 2. Canguro 53; 3. Real Madrid, 54

### ARIZMENDI, VENCEDOR EN MANRESA

MANRESA.—Se disputó la clásica prueba de cross Manresa-Sa Vcente en su XXI edición, competición que se corre sobre un circuito aproximado de diez kilómetros.

De salida se colocó en cabeza el corredor azulgrana Arizmendi, que sin ser inquietado durante el largo circuito, logró entrar netamente de tacad en la meta.

La lucha se entabló para el segundo puesto entre el españolista Fernández y el azulgrana Corcuera. Se resolvió finalmente a favor de Fernández por una diferencia de 26 segundos.

La clasificación quedó así establecida:

CATEGORIA SENIORS. — 1. Francisco Arizmendi, C. F. Barceloneta 33 minutos, 39 segundos 8 décimas; 2. Jesús Fernández R. C. D. Español, 34-22; 3. Iluminado Corcuera, C. F. Barcelona, 34-58; 4. Domingo Mayoral, J. F. Barcelona, 35-43; 5. José Parramón, Club Atlético Manresa, 36-39 1/10.

### HARO GANO EL CROSS DE AMOREBIETA

AMOREBIETA.— Se ha disputado, sobre un circuito de ocho kilómetros, el IV Cross de Zornoza, en el que han participado más de 30 atletas entre ellos las principales figuras españolas.

Desde el principio se impuso el palentino Haro, cuya marcha sólo resistió el catalán Tomás Barris, hasta que en la sexta vuelta resultó lesionado: en un pie y tuvo que ceder terreno, haciendo Haro el resto de la carrera en solitario.

La clasificación fue la siguiente:

1. Mariano Haro, de Palencia, en 24-25; 2. Maiz, de San Sebastián, 25-00; 3. Gamón García, de Barcelona, 25-17; 4. Barris, de Barcelona, 25-35; 5. José Antonio Begoña, de Vizcaya, 25-43; 6. Isaac Rueda, de Vizcaya 26-16; 7. Dimas Ramos, de Vizcaya, 26-23. (Mercheta.)

## LA QUINIELA

1.ª y 2.ª DIVISION	1.ª
1 Valladolid - Barcelona	1
2 Zaragoza - Sevilla	2
3 Murcia - Oviedo	3
4 Pontevedra - At. Bilbao	4
5 Valencia - Elche	5
6 Betis - R. Madrid	6
7 Español - Córdoba	7
8 Salamanca - Alavés	8
9 Burgos - Celta	9
10 Gijón - Coruña	10
11 R. Sociedad - Santander	11
12 Hércules - Las Palmas	12
13 Tenerife - Mallorca	13
14 Algeciras - Málaga	14
RESERVA	
15 Costancia - Orense	15
2 Melilla - Cádiz	2

### CARRERAS DE CABALLOS

## «Zonga», contra pronóstico, gana el Gran Premio Fernán Núñez

MAS DE DOSCIENTAS MIL PESETAS PARA UN UNICO ACERTANTE DE LA QUINTUPLE

Contra todo pronóstico, y tras una meritoria carrera, «Zonga» ha ganado el Gran Premio Fernán Núñez, prueba principal de la temporada, que ha reunido en el poste de los 2.200 metros un campo de doce participantes, ya que no corrió «Arteiro» por resentirse de una lesión.

La carrera ha resultado en extremo espectacular, y tras darse la salida, «Faraón» asumió el mando, perseguido por «Alfana», a la que Ceferino Carrasco solicitaba energicamente para desbordar al caballo de los colores banquiverdes. Antes de desembocar en la recta final la yegua de Sagardoy desaparecía, y «Zonga», bien situada a lo largo de todo el recorrido, presentaba un fuerte ataque para terminar ganando con dos cuerpos de ventaja sobre «Agadid II», que en los últimos metros lograba un notable avance, mientras «Idie» se colocaba en tercera posición, con «Faraón» cuarto, delante de «Mampalillo», «Emen Dek», «Aneto», «Rafaga», «Lucky May B», «Icodi» y «Bizertan».

El Fernán Núñez, Handicap de Invierno, se ha corrido con una pista completamente embarrada, que ha incluido poderosamente en el resultado final. «Faraón», al que no le gusta el barro, a pesar de su buena carrera del Gladiateur, no se ha sentido cómodo durante todo el recorrido. «Alfana» hostigaba su galope y Román Martín tenía que llevar al hijo de «Sunda» con extraordinario tacto para que éste, con 59 kilos, no acusara un peso que en terreno casi pantanoso fatigaba al caballo. «Zonga», con una acertada monta del pequeño Galdeano, ha sabido entrar en combate en el momento preciso, y al ceder Faraón la de Hígaes se marchaba a la meta con un galope eficaz, sin que su jinete se inquietara por el avance de «Agadir II», ya que éste resultaba un poco tardío. «Bertuco», de Cadenillas, ganaba por cuerpo y medio la carrera de villas, batiendo a «Nardo». «Gora» ha demostrado encontrarse fuera de forma, así como «Epilogue», que ocupaba el cuarto y último puesto.

La carrera de «gentlemen», con doce participantes, la ganaba en última instancia «Salina», montada por Sagardoy. «Barálby» y «Zucchi», con los colores de la Cuadra Chamber, ocupaban los primeros lugares cerca de la meta, pero de atrás surgió la de la Cuadra Goya, que recibiendo la monta precisa alcanzaba la meta con un galope que debe darle nuevas victorias.

«Morón», gran favorito, no ha tenido excesivas dificultades para ganar el Premio Silillos, prueba reservada a la clásica generación. El vencedor ha mostrado un fácil galope obteniendo la victoria con seis cuerpos de ventaja sobre la debutante «Cesky», de Dos Estrellas. «California» obtuvo el tercer puesto claramente batida por los dos primeros. Finalizó el programa con el Premio J. C. Masa, carrera de venta sobre 1.600 metros. «Zamudio», de punta a punta, muy bien montado por Ceferino Carrasco, ha ganado la prueba batiendo en un auténtico paseo triunfal a «Pincho», que corría bien. En tercer lugar, a dos cuerpos del segundo, «Tatiana», delante de «Benchohigua», «Gold Turkhan», «Argos», «Grace», «Wild Wind» (que salió mal) y «Baikar».

En resumen: resultados normales y otros que pueden considerarse como auténticas sorpresas. El Fernán Núñez, tradicional Handicap de Invierno, ha servido para dar paso a los caballos de categoría que han vuelto a la pista después del corto paréntesis de inactividad.

«Zonga», con su rotunda victoria, aclara de un lado sus facultades en terreno blando, y de otro el buen momento por el que atraviesa, aunque, todo hay que decirlo, el éxito ha llegado con peso cómodo y con un buen planteamiento de la carrera por parte de su entrenador, V. Díez, y su jockey, «Goldeano».

La apuesta quintuple tuvo un solo acertante, que cobra un dividendo de 204.358 pesetas, quedando desierto la triple-gemela, con un fondo inicial para el próximo domingo de 61.876.

## DOCUMENTAL

### ATLETISMO

El alemán Winkler ha igualado el record mundial de 10 50 metros, en pista cubierta, con un tiempo de 6 segundos, 3/10, en el curso de los Campeonatos de Alemania oriental celebrados en Berlín.

### CICLISMO

Destacados corredores de España

### TENIS

## Diecinueve países inscritos en la Copa Galea

ESPAÑA SE ELIMINARA CON BELGICA, FRANCIA Y HUNGRIA, EN BUCAREST

PARIS.—Los organizadores de la Copa Galea de tenis para menores de veintidós años han anunciado que 19 naciones participarán en la competición de 1964.

Los equipos participantes jugarán las eliminatorias en cuatro países, con cuatro naciones clasificándose para las semifinales y finales en Vichy, en julio y agosto.

Las 19 naciones participantes son: Alemania occidental, Holanda, Italia, Suiza y Yugoslavia (eliminatoria en Wiesbaden), Bélgica, Francia, España y Hungría (eliminatoria en Bucarest), Austria, Polonia, Suecia y Checoslovaquia (eliminatoria en Pilsen o Praga).

Las eliminatorias se jugarán entre el 21 y 26 de julio; las semifinales, entre el 30 de julio y 1 de agosto, y la final y tercer puesto, entre el 2 y 4 de agosto. (Alf.)

ña, Italia, Portugal, Trinidad y Venezuela participarán en una competición que tendrá lugar los días 20, 22 y 23 del presente mes, en el Velódromo «Teo Capriles», de Caracas. Entre los participantes figurarán los nombres de Guillermo Timoner, Gaparella —campeón mundial de velocidad en 1958— y Roger Gibbon (Trinidad), campeón panamericano de velocidad y centroamericano del kilómetro contra reloj.

### ESQUI

Kjell Sjoeborg, de Suecia, se clasificó en primer lugar, en la prueba de saltos de la Semana Internacional de Oberstdorf, con 459,7 puntos. A continuación se colocaron: 2. Lukkariniemi (Finlandia), 432,8; 3. Max Golser (Austria), 419,1; 4. G. Alimondi (Italia), 419, etcétera.

### NATACION

En Sidney, Pat O'Brien ha batido el record mundial de las 100 yardas, braza, con un tiempo de 1 minuto, 8 segundos 5/10, rebajando en 1 s. 1/10 el anterior record, establecido por el americano Jet Jastremsky, en 1962.

### TENIS

La sorpresa del Torneo de Filadelfia, en pista cubierta, ha sido la eliminación del campeón español, Manuel Santana, en su primer partido. Santana fue derrotado por el americano Whitney Reed, por 6-3, 4-6 y 6-4. En la final de este Certamen, Chuck McKinley (Estados Unidos), venció a Rafael Osuna (México) por 6-3, 5-7, 4-6 y 6-3.



## CINE

## UNA PELICULA PATETICO-BUFA DE BERLANGA

POMPEYA, PALACE, GAYARRRE, ROSALES Y VOZ:  
"EL VERDUGO"

Título italiano: "La ballata del boia". — Producción: Zebra Films (Morris Ergas), Roma y Naga Films (Nazario Belmar), Madrid, 1963. — Director: Luis García Berlanga. — Guión y diálogos: Luis García Berlanga, Rafael Azcona y Ennio Flaiano. — Decorados: José Antonio de la Guerra. — Fotografía: Tonino Delli Colli. — Música: Miguel Asins Arbó. — Montaje: Alfonso Santacana. — Estudios: C. E. A., Ciudad Lineal, Madrid. — Intérpretes: Nino Manfredi, Emma Penella, José Isbert, José Luis López Vázquez, Angel Alvarez, Guido Alberti, María Luisa Ponte, Maruja Isbert, Julia Caba Alba, Xandós Bolas, José Sazatornil, Lola Gaos, Chus Lampreave, Félix Fernández, Alfredo Landa y José Luis Coll.

Luis García Berlanga, como todo creador—sea novelesco, teatral o cinematográfico—, tiene sus ideas propias, peculiares, y le alegraría que las gentes que este mundo en que vivimos fuesen como él los ve, como se los imagina. Cada uno es como es... Y muy pocos—¿hay algunos?—se conocen verdaderamente. Berlanga sabe esto muy bien. Fiel a sí mismo, se vale del cine para mostrar a las gentes cómo son en diversos y culminantes momentos y aspectos de sus existencias. Y para que no se enfaden demasiado, al descubrirles en sus errores, en sus defectos, promueve la risa, la sonrisa y hasta la carcajada. Así se creen que están deformados, exagerados por el humorismo. Y ocurre bastantes veces desgraciadamente que lo caricaturesco no es una apariencia de desenfado deliberado, sino reflejo exacto de una realidad en sí desorbitada.

No es preciso recurrir a Goya y a Solana, en la pintura, ni a Quevedo y Valle Inclán, en la literatura, para comprender a Berlanga. Soñador de un mundo feliz—a su manera, sin influencias extrañas—, utiliza la comicidad, de diferentes modos y matizaciones—sin desdeñar la seriedad cuando conviene—, para decir lo que quiere. Como creador cinematográfico, su medio de expresividad es, naturalmente, la imagen. Captada, aprendida y aprehendida según su temperamento. Y en sus miradas de juegos de sobreimpresiones—observación penetrante, acoplada, interpretada por su fantasía—radica su originalidad.

Parte Berlanga de un hecho concreto, para dispararse, impulsado por la dualidad patético-bufo. Siente en lo profundo el dramatismo del tema—una caridad equivocada, en «Plácido»—y oculta su dolor en envoltura y desenvoltura bromistas. No puede evitar, sin embargo, que de cuando en cuando una pena intensa asome, se destaque, aunque en seguida la cubra con un gesto que, por desahogado, es sarcástico.

El tema de esta película, «El verdugo», ha sido ya acometido cómicamente—nuestro teatro cuenta con «El verdugo de Sevilla», de Muñoz Seca—, pero nunca en un tono de humorismo de carcajada tan lúgubre, tan atroz. El mismo Berlanga ha declarado que le sugirió esta película un hecho cierto sucedido en la cárcel de Valencia. El argumento es real, principalmente en los lances últimos, que parecen inverosímiles, de burla rebuscada, para suscitar en el público la emoción regocijada o la hilaridad conmovida.

Escritor ingenioso, personalísimo, Berlanga no necesita de colaboraciones en la tarea de guionista. Las admite por considerar



José Isbert y Luis G. Berlanga

que complementan su trabajo. Rafael Azcona, su colaborador en «Plácido», lo es también en esta película. ¿Se deben a él los instantes de «humor negro»? La trama lo es. José Luis no tenía por qué asustarse de la muerte, como empleado de una empresa de Pompas Fúnebres, pero cambia de asunto cuando se le concede la plaza de verdugo, al jubilarse don Amadeo, y se pone feísimo cuando ha de cumplir la tarea...

Notas costumbristas satirizadas, variadas situaciones chistosas, un fondo patético y personajes y tipos muy humanos. Cada uno es como es... Y por no conocerse y carecer de voluntad y aceptar un cometido que le espanta, pasan a José Luis esas cosas... A Carmen, su mujer, lo que le importa es sacar adelante a la familia.

Entre chanzas—algunas tremendas—expone Berlanga verdades muy resaltantes—y más en sus contrastes, como en las dos bodas consecutivas—, que deberían corregirse.

Director extraordinario, de cualidades similares a la de escritor, movió la trama, en sus complicaciones, en sus lances, en ágil y justo ritmo.

Nino Manfredi interpreta, en esa fusión, que a ratos es confu-

sión de dramatismo y comicidad, al desventurado José Luis.

Emma Penella, con su voz—acertadamente no se la «dobla»—, demuestra su ductilidad artística en el papel—nada fácil—de Carmen, la mujer de José Luis.

José Isbert, José Luis López Vázquez, Angel Alvarez y María Luisa Ponte, entendieron perfectamente sus personajes.

Ingenio original Luis García Berlanga, desviado desde sus colaboraciones con Rafael Azcona hacia el «humor negro», le preferimos en sus películas «¡Bien venido, Mr. Marshall!», «¡Novio a la vista!»—que habría que revalorizar—y señaladamente en «Cala buch».

Luis GÓMEZ MESA

## DOS ACONTECIMIENTOS EN LA PISTA DE PRICE

Se han celebrado dos importantes acontecimientos circenses en la pista de Price. El primero fue la proclamación como Reina del Circo 1964 de «Miss Gipsy Bouglione», la bellísima malabarista sobre el alambre. A la función de gala asistieron los directores de circo, señores Bouglione, Altohoff, Carcellé—que dirigió unas palabras—y los de los circos Chipperfield, de Londres, y Coliseo dos Recreos, de Lisboa.

Le impulsó la banda Marujita Díaz, y en un amplio fin de fiesta, presentado por Angel de Echenique, intervinieron Garisa, Pacita Tomás, con Joaquín Vila, Zori y Santos y el «crooner» Reddy Marino.

El segundo acontecimiento ha sido la presentación de Sagihob, el ladrón de guante blanco, que realiza su vistoso trabajo con una perfección pocas veces lograda en el género. Con él se han presentado nuevos números en el Festival Mundial del Circo, que desde hace un mes llena Price Madrid Hall.

## ESTRENO DE "UN APRENDIZ DE MARIDO" EN EL ALCAZAR

El estreno de «Un aprendiz de marido» ha servido para reafirmar la popularidad bien ganada de Lina Morgan, que hace en esta revista una de sus más deliciosas creaciones, sobre todo, en el número de los apaches, bailando casi coreográficamente con Quique Camoiras. Para ella fueron los mayores aplausos de la noche.

El resto del espectáculo es pobre, muy visto el argumento, sencilla la música, modesta la presentación e increíble el conjunto de chicas, a pesar de los dos nombres francoamericanos con que se ha bautizado pomposamente sus supuestos «ballets».

Quique Camoiras hizo reír con su peculiar estilo, y Lina Canalejas, Anchela Beonni, Antonio Riquelme, Antonio Medio y Fuensanta Lorente completaron el reparto.

J. DE J.

## ECONOMISTA

con conocimientos de mecanización de datos se precisa en importante Empresa de Madrid. Escribir con «curriculum vitae» al Apartado 6.097. Madrid (Secretaría Personal). (152.)

## EL INOLVIDABLE JAMES DEAN



Pronto, en muy cercana fecha, el público español podrá admirar la más extraordinaria realización cinematográfica que Warner Bros. ha producido a lo largo de su fe-

cunda historia. Nos estamos refiriendo a «Rebelde sin Causa», el film más completo del célebre director Nicholas Ray, que protagonizaron el inolvidable James Dean

USTED VIO A JAMES DEAN EN "AL ESTE DEL EDEN" Y "GIGANTE".  
PERO QUERIA ADMIRARLO EN «REBELDE SIN CAUSA»



WARNER BROS. PRESENTA

JAMES  
DEAN

NATALIE  
WOOD

REBELDE  
SIN CAUSA

WARNERCOLOR CINEMASCOPE

SAL MINEO JIM BACKUS

Dirigida por NICHOLAS RAY



¡¡MUY PRONTO!!

CHOCOLATE PARA DOS... GUERRA PARA TRES...  
AMOR PARA CUATRO... RISA PARA TODOS...



O.W. FISCHER  
CHOCOLATE  
PARA DOS

LISELOTTE PULVER  
DIRECTOR FRANZ PETER WIRTH



UNA CO  
MUY P  
DIPLO



NO SI  
FENDI  
ES  
LA HIS  
SOLO T  
BAJ

SECC

AUTOMO

ESCUELA Esp  
so XII. 58  
ESCUELAS au  
Rafael Alvar  
Santa Bárba  
qués Urquijo,  
AJO ESC  
FONS. Profes  
sores diplom  
raí Pardilla  
CALLAO. Pre  
Teléfono 222  
CALLAO. Duq  
3. Teléfono  
CALLAO (nue  
Isas Filipina  
no 2348211.

VENT  
SERVICIO Re  
Bravo, 25. C  
vos. Admitim  
usado; la  
hasta veintic

CONS  
CLINICA







## MUSICA

### ORQUESTA NACIONAL. FRÜHBECK DE BURGOS. KEMPF

Obras de Pablo, Beethoven, Brahms. Viernes, 6,45, Palacio Música; localidades, taquilla Palacio Música. Domingo, 11,30 mañana, Monumental Cinema; localidades, taquilla Monumental. Jueves, 6,45, Butacas; a partir viernes, resto localidades.

### FORMACION DE COROS PARA EL I FESTIVAL DE LA OPERA

A quienes pueda interesar formar parte de los Coros que actuarán en el I Festival de la Opera en Madrid, que se celebrará del 1 de mayo al 10 de junio próximos, se les convoca para el próximo jueves, día 20 del actual, a las doce de la mañana, en el teatro de la Zarzuela de Madrid. Los interesados deberán llevar consigo alguna partitura para la oportuna prueba.

## TEATROS

**ALCAZAR.**—(2212252.) Revistas cómicas (Lina Canalejas, Quique Camoiras, Lina Morgan). 7 y 10,45: Un aprendizaje de marido (de Manuel Paso; música de Montorio y Cofiner).

**BEATRIZ.**—(2253108.) 7 y 11: Juegos de Invierno (Premio "Fraga" 1963), de Jaime Salom. Con Guillermo Marín, Mari-Carmen Prendes, Amparo Baró. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**CALDERON.**—(2391333.) 10,45: Juanita Reina presenta su nuevo espectáculo. Señorito, con Caracolillo, Enrique Montoya, Emilio el Moro. (Tolerado.)

**BELLAS ARTES.**—(Tel. 2324437. Edificio Circulo Bellas Artes. Dirección: José Tamayo. Compañía titular.) 7 y 10,45: Luis Prendes, Lola Cardona, en Los árboles mueren de pie (de Alejandro Casona), con Fernando Guillén, Francisco Pierrá y la colaboración extraordinaria de Milagros Leal. ¡Arrolladoramente hacia las 200 representaciones!

**COMEDIA.**—Gracita Morales y José Luis López Vázquez. 7 y 11: Los palomos (de Alfonso Paso).

**COMICO.**—7, 11. Compañía Jorge Vico. Los inocentes de la Moncloa (de Rodríguez Méndez).

**CLUB.**—(Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: Hasta llegar a entenderse (de Tennessee Williams; versión de Alfonso Paso y Julio Mathias). Una comedia humorística de Tennessee Williams. ¡Éxito mundial!

**ESLAVA.**—(2311964.) 7 y 10,45. Compañía Paco Martínez Soria, con La ciudad no es para mí (de F. A. Lozano). ¡Más de 1.000 representaciones! Magistral creación de Paco Martínez Soria, con Milagros Pérez de León, Gregorio Alonso, Martín Cao, Carmen Alonso de los Ríos.

**ESPAÑOL.**—(2212247.) 7 tarde: Sueño de una noche de verano (de W. Shakespeare). Tolerada todos los públicos.

**GOYA.**—7, 11: Maritza Caballero presenta La casa de Bernarda Alba (de Federico García Lorca), con Cándida Losada, Julieta Serrano, Alicia Hermida, María Francés y la colaboración de María Bassó. Dirección: J. A. Bardem.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778. Metro Banco, salida Barquillo.) 7 y 11: ¡Sí, quiero! ¡Hacia las 200 representaciones entre cientos de carcajadas! «De todas las obras de Paso, ésta es la mejor (Llovet, "A B C"), "Un auténtico éxito de la verdad" (García Pavón, ARRIBA).

**LARA.**—(2211631.) 7 y 10,45: Aprobado en inocencia (por Pepita Serrador y Narciso Ibáñez Serrador). Próximamente, 300 representaciones.

**LATINA.**—Revista. 7, 10,45: Esperame en la Luna (una revista de "altura"); Finita Ruffet, Luis Cuenca, Pedro Peña. Un éxito cómico de clamor.

**MARAVILLAS.**—7, 10,45: Compañía de Revistas Zori-Santos, con Licia Calderón, Rafael López Somoza, Mercedes Llofría y Le «Ballet» de Miss Baron: Me lo dijo Adela.

**MARIA GUERRERO.**—(Dirección: José Luis Alonso.) 7 tarde: Los verdes campos del Edén (de Antonio Gala), por Amelia de la Torre, José Bódalo, Antonio Ferrandí, Rosario García Ortega,

Margarita García Ortega, Rafaela Aparicio, José Vivó y toda la compañía titular. Butaca, 50 pesetas; entresuelo, 35; principal, 15; anfiteatro, 5. ¡Últimos días. Noche, descanso compañía.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) 7, 11. Compañía Alberto Closas: Edición especial.

**MARTIN.**—(Revistas Muñoz Román.) 7, 10,45: ¡Qué cuadro el de Velázquez esquina a Goya! (300 representaciones). Protagonistas: Mariluz Real y Pepe Bárcenas, con Esperanza Roy y Paquito Cano. Localidades con tres días de antelación.

**RECOLETOS.**—(2269878.) 7 y 11: María Asquerino, José Luis Pellicena y la presentación en España como primer actor de don Jaime de Mora y Aragón en Las personas decentes me asustan (de Emilio Romero). Dirección de Adolfo Marsillach.

**REINA VICTORIA.**—Hoy no hay funciones. Viernes noche, Ramón Clemente presenta a Antonio Garisa en el estreno Nos venden el piso (de Alfonso Paso).

**VALLE INCLAN.**—(Torre de Madrid, 2411389.) 7 y 10,45: Conchita Montes presenta Mary, Mary. Viernes noche, 300 representaciones triunfales. Estreno del entremés de Suspense, original de Mingote, por Conchita Montes y Fernando Fernán Gómez.

**ZARZUELA.**—Miércoles, 10,45 noche: Celia Gámez presenta a Ana María Olaria en El baile del Savoy. Genial creación de estas dos máximas figuras.

## CIRCO

**CIRCO PRICE.**—(Tel. 2314607.) 6,45 y 10,30: ¡Prorrogado hasta final febrero! El Gran Festival Mundial del Circo, con la participación de los 20 mejores circos del mundo y la incorporación de las nuevas atracciones Miss Atlas, Del Rey Bros y el sensacional "Pick Pocket", Sagihob, el ladrón de guante blanco, ¡Elefantes baby!, ¡Caballos!, ¡Cocodrilo!, ¡Trapecios luminosos!, ¡El hombre cañón!, ¡Jockey!, ¡Los mejores saltadores del mundo!, ¡Payasos!, ¡Clowns! Localidades con cinco días. (Apto.)

## CINES

**ALBENIZ.**—6,15, 9,45: La conquista del Oeste (technicolor). Cinemas apto todos los públicos. (Pases película: 6,25 y 9,55.)

**ALCALA.**—Las dos y media y veneno y El secreto del tóison de oro.

**ALCANTARA.**—El duque negro y Vuelta a la vida.

**ALEXANDRA.**—Scheherezade.

**AMAYA.**—El último viaje.

**AMAYO.**—El vampiro sangriento y La invasión de los vampiros.

**ARGUELLES.**—5: Los gigantes de la Tessaglia. Tolerada.

**AVENIDA.**—(2217571.) 7, 10,30: La tentación vive arriba (Marilyn Monroe, Tom Evell). Cinemascope. Color De Luxe. (Cuarta semana.)

**ASTUR.**—Centauros del desierto y El día y la hora.

**AZUL.**—Susan Slade y Buenos días, tristeza.

**BAHIA.**—El vampiro sangriento y La invasión de los vampiros.

**BARCELO.**—7, 10,30 Los gigantes de la Tessaglia. Tolerada.

**BECERRA.**—Una mujer en la niebla y El testamento del Dr. Mabuse.

**BEQUER.**—El vampiro sangriento y La invasión de los vampiros.

**BELLAS ARTES.**—Amoríos.

**BENAVENTE.**—Papá se ha enamorado y Los rebeldes de Kansas.

**BENLUIRE.**—7, 10,30: La ley de la fuerza (Kirk Douglas). Technicolor. Tolerada.

**BILBAO.**—Amoríos.

**BULEVAR.**—El apartamento.

**CALIFORNIA.**—La noche es mi enemiga y Madame Butterfly.

**CALLAO.**—7, 10,30: Les bonnes causes (de Christian Jacques; Marina Vlady). Versión original.

**CANDILEJAS.**—Los trapisondistas y Scheherezade.

**CAPITOL.**—7, 10,30: La escapada (El sorpasso), Vittorio Gassman, Catherine Spaak.

**CAPRI.**—(2521069.) 4,30: Crimen en Montecarlo y Scheherezade. (Primer reestreno.)

**CARLOS III.**—El último de la lista.

**CARRETAS.**—10 mañana: Carlota, La estrella de fuego.

**CARTAGO.**—(2577023.) 7, 10,30: Scheherezade (Ana Karina).

**CERVANTES.**—Gritos en la noche y Las garras invisibles del Dr. Mabuse.

**COLISEVM.**—6,45, 10,15: Con faldas y a lo loco (Marilyn Monroe, Tony Curtis, Jack Lemmon). ¡Cuarto mes triunfal!

**CONCEPCION.**—El gran espectáculo y Los gigantes de la Tessaglia.

**CONDE DUQUE.**—Cleopatra.

**CONSULADO.**—El último de la lista.

**COPACABANA.**—Del cielo ha caído una estrella y Quesos y besos.

**CHAMBERI.**—Una mujer en la niebla y El testamento del Dr. Mabuse.

**DOS DE MAYO.**—5: Vamos a contar mentiras, Espías de uniforme.

**FUENCARRAL.**—7, 10,30: Nido de águilas (Rock Hudson). Eastmancolor.

**EMPERADOR.**—Mesas separadas y Centauros del desierto.

**ESPRONCEDA.**—Azahares rojos y La máscara de Scaramouche.

**EUROPA.**—Diferente y Espías de uniforme.

**FANTASIO.**—Trampa a mi marido.

**FELIPE II.**—El Cid.

**FIGARO.**—Trampa a mi marido.

**FLORIDA.**—Esplendor en la yerba y La alcoba flotante.

**GALILEO.**—Juego de asesinos y El último viaje.

**GAYARRE.**—El verdugo.

**GONG.**—4,30, 6,30: Aventuras de Ivanhoe. Actuación personal payasos Kuki.

**GONG.**—8,30 (continúa): Meet me in Las Vegas (Viva Las Vegas).

**GRANADA.**—Una mujer en la niebla y El testamento del Dr. Mabuse.

**GRAN VIA.**—7, 10,30: Playas de Florida (Dolores Hart, George Hamilton). Cinemascope, metrocolor.

**IBIZA.**—El comando de la muerte y Los hijos del capitán Grant.

**IDEAL.**—4: Semilla de maldad (Glenn Ford). Pases: 4, 6, 8, 10,15.

**IMPERIAL.**—Continúa 10 mañana: Complementos y Nido de águilas (Rock Hudson). Eastmancolor.

**IMPERIO.**—Aprendiendo a morir y Torrejón City.

**INFANTAS.**—El último viaje.

**IRIS.**—Quesos y besos y Pinocho.

**JORGE JUAN.**—El último viaje.

**LIDO.**—El sicario y Amoríos.

**LOPE DE VEGA.**—7, 10,30: Hiroshima, la ciudad marcada (Ayako Wakao, Yiro Tamiya).

**LUCHANA.**—7, 10,30: Semilla de maldad (Glenn Ford).

**LUX.**—Cabalgando hacia la muerte y Espías de uniforme.

**MADRID.**—7, 10,30: El escándalo. Color. Nueva versión (Espartaco Santoni).

**MAGALLANES.**—4: La alcoba flotante y El día y la hora.

**MARVI.**—Semilla de maldad.

**METROPOLITANO.**—El vampiro sangriento y La invasión de los vampiros.

**MONACO.**—(Esquina avenida América-Cartagena. Tel. 2566211.) 4,30: Scheherezade (Eastmancolor).

**MONUMENTAL.**—4: Barrabás (en 70 m/m.; Anthony Quinn, Silvana Mangano). Tolerada.

**MONTERA.**—La máscara de Scaramouche.

**MORASOL.**—El vampiro sangriento y La invasión de los vampiros.

**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10 mañana: Mi marido, ese desconocido; El día y la hora.

**NARVAEZ.**—Azahares rojos y La máscara de Scaramouche.

**NIZA.**—Viento del Sur y Mundo de noche.

**ODEON.**—El sicario y Amoríos.

**ORAA.**—Casco blanco y Espías de uniforme.

**PALACE.**—El verdugo.

**PALACIO DEL CINE.**—Scheherezade.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7, 10,30: Su excelencia el embajador (Marlon Brando). Mayores catorce años.

**PALACIO DE LA PRENSA.**—Cómo dos gotas de agua.

**PALAFIX.**—55 días en Pekín.

**PANORAMA.**—El vampiro sangriento y La invasión de los vampiros.

**PAVON.**—El vampiro sangriento y La invasión de los vampiros.

**PAZ.**—6,30 y 10: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanavisión S. E. Todd-ao. (Película: 6,45 y 10,15.)

**PEÑALVER.**—Juego de asesinos y El testamento del Dr. Mabuse.

**PEZ.**—Una mujer en la niebla y El testamento del Dr. Mabuse.

**POMPEYA.**—El verdugo.

**POSTAS.**—Una mujer en la niebla y El testamento del Dr. Mabuse.

**PLEVEL.**—Héroes de tachuela y El valle de las espadas.

**PRINCESA.**—Amoríos.

**PRINCIPE PIO.**—El vampiro sangriento y La invasión de los vampiros.

**PROGRESO.**—La Verbena de la Paloma.

**REAL CINEMA.**—Cinco mujeres marcadas.

**REX.**—(2471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde, 10,45 noche: Las mujeres vampiro.

**RIALTO.**—7, 10,30: Trampa a mi marido (Lana Turner, Dean Martin).

**RICHMOND.**—Los motorizados.

**RIVIERA.**—Siempre tú y yo y Espías de uniforme.

**ROSALES.**—El verdugo.

**ROXY «A».**—Como dos gotas de agua.

**ROXY «B».**—El último de la lista.

**SAINZ DE BARANDA.**—El vampiro sangriento y La invasión de los vampiros.

**SALAMANCA.**—Semilla de maldad.

**SAN CARLOS.**—4,30: El vampiro sangriento y La invasión de los vampiros.

**SAN DIEGO.**—Rosa de Lima y Quesos y besos.

**SAN MIGUEL.**—7, 10,30: Reajuste matrimonial (Tony Franciosa, Jane Fonda).

**SAN REMO.**—Vacaciones en Acapulco y Espías de uniforme.

**SORRENTO.**—El vampiro sangriento y La invasión de los vampiros.

**SOL.**—10 mañana: El inspector Sheridan y La ciudad cautiva.

**TIVOLI.**—El escándalo.

**TORRE DE MADRID.**—(2471657.) 7, 10,30: Cinco mujeres marcadas (Silvana Mangano).

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa 6: Scheherezade (Ana Karina). Eastmancolor. Cinemascope.

**URQUIJO.**—Scheherezade.

**VALLEHERMOSO.**—El temible mister Cory y La máscara de Scaramouche.

**VELAZQUEZ.**—Gánsters en Londres y Una muchacha llamada Tamiko.

**VERGARA.**—Amoríos.

**VICTORIA.**—Gánsters en Londres y La máscara de Scaramouche.

**VOY.**—Maciste el Coloso y Pelusa.

**VOZ.**—(Alcalá, 184. 2458299.) Continúa desde las 5. Pases: 5, 6,50, 8,45 y 10,30: El verdugo (José Isbert, Nino Manfredi, Emma Penella).

**ALAZAN.**—Sala de fiestas.

**BAILE POPULAR PALMERAS.**—Sala de fiestas.

**BOITE SARATOGA.**—Sala de fiestas.

**CAMAINA.**—Sala de fiestas.

**CISNE NEGRO.**—Sala de fiestas.

**CLUB AYALA.**—Sala de fiestas.

**CLUB CONSULADO.**—Sala de fiestas.

**EL BIOMBO CHINO.**—Sala de fiestas.

**FOLIES.**—Sala de fiestas.

**FRONTON RECOLETOS.**—5,30: Ibarreta-Alberdi; Gallo-Landa.

**Dúo-Aguirre; Arrieta-Landa. Azcarate II-Salsamendi III; Irigoyen-Ayerbe. 10,30 noche: Begoñés V-Ibarra; Durán-Sarasola II. Begoñés VII-Zarandona; Ituarte II-Solozábal-Aguirrebengoa.**

**J'HAY.**—Sala de fiestas.

**LIDO.**—Sala de fiestas.

**MADISON CLUB.**—Sala de fiestas.

**MICHELETA CLUB.**—Sala de fiestas.

**MOLINO ROJO.**—Sala de fiestas.

**MOROCCO.**—Sala de fiestas.

**NUOVA ROMANA.**—Sala de fiestas.

**RIVER CLUB.**—Sala de fiestas.

**TEYMA.**—Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB.**—Sala de fiestas.

**SOBREMESA**

14,01: ¡Ay Madrid del alma mía!

14,15: Eclipse musical. — 14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 14,47: ¿Qué tal, doña Dolores? — 14,49: Que usted lo pase bien. — 15,03: Cita en la tarde. — 15,18: Madrid en Barcelona. — 15,23: La Voz del Deporte. — 15,44: Parada española del disco. — 16,04: "La Voz del Taxista."

**TARDE**

17,02: Noches de Madrid. — 17,35: Ritmos en colores. — 17,45: La Voz de Madrid se pone a sus órdenes. — 18,30: Siempre ellas, las novias de España. — 18,50: Canciones de media tarde. — 19,20: Recuperación social. — 19,35: Tea-

**HA NACIDO UN NUEVO PAIS: ARCHIBURGO**

Es frecuente que cuando se quiere situar la acción de una película en un país extranjero se recurra a una nación imaginaria para evitar susceptibilidades. Este truco, perfectamente legal, ha sido utilizado en multitud de ocasiones, desde «Romanoff y Julietta» hasta «Un ratón en la Luna». Ha llegado el turno ahora al cine español de sacarse de la manga un país que nunca ha existido, pero que sirve a las mil maravillas al propósito de sus autores. El nuevo país se llama Archiburgo, y en él transcurren algunas de las más divertidas secuencias de «Operación: Embajada», la película que ha dirigido Fernando Palacios sobre dos famosísimas obras de Joaquín Calvo Sotelo.

tro Eslava. — 19,40: A Paris con globo. — 19,45: Panorama musical del mundo.

### NOCHE

20,15: La nueva ola musical. — 21,15: Martes deportivo de Educación y Descanso. — 21,25: Música y palabras. — 21,40: La Voz de la Fiesta. — 21,48: Feria de sueños. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22,19: La anécdota diaria. — 22,20: Pantalla cinematográfica. — 22,36: Contigo. 23,15: Música de España. — 23,31: Buenas noches a nuestros amigos. 24,01: La hora nuestra.

## TVE

### MARTES

#### SOBREMESA

2,15: Avance de "Telediario". — 2,17: Primera página. — 2,30: Biografía. — 3: Telediario. — 3,20: Punto de vista. — 3,30: Para vosotras. — 3,40: Lluvia de verano (Capítulo II). — 4: A media voz. — 4,05: Final del programa de sobremesa.



# UNA SONRISA, POR FAVOR



## CINCO MIL GLOBOS AL AIRE

Para hacer propaganda de una exhibición de deporte sobre hielo en Wembley se soltaron cinco mil globos. Cada uno llevaba un ticket que da derecho, se encuentre donde se encuentre, para un viaje de treinta días alrededor del mundo



## TERTULIA EN BRONCE

Como si por un castigo bíblico se hubiesen quedado convertidos en bronce, estos contertulios presiden un jardín del Instituto de Enseñanza Media de Mauenburg, junto al Elba. La escultura es obra de Karl Heinz Goedtke. — (Fotografía Fiel.)

## A FALTA DE PAN

La secretaria del Zoo de Basilea da el biberón a uno de los osos que ha nacido hace muy pocos días. Blanco y hambriento, el osito apura el biberón que su «nurse» le proporciona sin el entusiasmo que pondría mamá osa. (Europa Press.)







## NUESTRO BUEN AMIGO

Hay toda una teoría de la melancolía en los ojos de este buen perro, que espera paciente, durante una competición canina celebrada en Londres, el momento de aparecer ante el jurado calificador. La tristeza y la sabiduría del que está de vuelta de todo se condensan en la mirada y en esas largas, desmayadas y lánguidas orejas del perro, nuestro buen amigo. (Torremocha.)

## GUA

Alambre de e  
cubana de Gu  
veinte kilóme  
poseen su bas  
teamericana  
Estados Unid  
que suminis  
no a la base  
Castro no p  
Cuba. Las a  
nas a lo larg  
la base han a